

број 2 (73) | декември 2010 | година XVII

МОТО-РФОНЕ **NEWS**



New**Ford C-MAX**

С РАЗМЕР ПО ИЗБОР

Открий технологията на забавлението



С НОВАТА **FIESTA** + ПОДАРЪК iPhone 4

ОТ **17 500**

ЛВ. С ДДС



Среден разход на гориво: от 4,2 до 5,9 л/100 км, CO₂ емисии: от 110 до 139 г/км. Снимката е с илюстративна цел. Предлаганият подарък - iPhone 4, е с 12-месечен план към български мобилен оператор. Апаратът и месечните вноски се поемат от МОТО-РФОНЕ.

МОТО-РФОНЕ

София „Люлин“ – 984 22 50; София „Младост“ – 817 88 88; Пловдив – 606 606; Варна – 680 200; Бургас – 880 460; Русе – 845 235; Стара Загора – 623 938; Габрово – 808 423; Сливен – 678 080; Монтана – 300 131; Добрич – 602 647; Велико Търново – 616 000; Благоевград – 884 025; Хасково – 601 170; Шумен – 861 352; Плевен – 885 222; Пазарджик – 441 248.



Feel the difference

www.ford.bg

Скъпи читатели,

Заглавието, превърнало се и в крилата фраза – „Кракча напред, дбе назад“ – може да се окаже точно определение за развитието на бизнеса в България (а и не само) през последни години на криза. Колко точно е връщането назад всеки бранш, разбира се, мери индивидуално. Хубавата новина е, че нашата крачка напред беше гигантска – изключителни продукти, представени на пазара и усъвършенствани услуги. Възродената икона на Jaguar, изцяло новият XJ, трайно плени желанията и въображението на клиентите. Императорът – Land Rover/Range Rover триумфира у нас с нова гама автомобили и атрактивни цени, както и 5 годишна гаранция и програма Premium Service. Новото Volvo S60 предизвика възторг с новия си дизайн и уникални технологии, спасяващи живот. Бестселърът на Ford, новата Fiesta продължи да бъде хит сред потребителите, най-продаван автомобил в сегмента у нас и на Стария континент и втория най-продаван – в Европа. Тези премиери и акценти намират подобаващо отразяване в нашия пореден брой на списанието. Наред с тях ви предлагаме ексклузивно интервю с Вицезидента на Ford Европа, Ингвар Свингъм и с Президентта на Асоциацията на дилърите на Ford, г-н Филип Пфое – собственик на фирмената група Мото-Пфое, любопитни местове, интересни маршрути, информация в аванс за премиерите през 2011 г. – новата генерация на Ford Focus, Volvo V60, уникалния Evoque. Пожелаваме ви здраве и успех през месеците до новата ни среща! И нека заедно направим много повече крачки напред, без назад!

Dear readers,

We sincerely hope that the new edition of our magazine will contribute to your joyful summer. In defiance of the bad economic crisis we have wonderful automotive news.

The most important news considering the cars, used by the business, is the version with VAT deductibility of Ford Focus, Mondeo, Kuga and the highly desirable Volvo XC60. The iconic British brands Jaguar and Land Rover/Range Rover with fully renewed range are making their aggressive reload in Bulgaria with new, extremely better prices, 5 years warranty and free Premium Service Program. In Geneva their first public appearance did the all-new Ford Focus, the face lifted S-Max and Galaxy, as well as the long expected, naughty Volvo S60. But, indisputably, the most exciting Bulgarian launch is called Jaguar XJ - the all new flagman, the icon reimaged, the spectacularly modern Car. Moto-Pfohe introduced its new brand - Select, for technically proved used cars in excellent condition, supported by warranty period and optionally, a leasing scheme.

And, as we started this preview to the new edition of Moto-Pfohe magazine, we wish you a favorable and generous summer, good holiday relax and unforgettable moments!

Moto-Pfohe News Team

Екипът на МОТО-ПФОЕ Нюз

СЪДЪРЖАНИЕ



10

- 02 Интервю с Ингар Свингъм
- 06 Интервю с Карл Хайнц Пфое и Филип Пфое за EADF
- 09 Volvo и Мото-Пфое призовават: „Животът е безценен. Нека го запазим!“
- 10 Да бъдеш фен на Ford във WRC
- 12 Една гузина върси към Красимир Балъков
- 14 Искър, повече Искър!
- 18 Интервю на Николай Овчаров: Мото-пфое осигурява нашата мобилност
- 20 За киното и автомобилите

FORD

- 23 Ford C-MAX/Grand C-MAX двуйна комбина
- 28 Ford щурмува Париж с Focus ST
- 30 Семейството на Focus заедно на премиерата
- 32 Зимна фиеста
- 34 Ford Новини
- 38 Ford сертифициран от TÜV за противоалергичен интериор
- 39 Легендата се оттегли
- 40 Новият ford mondeo: модерни технологии, високоефективни двигатели и обновен дизайн
- 44 Историите на Митко #3

28



46



VOLVO

- 46 Volvo продължава да впечатлява света! Този път с новото V60
- 50 Мистериозният автомобил
- 52 Мечтите се сбъдват с новото Volvo XC60
- 54 Шейхове и султани за най-добрия volvo голфър
- 56 Боб: Volvo живее в сърцето на всеки, който обича живота
- 58 Село Кладница – язовир Студена
- 64 „Volvo спаси живота ми!“



66

JAGUAR

- 66 Новият Jaguar XJ най-бързата концертна зала в света да живееш втори живот
- 70 Jaguar чества 75 години с лимитирана серия модели
- 72 Jaguar от бъдещето
- 76 Jaguar XF – различният автомобил

LAND ROVER

- 79 Императорът е тук!
- 84 Офруод в центъра на града
- 90 Range Rover Evoque
- 93 Представяме ви първият собственик на Range Rover Evoque
- 94 Range Rover разбу конкуренцията
- 96 Новото Discovery 4 семеен автомобил или офруод звяръ

93





ИНГВАР СВИГЪМ Е ВИЦЕПРЕЗИДЕНТ МАРКЕТИНГ, ПРОДАЖБИ И УСЛУГИ ВЪВ FORD ЕВРОПА ОТ 1 АПРИЛ 2008, А ПРЕДИ ТОВА, ОТ 1999 ДО 2008 г. ПОЗИЦИЯТА МУ Е ВИЦЕПРЕЗИДЕНТ ТЪРГОВСКИ ОПЕРАЦИИ ВЪВ FORD ЕВРОПА. ТОЙ Е СЪЩО ТАКА ЕДИН ОТ ВИЦЕПРЕЗИДЕНТИТЕ НА FORD MOTOR COMPANY. РАБОТИ ЗА КОМПАНИЯТА ОТ 1963 г. РОДЕН Е ПРЕЗ 1945 г. В ХАФСЛО, НОРВЕГИЯ. ЖЕНЕН Е И ИМА ДВЕ ДЕЦА.

Г-н Свигъм, по време на Парижкото автомобилно изложение през септември 2010 г. Вие подчертахте: "... нашият продукт е нашата сила. Имаме изключително портфолио и моделите в него стават все по-добри...". Бихте ли разкрили пред читателите на сп. „Moto-Pfohe News“ повече за възхитителните нови автомобили, които очакваме от Ford?

През настоящата година Ford представи в Европа 11 изцяло нови или чувствително променени модела и в допълнение – безпрецедентно и внушително количество от напредничави технологични нововъведения в цялата гама, усъвършенстващи икономичността, ефективността и удоволствието от управлението. Много сме щастливи, че Fiesta е вторият по продажби автомобил на Стария континент за трето тримесечие, както и за периода януари - октомври 2010 г. Вкл. и освен това продължава да е истински хит сред клиентите. Само за 2 години от представянето на Fiesta от популярния компактен автомобил са продадени 850,000 броя в Европа и над 1 милион по света.

Новата гама на Ford включва C-MAX и Grand C-MAX, които тъкмо правят масовата си премиера на континента, обновеното Mondeo, в продажба също едва от септември т.г., Galaxy и S-MAX, двигателите Ford EcoBoost и усъвършенствания дизелов TDCi, както и дебютиращият в началото на следващата година изцяло нов Ford Focus. Изцяло новите C-MAX и Grand C-MAX са първите представители на новата глобална компактна C-платформа на Ford. Върху нея ще създадем 10 различни модела и модификации през 2012 г. и сме твърдо решени да продаваме над 2 милиона автомобила годишно в цял свят. Следващата премиера, създадена върху C-платформата, ни е на новата генерация на Ford Focus, който показваме на всички континенти през 2010 г. и започваме да продаваме през 2011 г.

Имате дълга и успешна кариера във Ford Motor Company. След повече от 40 години в компанията каква е Вашата визия за бъдещето на Ford – глобално и в частност на Стария континент?

“ONE Ford” (новата философия на компанията за глобално единни модели на Ford в цял свят – бел. ред.) е нашето фантастично бъдеще и вече го доказва – сега ние сме сред най-печелившите автомобилни производители в света.

Познавате Мото-Пфое госта добре – първото Ви посещение в София е през 1999 г. Какви бяха първите Ви впечатления от компанията и промениха ли се те с годините?

Мото-Пфое ме впечатли много, когато за първи път дойдох тук през 1999 г. И не само с наистина внушителното предприятие в София, което разглеждах, а с лидерския дух, с хората и с тяхното отношение към бизнеса. Водещата им пазарна позиция беше очевидна. Впоследствие наблюдавах с радост, как те продължават да изграждат и утвърждават авторитета на марката Ford, да разгръщат успешната си дейност. Все повече се възхищавам на постоянството на отбора на Мото-Пфое, както в добри, така и в лоши години.

Г-н Свигъм, Вие често се срещате със собствениците на Мото-Пфое, Карл-Хайнц и Филип Пфое. Кое, според Вас, е най-доброто им качество?

Изпитвам изключителен респект към Карл-Хайнц и Филип Пфое. И двамата са достойни и истински партньори на Ford, както в Германия, така и в България. Те самите много уважават Ford Motor Company и имат ключова лидерска роля в организацията на европейските дилъри на Ford.

ВЪЗМОЖНОСТТА ДА ОБСЪЖДАМЕ СТРАТЕГИЯТА СИ С НАШИТЕ ПАРТНЬОРИ Е ОТ ИЗКЛЮЧИТЕЛНА ВАЖНОСТ ЗА FORD

ЕКСКЛУЗИВНО ИНТЕРВЮ С **ИНГВАР СВИГЪМ**



Ingvar Sviggum
 was appointed Vice President, Marketing, Sales and Service for Ford of Europe on April 1, 2008. Prior to that, since July 1999, Mr. Sviggum was Vice President, European Sales Operations for Ford of Europe. He also is a Ford Motor Company Vice President. Mr. Sviggum joined Ford in 1963. Born in 1945 in Hålslo, Norway. He is married with two children.

Съвсем скоро получихме информацията, че г-н Филип Пфое е един от двамата европейски избраници сред специалните номинации на Ford Motor Company 'Salute To Dealers 2011'. Разбираме, че това е огромно признание и все пак наградата не е много известна на Стария континент. Бихте ли разказали повече за нея?

"Salute To Dealers" е инициатива на Ford Motor Company – отличие за собственици на дилърства, които с полезната си дейност подобряват качеството и начина на живот в своя район. Както номинираните, така и избраниците имат внушително влияние, благодарение на последователното си застъпничество за общественополezni каузи. "Salute To Dealers" има вече 11 издания и се провежда под патронажа на Едсел Б. Форд II, член на борда на директорите на Ford. През 2010 г. 75 изключително добри дилъри от САЩ, Канада и Европа са номинирани за 11-ата годишна награда. Сред тях многократно жури отличава 6-има избраници, на базата на индивидуалната им активност, последователността, с която застъпват каузите си и личната им мотивация. Много съм горд, че Филип Пфое бе сред номинираните и считам, че това е чудесно свидетелство за ангажираността му в множество полезни за обществото начинания, както в България, така и в Германия.

Г-н Свигъм, Филип Пфое е президент на Европейската асоциация на дилърите на Ford. Обяснете, моля, каква е ролята на тази организация. Какви са очакванията Ви за бъдещите отношения между производителя Ford и неговите дилъри под ръководството на Филип Пфое?

Ford и делегатите на ЕАДФ се срещат няколко пъти годишно, за да обсъждат бизнеса, плановете на производителя и на дилърите, както и за да участват в няколко работни групи по различни теми. Считаме, че откритият диалог и прозрачните взаимоотношения, които са факт при тези форуми между Ford и ЕАДФ са уникално явление в нашия бранш и са ярък знак за силното партньорство помежду ни.

Всъщност, един от основателите на ЕАДФ в началото на 90-те години на 20 век беше бащата на Филип Пфое, Карл-Хайнц. Днес ЕАДФ представлява интересите на около 6500 дилъри на Ford в Европа. Уверен съм, че при президентството на Филип сътрудничеството между Ford и ЕАДФ, ще продължи да се развива успешно и ще се превърне във форума, който ще направлява бизнеса на Единния отбор на Ford (отбор на философията ONE Ford). За нас е изключително ценна възможността да обсъждаме и оформяме съвместно с партньорите си своите възгледи и стратегии.



Поздравителен адрес от Едсел Б. Форд II до Филип Пфое по случай наградата "Salute To Dealers" 2011

Greeting letter by Edsel B. Ford II to Philip Pfohe, for his Ford Motor Company 2011 Salute to Dealers Award.

IT IS OF GREAT VALUE TO US TO BE ABLE TO FORM OUR JOINT VISIONS WITH OUR PARTNERS

EXCLUSIVE INTERVIEW WITH
INGVAR SVIGGUM,
 VICE PRESIDENT, MARKETING,
 SALES AND SERVICE FOR FORD
 OF EUROPE AND FORD MOTOR COMPANY
 VICE PRESIDENT

Mr. Sviggum, our first question refers to a statement of yours during the Paris Motor Show in September: "... our strength is our product. We have an outstanding portfolio and it is getting stronger". Could you, please, share a bit more with Moto-Pfohe News readers regarding the exciting new Ford models we all are expecting?

Ford is revealing 11 all-new or significantly refreshed models in Europe this year, plus an unprecedented array of advanced new technologies across its European model portfolio for economy, efficiency and driver assistance. We are very pleased to see the Fiesta, Europe's No. 2 best-selling vehicle brand in the third quarter, and No 2 best-selling passenger car

brand 2010 October year-to-date (traditional 19 main European markets), continuing to be such a hit with customers. Only after two years in market, sales of the popular small model reached 850,000 in Europe, with one million sold globally. New models include the all-new C-MAX and Grand C-MAX (currently rolling out across Europe), the refreshed Mondeo (on sale since September), Galaxy and S-MAX, Ford EcoBoost engines and improved TDCi diesels, with the all-new Ford Focus due out early next year. The all-new C-MAX and Grand C-MAX are the first products to be launched off Ford's new global C-Platform, from which we plan to introduce 10 distinct new models or derivatives by 2012. We ultimately expect to achieve more than two million vehicles a year around the world based on it. The next model of the global C-Platform model will be the next-generation Ford Focus, globally introduced in 2010 and on sales in 2011.

You have a long and successful career in Ford Motor Company. After more than 40 years with FMC what is your vision about the future of Ford worldwide and particularly in Europe?

"ONE Ford" has a fantastic future, and it has demonstrated we're one of the most profitable car manufacturers in the world.

You know Moto-Pfohe quite well; your first visit in Sofia was in 1999. What have been your first impressions of the company? Did they change with the years?

Moto-Pfohe impressed me a lot when I visited Sofia for the 1st time back in 1999. It was not only the impressive facilities but the leadership, the people, and the attitude. To be a leader in the market was evident. I have just seen they have continued building the brand, a successful business and they have been very consistent in bad years as well as good years.

Mr. Sviggum, you have regular meetings with Moto-Pfohe owners and General Managers Karl-Heinz and Mr. Philip Pfohe. What is, according to you, their strongest merit?

I have a tremendous respect for both Karl-Heinz and Philip Pfohe. Both are true Ford partners in Germany and Bulgaria. They both have a huge respect from Ford Motor Company, and have key leadership positions within the Ford Dealer organization in Europe.

Some hours ago we have been informed by Mr. Philip Pfohe that he is selected as a Ford Motor Company 2011 Salute To Dealers Honoree. We understand that this

ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ

is an outstanding acknowledgement, but since it is still not so popular in Europe, we kindly ask you to reveal for our readers the essence of the award and the reason why it is that important?

"Salute To Dealers" is a Ford Motor Company initiative that recognizes Dealer Principals who improve the lives of those in need while providing outstanding products and services. The nominees and honorees have made a remarkable impact, with each year's group participating in hundreds of causes. "Salute To Dealers", now in its eleventh year, is conducted under the guidance of Edsel B. Ford II, a member of Ford's Board of Directors. This year, 75 exceptional dealers from the US, Canada and Europe were nominated for the eleventh annual award. A panel of judges selected 6 honorees out of the nominations this year based on the dealer's individual activities, length of participation and personal motivation. I am extremely proud that Philip Pfohe was selected amongst the nominees and think this is a great testimony of his engagement and commitment in a number of causes in Bulgaria, but also in Germany.

Mr. Sviggum, Mr. Philip Pfohe is the President of the European Ford Dealer Association. Would you please, explain to our readers, what is the role of the European Ford Dealer Association? What do you expect for the future connections between Ford and the dealers of the Blue oval in Europe with Mr. Pfohe leading activities within the Association?

Ford and the EFDA delegates meet several times a year to discuss the business environment, the plans of both the manufacturers and dealers, and to participate in various working groups. We think the openness and transparency we experience in this forum between Ford and the EFDA is unique in the industry and is a testimony to the strong partnership Ford has with its dealer body. The EFDA actually was co-founded by Philip Pfohe's father Karl-Heinz in the early 1990's. Today, the EFDA represents around 6500 dealers in Europe.

I am confident that under Philip's presidency the cooperation between Ford and the EFDA will continue successfully and the will be a forum in which we can as ONE Ford team drive the business. It is of great value to us to be able to discuss and form our joint strategies and visions with our partners.



КАРЛ-ХАЙНЦ ПФОЕ ОСНОВАТЕЛ И ДЪЛГОГОДИШЕН ПРЕЗИДЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА АСОЦИАЦИЯ НА ДИЛЪРИТЕ НА FORD

Моля, разкажете за началото на ЕАДФ и за развитието ѝ през годините.

Първоначално участваха малко страни. Все пак, основателите персонализирахме най-важните и големи пазари на Ford в Европа. Великобритания, представлявана от Гордън, винаги е била крепостта на Ford на Стария континент, с лидерската позиция на синия овал на пазара и най-голям относителен дял, в сравнение с този при останалите страни. Германия с мощната си икономика, представлявана от мен, беше и остава най-стратегическия пазар в Европа.

Колкото до развитието на Европейската асоциация на дилърите на Ford, то беше преди всичко логично. ЕАДФ се разрастна, съзря и днес в асоциацията членуват вече 21 страни, разбира се в България.

Вие сте дългогодишен президент на ЕАДФ. Какви усилия и много време ли Ви костваше и как успяхте да съчетаете тази роля със собствения си бизнес?

Беше много интересен и възвращащ период. Едновременно управлявах двете си компании, едната в Германия, а другата в България

и представлявах всички европейски дилъри в качеството ми на президент на Асоциацията. Не бива да се забравя, че началото на 90-те беше времето на изграждането и "възмъжаването" на Мото-Пфо. И аз лично направлявах този процес, докато компанията се разрастваше. Паралелно развивах ЕАДФ и доказвах на всички европейски страни и на Форд Европа ползата, която тя носи за Ford Motor Company и същевременно за всички дилъри на Ford. Всичко това беше постижимо единствено, благодарение на силна собствена мотивация, както и с подкрепата на изключителните сътрудници в двете ми компании в България и Германия. Те наистина разбираха моята визия за бъдещето и се бореха с всички сили за стожера на успеха ни – всеки клиент трябваше да е доволен от нашите услуги.

Г-н Пфо, вие сте основал Европейската асоциация на дилърите на Ford. Кога, как и защо стигнахте до идеята, че такава организация е необходима?

Това се случи в началото на 90-те. Като един от най-успешните Ford дилъри в Германия, разбирах ясно необходимостта от диалог с Ford Европа. Огромният ми практически опит, споделян на точното място и пред точните хора, щеше да е само от полза, както за мениджърта на Ford, така и за колегите. Така дилърите щяхме да продаваме повече и по-успешно, а Ford – да произвежда по-добри автомобили. Така се роди ЕАДФ, основана през 1991 г. от Гордън Сеймор (Великобритания) и от мен.

K.H.PFOHE FOUNDER AND PRESIDENT OF EFDA FOR MANY YEARS

Mr. Pfohe, you are the founder of the European Ford Dealer Association. When, how and why did you come to the idea of establishing this organization?

It happened in the early 90s. Being one of the most successful Ford dealers in Germany I was able to recognise the necessity of dialogue with Ford of Europe. There was a lot of practical experience that I felt was important to be shared with Ford of Europe management for mutual advantage. It could help us dealers sell more and them to build better cars. That is how EFDA was born. It was founded in 1991 by Gordon Seymour from the UK and me.

Please, tell us about the beginning of EFDA and of its development with the years?

At the beginning there were only few participating countries. Nevertheless, our strength was that we as founders personified the most important and big markets of Ford in Europe. The UK, represented by Gordon, has always been Ford's 'fortress', with

leading position of the Blue oval on the island. Germany with its powerful economy, represented by myself, was then and still is Europe's most strategic market place. I would rather abstain from characterizing the development of EFDA as it was logical – it grew and matured. Within the first years the number of participating countries increased. Today the EFDA represents 21 countries, of course, including Bulgaria.

You have been the President of EFDA for many years. Was it hard and time consuming? How did you manage to parallel lead your own business?

It was a very interesting and exiting time being the General Manager of our companies in Germany and Bulgaria and at the same time representing all European Dealers as the President of the EFDA. Furthermore one must remember that in the early 90s there was a lot of personal involvement in building up Moto-Pfohe to its state as it is today and at the same time to grow the EFDA by persuading all the European countries and Ford of Europe of its value for Ford Motor

Company and for the European Ford dealers. This all could only be done with my strong personal commitment and focus on the issues that had to be achieved and, of course, because of our reliable and very well motivated employees in Bulgaria and Germany, who constantly understood our vision to do everything to safeguard and grow the satisfaction of our customers with the services we provide.



Г-н Пфо, представете, моля, Европейската Асоциация на Дилърите на Ford и нейната дейност?

Европейската Асоциация на Дилърите на Ford (EFDA) беше основана от моя баща Карл-Хайнц Пфо през 1991 г. Дотогава съществуваша национални организации на дилърите на Ford в различни страни от Стария континент. ЕАДФ беше създадена, за да обедини усилията на паневропейско ниво с цел решаване на казуси между дилърите и Ford Европа. Целта на ЕАДФ е обща дискусия между дилърите и производителя за усъвършенстване на продукта, както и на бизнеса помежду им, така щото в крайна сметка клиентът да е по-доволен от всички нас. Защото ние имаме общата задача, наречена лоялни клиенти.

PHILIP PFOHE: INCREASED POSSIBILITIES FOR OUR COMPANY GROUP

Interview with the owner of Moto-Pfohe group and President of the European Ford Dealer Association

Mr. Pfohe, what is EFDA and why does it exist?

The European Ford Dealer Association (EFDA) was founded by my father in the year 1991. Up to this point only national dealer associations existed in the European countries. The European Ford Dealer Association then gave the platform to combine pan-European issues which could be discussed between the European dealers and Ford of Europe.

The target of the EFDA is to discuss mutually with Ford of Europe how to constantly improve the products and the business in order to achieve a higher customer satisfaction, a higher customer loyalty and improve the business for the European Ford dealers and Ford of Europe together.

For how long have you been member of the Association?

As stated above my father founded the European Ford Dealer Association and at the same time had been for many years the president of the EFDA. Today the EFDA is a well respected organization throughout the European countries and regular discussions are taking place between EFDA and Ford of Europe in order to constantly improve our mutual business. Personally I have been member of the EFDA since 1998 followed

ФИЛИП ПФОЕ: УВЕЛИЧЕНИ ШАНСОВЕ ЗА УСПЕХ НА ФИРМЕНАТА НИ ГРУПА

ИНТЕРВЮ СЪС СОБСТВЕНИКА НА МОТО-ПФОЕ ГРУПАТА
И ПРЕЗИДЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА АСОЦИАЦИЯ НА ДИЛЪРИТЕ НА FORD

Откога сте член на Асоциацията?

Както вече казах, баща ми е основател и впоследствие дългогодишен президент на ЕАДФ. Днес това е една многоуважавана организация навсякъде в Европа. Лично аз станах неин член през 1998 г., а през 2002 – член на управителния съвет. През 2010 г. ме избрах за неин президент.

По какъв начин този пост се отразява на бизнеса Ви в Германия и България? И какво означава лично за Вас?

Президентството на ЕАДФ увеличава шансовете на фирмената ни група за активно участие във важни дискусии вътре във Ford Motor Company с вечния стремеж все повече да повишаваме клиентското задоволство, а с това и бизнеса си.

Предвид глобализационните процеси, които обхващат и Ford Motor Company, ще се промени ли в бъдеще и Асоциацията на европейските дилъри на марката?

ЕАДФ е добре организирана и структурирана и доказва добре възможностите си в последните години. За да не съм голословен, ЕС въведе нови специфични правила за автомобилите, които повлияват договорите на дилърите с производителите в много насоки. Преди влизането в сила на новите правила ЕАДФ и Ford Европа обединиха усилията си да лобират заедно по няколко направления. Този факт на обединяване

усилията на производител и организация на дилърите му е уникален за европейския автомобилен бизнес и показва, колко тясна е ежедневната им съвместна дейност.

По отношение на глобализационните процеси във Ford, ЕАДФ е много доволна от единната стратегия на производителя, наречена One Ford, която увеличава силата и разпознаваемостта на марката и в края на краищата ще е полезна за клиентите с въвеждането на още по-добри и изключителни по характер автомобили Ford.

Каква е личната Ви равностметка за 2010 г.? И какво очаквате за 2011 г.?

Със завършването на 2010 г. аз вече вярвам, че в Европа наистина можем да видим и края на финансовата криза, която нанесе огромно поражение на икономиката на България, както и на Германия. Смятам, че европейските държави взеха истински добри решения и мерки, за да не допуснат по-нататъшното ѝ разрастване, както и за постепенното ѝ преодоляване. През изминалите няколко месеца в Германия сме щастливи с обявените икономически резултати, които доказват нейния ръст и предвиждат запазване на това статукво през 2011 г. Сигурен съм, че и ръстът в българската икономика през 2011 г. ще е факт и ще гарантира очакваната стабилизация на страната в дългосрочен план.

becoming a Board member of the EFDA 2002 and now finally being appointed to be the president of the EFDA since June 2010.

In what way does Your EFDA presidentship influence Your company business in Germany and Bulgaria? And what does it mean personally to you?

Being president of EFDA means increased possibility of our company group to actively participate in important decisions within the Ford Motor Company, always having in mind how to furthermore improve the customer satisfaction of Ford products and services and with this the business.

Would EFDA change in the future, having in mind the globalization of Ford Motor Company?

The European Ford Dealer Association is a well organized and structured association which has proven its abilities throughout the past years. As an example the European community has introduced a new specific car Block Exemption which influences the dealer contract between the dealers and the manufacturers in many different areas. Before the new Block Exemption had been implemented Ford of Europe and EFDA had jointly lobbied for different issues of the new Block Exemption. This work, the EFDA and Ford of Europe together, is unique in the European car trade

and shows the close and professional work the EFDA and Ford of Europe are doing on a daily base together.

In regards of the globalisation of the Ford Motor Company the EFDA is very happy about the Ford strategy "One Ford" which gives the brand Ford on a global base more strength and finally will provide the customers with even better and more exiting products of Ford in the future.

What is Your personal balance for 2010? How about Your vision for 2011?

Personally I believe that now at the end of 2010 we can in Europe foresee the end of the financial crisis which was a big burden for the economy in Bulgaria and at the same time in Germany. I believe that the European countries made good decisions in regards of the financial crisis and have safeguarded that the crisis didn't furthermore develop but could be slowed down in the past few months. In Germany we are happy to be reporting that the economy is again growing and that for 2011 also a fundamental growth is being expected.

I am sure that in Bulgaria the reported growth of 2010 will strongly improve in 2011 and with this will stabilize the long term expected growth of the Bulgarian country.



LA BIOSTHETIQUE®
PARIS

**ЕКСКЛУЗИВНА КОЗМЕТИКА И ГРИЖА
ЗА КОСА ЛИЦЕ И ТЯЛО**

www.mitkodamov.com



VOLVO И МОТО-ПФОЕ ПРИЗОВАВАТ: „ЖИВОТЪТ Е БЕЗЦЕНЕН. НЕКА ГО ЗАПАЗИМ!”

СБА даде в края на м. октомври старт на традиционната акция “Светлина”. Volvo и МОТО-ПФОЕ за 5-та поредна година подпомагат КАТ и СБА в тази животоспасяваща инициатива. Кампанията се провежда в рамките на дългосрочния социален проект „Животът е безценен. Нека го запазим!”. Шофирането със запалени светлини дори през светлата част от денонощието в периода 1 ноември – 1 март увеличава шансовете за безопасно шофиране и опазване на живота на всички участници в движението и най-вече на пешеходците.

VOLVO AND MOTO-PFOHE APPEAL: “LIFE IS INVALUABLE. LET’S PROTECT IT!”

For fifth year in a row Volvo and Moto-Pfohe support the Bulgarian Automobile Union’s initiative “Light”. The campaign is part of Volvo’s long term social project “Life is invaluable. Let’s protect it!” In the winter period the lights are of crucial importance for better visibility on the roads and thus improved safety for both drivers and pedestrian. Volvo reminds that everybody must drive with their lights on from 1 of November to 1 of March.



На 23 октомври т.г. персоналът на Мото-Пфое е Пловдив си организира необичаен тим билдинг. За няколко часа търговци, механици, специалисти резервни части освежиха детска площадка, подарена от компанията през 2006 г. на малчуганите в града. Хубавото време и настроение засилчиха емоцията от доброто дело.

October 23rd was remarkable for Moto-Pfohe staff in Plovdiv with good weather and good mood while joining efforts to refresh a kids playground in the city.



ДА БЪДЕШ ФЕН НА FORD ВЪВ WRC

Лятото на 2010 ще остане завинаги в сърцата на феновете на Рали Спорта в България. За първи път в историята, Рали България (от 10 до 12 юли), беше кръг от Световния Рали Шампионат. Най-добрите пилоти и отбори от WRC, премериха скоростта и хладнокръвието си по коварните и непознати за тях планински отсечки на страната ни. Дни преди това, по поляните около Батак, Пещера, Белмекен изникнаха цели къмпинги, дело на най-верните и нетърпеливи фенове, които сами съградиха своите ВИП ложи сред природата. Най-големи късметлии бяха 50-тината ВИП гости на Ford и Мото-Пфое, които имаха удоволствието да наблюдават преминаването през SS6 и SS9 Пещера от специална зона, а след това посетиха сервизния парк на Ford тима – пилотите Мико

Хирвонен и Яри-Мати Латвала, чийто антураж пристигна дни по-рано с цели 12 ТИР-а с оборудване, необходимо за обслужване на „бегачките“. Като специални посетители в тази „Светая светих“ ВИП-гостите на Мото-Пфое не пропуснаха възможността да поият от атмосферата на надпреварата, да се смесят с екипа и да позяпат отблизо вечерното сервизиране на автомобилите. Гледката на почти цялостно разглобяване и сглобяване на Рали автомобил, в рамките на 40 минути от 10 механици, работещи едновременно, не е за изпускане, нито пък шанса да се сдобиеш с ценни трофеи като автографи и снимки с водещите пилоти на Ford.

BEING FORD WRC FAN

The summer 2010 was remarkable for all fans of Rally sport in Bulgaria. Ford the first time ever Rally Bulgaria became official leg of the World Rally Championship. The best WRC pilots and teams participated in the race on Bulgarian ground.

Luckiest among the enthusiastic spectators around the track legs SS6 and SS9 near Peshtera were the 50 VIP guests of Ford who watched the race in a Special Ford dedicated VIP zone. After that they visited the Ford Service Area and met Mikko Hirvonen and Yari-Matti Latvala.

BULGARIAN FOOTBALL CUP FORD MOTO-PFOHE

The traditional favorites in the tournament CSKA, Levski and Litex had luck in the draw and will meet easy opponents in the 1/16 finals of the tournament. CSKA's legend Dimitar Penev and Levski's managing director Georgi Ivanov – Gonzo were in the main focus during the draw.

КУПА НА БЪЛГАРИЯ FORD МОТО-ПФОНЕ 2010-2011

На 10 ноември бе теглен жребия за 1/16 финалите от турнира за купата на България Ford Мото-Пфое.

Традиционните фаворити ЦСКА, Левски и Литекс изтеглиха сравнително благоприятни съперници. По време на жребия най-голямо внимание медиите отделиха на присъствалите Димитър Пенев и Георги Иванов – Гонзо.



BELVEDERE
HOLIDAY CLUB



625 €/M²
САМО СЕГА НА
НЕУСТОИМА
ЦЕНА!



СЕГА МОЖЕТЕ ДА ПРИТЕЖАВАТЕ ЕДИН ИЗКЛЮЧИТЕЛЕН
ДОМ В НАЙ-ДОБРИЯ ПЛАНИНСКИ КУРОРТ НА БЪЛГАРИЯ
ПРИ НЕПОДОЗИРАНО ДОБРИ ЦЕНИ И УСЛОВИЯ!

Belvedere Holiday Club е един от най-добрите чисто нови комплекси от затворен тип в Банско. Състоящ се от луксозни апартаменти и допълнен от превъзходни удобства и съоръжения за отдих и развлечения, този новопостарен комплекс е само на 400 м. от кабинковия лифт. Тук собствениците и техните гости ще се насладят на една специална атмосфера, екстри и обслужване, присъщи за висок класен хотел. Сега покупката е наистина изгодна!

- Немско качество от КТ Имобилиен (дъщерно дружество на Мото-Пфое)
- Конкурентна цена от само 625 €/m²
- Гъвкави схеми за покупка с отложено плащане за няколко години или ипотечен кредит до 30 години
- Гарантирана годишна доходност от наеми
- Отседнете при нас, преди да решите дали това е вашето място

За повече информация, моля свържете се с Иван Фурнаджиев на 0878 444 295, или с рецепция: 0887 999 458; e-mail: reservation@belvedereholidayclub.com

WWW.BELVEDEREHOLIDAYCLUB.COM



ЕДНА ДУЗИНА ВЪПРОСИ КЪМ ...

КРАСИМИР БАЛЪКОВ

РЕЗЮМЕ:

Възраст: 44 години
Семейно положение: разведен с две деца
Професионално занятие: футболен мениджър
Фирма: ПФК „Черноморец – Бургас“
Длъжност: старши треньор - мениджър
От колко време работи в Черноморец - Бургас: 2 години
Предишен опит: Щутгарт, Грасхопър, Сан Гален

1. СТИГНАХ ДО СЕГАШНАТА СИ ПОЗИЦИЯ... , за да опитам да променя менталитета и мисленето в българския футбол. Последните 20 години от живота си прекарах в Западна Европа и искам и в България да се мисли и работи за футбола, така както е там. Ангажирах се с мащабен проект какъвто е „Черноморец – Бургас“, който осъществяваме с подкрепата на господин Митко Събев и Община Бургас. Убеден съм, че до няколко години клубът и град Бургас ще заемат своето място във футболна Европа.

2. МЕЧТАЯ ЗА... Мечтаех като дете и беше прекрасно. Сега съм реалист и осъществявам крачка по крачка планираното в живота си.

3. ЦЕННОТО ЗА МЕН Е...здравето. Искам да съм здрав, за да издържа на високо темпо, с което в „Черноморец - Бургас“ правим промени към добро.

4. ГОРДЕЯ СЕ ... и съм щастлив с децата, близките и приятелите си, с работата си, която ме поглъща изцяло, с обичта на хората, които идват на трибуните на стадиона да подкрепят отбора. С това, че мога заедно с моите футболисти да дарявам радост на децата и всички, които обичат футбола.

5. НАТЪЖАВА МЕ... факта, че нашата страна е много далеч от стандартите на живот в централно европейските държави. Бедността, понякога злобата, желанието да се омаловажи или унищожи вече направеното са нещата, които ме натъжават наистина.

6. СВОБОДАТА Е... възможност да изявиш себе си. Тя се постига с упорит труд и достигане на определено ниво в професионалния път на всеки, което води до освободеност и сигурност във вземането на трудни решения.

7. ЗА МЕН МОТО-ПФОЕ Е... нашият златен спонсор. Сигурен съм в автомобилите, които ни предоставят. Както аз, така състезателите и целият екип, сме удовлетворени от партньорството, което осъществяваме и което, сигурен съм, ще развиваме и в бъдеще.

8. КАРАМ... служебния си Рейндж Роуър Спорт

9. ИСКАМ ДА КАРАМ... кола, която няма да ми създава технически проблеми. Тази, която ползвам в момента е отлична.

10. ИНТЕРЕСНА СЛУЧКА НА ПЪТЯ БЕ... при завръщането ми в страната. По пътя от София за Бургас, пътувах с мои колеги от Германия. Те много се стъписаха от лошите и тесни пътища, както и от това, че дисциплината на българските шофьори е ниска. С една дума от Щутгарт до София пристигнахме много по-спокойно, отколкото от София до морето, което за тях беше неразбираемо.

11. БЪЛГАРИЯ СЛЕД 5 ГОДИНИ... искам тогава вече да сме не само на книга равноправни членове на Европейския съюз, но и да имаме основание и самочувствие на истински европейци.

12. СЛЕД 5 ГОДИНИ АЗ... искам да съм здрав и да направя още една крачка напред в кариерата си на мениджър.

A DOUZEN QUESTIONS TO... KRASSIMIR BALAKOV

Age: 44
Marital status: divorced, 2 kids
Occupation: football manager
Company: PFC Chernomorets Burgas
Positions: head coach – manager
For how long he's been working for Chernomorets Burgas: 2 years
Previous experience: Stuttgart, Grasshopper, St. Gallen

1. I reached my current position... to try changing the mentality of Bulgarian football as it is in Europe, where I've spent the last 20 years.

2. I dream of... I used to dream as a child, now I fulfill step by step the plans in my life.

3. What I value most... is health.

4. I am proud of... and I'm happy with my kids, friends, work, the love of people who come to the stadium and support their team, my football players and everyone who love football.

5. What makes me sad is... the poverty, the malevolence, the anxiety to depreciating and destroying what has been already done, the fact that our country is far away from European standards.

6. Freedom is... the chance to express yourself. It's been attained in a result of steady work.

7. For me MOTO-PFOHE is... our golden sponsor. I feel certain of the vehicles that they provide us with and positive about our partnership.

8. I drive... my company car, a Range Rover Sport.

9. I want to drive... a technically save car. My recent one is excellent.

10. An interesting story on the road... When I came back from Germany we drove from Sofia to Burgas together with some German colleagues. They felt confused about the bad roads and driver's discipline. Our travel from Stuttgart to Sofia was better than from Sofia to Burgas.

11. Bulgaria in 5 years... I want then to already have grounds and self-confidence of real European Union members.

12. In 5 years I... want to be in a good health and a step further in my manager's career.



PH. GUIDO MOSAFICO

pomellato.com

Pomellato

M'AMA NON M'AMA

LA TIARA

jewels & watches

7, KALOYAN STREET · SOFIA · TEL. 988 86 68

С любезното съдействие на сп. **HIGHLIGHTS**

ИСКЪР, ПОВЕЧЕ ИСКЪР!

текст Божидара Георгиева
фотография Антони Георгиев

Шопска фолклорна песен твърди, че “от Искар по-дълбоко нема”, но достойнствата на най-дългата река в България не са празна хвалба. Искърското дефиле в Стара планина например, което е дълго 65 км, изобилства от скални феномени и пещери, манастири и исторически местности. Дефилето си е заслужило място и в българската литература. Иван Вазов (1850-1921) качва на една от височините на пролома своя герой, слепия Дядо Йоцо,

да “гледа” потракващия в ниското влак, символ на възраждаща се от османска власт България. Действието на друг негов разказ, “Една българка”, се развива в Черепишкия манастир. Сатирикът Алеко Константинов (1863-1897) в пътеписа “В българска Швейцария” не пести упреците си към трудностите на пътуването с влак през пролома и към условията за нощувка в Черепишкия манастир. Но и той не остава безразличен към дивата красота на природата край реката.

Може би най-впечатляващите скални пейзажи в Искърския пролом са около гара Лакатник: високите каменни игли на Лакатнишките скали се издигат на височина до 250 м. Любителите на силни усещания могат да разнообразят преживяването, като се промъкнат по тесните скални процели в пещерата Темната гупка. Повечето туристи обаче се задоволяват с разглеждането на карстовия извор Житолоб, който избива с трясък и пръски на няколко метра под входа на Темната гупка.

Другата забележителност на Лакатник – Паметника – се намира на възвишението над пещерата и е достъпен по тясна пътека или с кола. Построен е през 1950-те в чест на жертвите в организираното от комунистите Септемврийско въстание през 1923 г. Днес основната причина, която кара хората да се качват дотам, е панорамата към дефилето. Карлуково притежава друго достойнство. Селото се намира в най-богатия карстов район на България. В околностите му има близо 600 пещери и въртопи. Логично, край Карлуково се намира Националният пещерен дом,

в който между отделни преходи отсягат пещерняци от цялата страна. За щастие най-забележителната пещера в района – дългата 262 м Проходна – е лесно достъпна.

Изключителната ѝ атмосфера се дължи на Окната – два отвора в 40-метровия свод, които удивително приличат на очи. Отсрещният бряг на Искър при Карлуково също има свои забележителности – високата скала Провъртеника и църквата на вече несъществуващия Карлуковски манастир. Тя е единствената част от монашеския комплекс, която оцеляла след превръщането му в болница в края на XIX в. Днес малцина туристи се решават да разгледат стенописите ѝ от XVI в. – църквата е в двора на психиатрична болница и е слабо известно, че в работни дни е отворена за посетители.

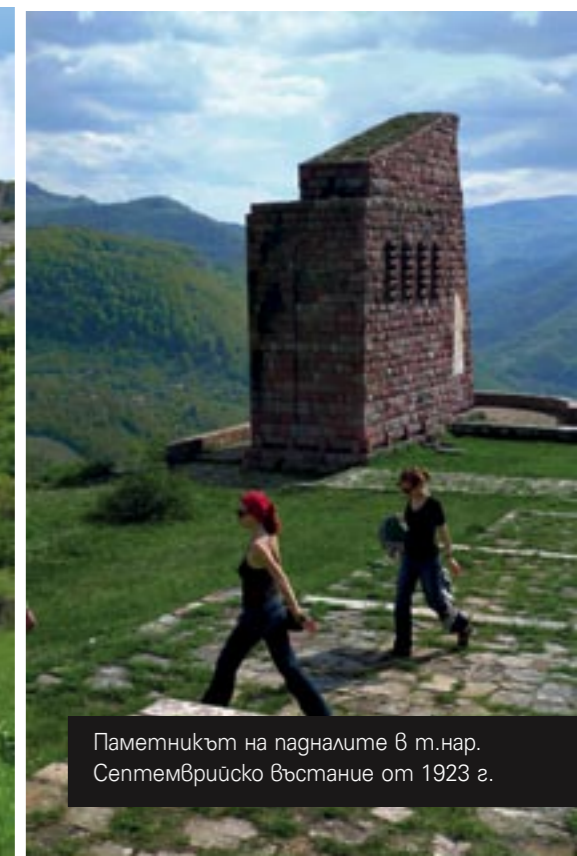
Основан през XII в. и възстановен през XVI в., Черепишкият манастир съчетава разкошен пейзаж и забележителни сгради като църквата “Св. Георги”, построената от османски бей Рашова къща и кулата костница. Алеко препоръчвал на туристите да носят свои постелки и храна, ако искат да спят в Черепишкия манастир, но сега положението е различно. След основен ремонт манастирът предлага настаняване и традиционни гозби.

През 1876 г. в близката местност Рашов дол в бой загинали част от участниците в четата на поета Христо Ботев, които опитвали да вдигнат въстание срещу османците. Край манастира обаче се намира и един забравен свидетел на по-скорошна трагедия. Църквата, обществението и учебните сгради на Семинарията се появили край Черепиш през 1950 г., когато комунистите национализирани сградите на духовното училище в София. След 1991 г. семинаристите и преподавателите се върнали в столицата, а комплексът опустял и потънал в бурени. Днес го посещават заблудени туристи, тръгнали да опознават разнообразието на Искърския пролом.



Провъртеника край Карлуково

ПРОЛОМЪТ НА НАЙ-ДЪЛГАТА БЪЛГАРСКА РЕКА Е УДОВОЛСТВИЕ, НА КОЕТО ТРУДНО ЩЕ СЕ НАСИТИТЕ



Паметникът на падналите в т.нар. Септемврийско въстание от 1923 г.



Изоставената църква на Семинарията край Черепиш;

ISKAR, MORE ISKAR! THE GORGE OF BULGARIA'S LONGEST RIVER IS A PLEASURE THAT'S HARD TO GET ENOUGH OF

The virtues of Bulgaria's longest river are real. Its 65-kilometre-long gorge in Stara Planina is replete with cliff phenomena and caves, monasteries and historic areas. Perhaps the gorge's most heart-stopping cliff landscapes are the rock needles of the Lakatnik Rocks rise up to 250 metres. Extreme sports lovers can diversify their experience by climbing through the narrow cliff crevices into the Temnata Dupka Cave. Most tourists, however, are happy with just taking a look at the Zhitolyub karst spring, which bursts roaring and sprinkling around at several feet below the cave's mouth. The village of Karlukovo has another virtue: It is situated in Bulgaria's area that is richest in karst rocks and there are some 600 caves and whirlpools in the vicinity. The 262-metre-long Prohodna, the most arresting cave in the area, is within easy reach. Its atmosphere is due to Oknata, or the Windows, two openings in the 40-metrehigh dome that bear a stunning resemblance to human eyes. Near Karlukovo, the river's opposite bank has its own highlights: the high cliff Provartenika and the church to the nonexistent Karlukovski Monastery. It is the only part of the monastic compound that survived its conversion into a hospital at the end of the 19th Century. The Cherepishki Monastery was founded in the 12th and restored in the 16th centuries. It combines a magnificent landscape and remarkable buildings.



Приличащите на очи отвори в тавана на пещерата Проходна ѝ придават мистична атмосфера



ВЗЕМЕТЕ АВТОМОБИЛ ПОД НАЕМ ЗА 7 ДНИ НА ЦЕНАТА НА 5 ДНИ ОТ МОТО-ПФОЕ РЕНТ-А-КАР!

Запазете днес вашия автомобил под наем **в МОТО-ПФОЕ РЕНТ-А-КАР** и спестете с нашето невероятно предложение **7 дни на цената на 5 дни**
Резервирайте сега и пътувайте до 31 май 2011 г.
Вижте още горещи оферти на:
www.rentacar.motopfohe.bg



За резервации: МОТО-ПФОЕ РЕНТ А КАР.
Централен офис – София „Нолн“ – 02/ 9842 242; 02/ 9842 340 или **e-mail:** rentacar@motopfohe.bg
МОТО-ПФОЕ РЕНТ-А-КАР вече 5 години оперира успешно на пазара на мобилни услуги и е една от водещите рент-а-кар компании в България. Нашата стратегия е да доставяме оригинални, гъвкави, цялостни и отлични услуги по цялата верига от нужди на бизнеса и индивидуалната мобилност.



ИНТЕРВЮ НА НИКОЛАЙ ОВЧАРОВ: МОТО-ПФОЕ ОСИГУРЯВА НАШАТА МОБИЛНОСТ

Проф. Овчаров, в години на криза как може да се помага на науката, специално във Вашата област – археологията?

През последните десет години българските археолози направиха редица важни открития. В това отношение искам да подчертая заслугите на покойния колега Георги Китов, проучил много гробници и златни съкровища на траките. Благодарение на разкритите паметници в Долината на царете край Казанлък, на Старосел, Александрово, Перперикон и Татул за нашата страна се заговори в цял свят. Това определено даде самочувствие на българите.

Но археологията не е само източник на национална гордост, но и нова възможност за икономическото развитие. България заедно с Италия и Гърция е сред трите страни в Европа с най-богато археологическо наследство. 43 000 са само регистрираните паметници у нас. За разлика от другите две държави, ние сме още в началото на пътя. Напоследък има добри индикации, че все повече разбираме значението на културно-историческия туризъм и сме готови да инвестираме в него.

Разбира се, в това отношение не бива да се изпуска и значението на частната инициатива. Според новия закон за културното наследство вече е допустимо придобиването на концесии върху недвижими културни паметници с национално значение.

Не по-малко важно е спонсорирането на археологическите експедиции, което фирми като Мото-Пфое правят от години. С ежегодния си конкурс за консервационни проекти компанията стимулира особено младите учени, които тепърва

тръгват по нашия труден път.

В свое интервю за БТВ наскоро казахте, че Мото-Пфое вече 6 години осигурява мобилността на Вашия екип. Моля, пояснете, какво означава това за Вас?

Това е едно прекрасно сътрудничество между Мото-Пфое и моя екип. През 2005 г. ми се обадиха от фирмата, за да ме помоят да участвам в презентацията на модела Discovery 3 на Land Rover. След съвместното представяне обмислихме възможността Мото-Пфое да ни подпомага. И ето че я открихме – вече 6 години ние ползваме нашия Ford Transit, който прекрасно осигурява мобилността на цялата експедиция „Перперикон“. Археологическата експедиция на скалния град се състои от много специалисти по археология, реставратори, геодезисти и др. От Кърджали до Перперикон трябва да се пренасят всякакви материали, инструменти и т.н. В предишните години се налагаше да наемам коли от превозвачески фирми. Ето, че сега това се върши от незаменимия Ford Transit.

Разкажете, моля, за читателите на нашето фирмено списание как премина сезонът, какви новости на „Перперикон“?

И този сезон беше изключително успешен. Ние разкрихме връзката между Акропола и Двореца-светилище, изградена през втората половина на III в. До този момент градовете в Римската империя обикновено са били без укрепления, защото тя се е чувствала неуязвима от външни врагове. Но започват опустошителни нападения на варварите от север и налагат защитаването на селището с крепостни стени.

Откритите зидове, дебели 3 м и запазени до височина 4 м показват, че Перперикон е бил най-здравео охранявания град в Родопите в късната римска епоха – трябвало е да се защитават култовите съоръжения на древното светилище на Дионис, както и златодобива от най-големите рудници за скъпоценния метал, които се намират в околността на Перперикон. Естествено, през 2010 г. не липсваха и прекрасни находки от всички периоди на 7000-годишния живот на скалния град. Ще спомена глинена лампа с изображение на екзотична танцьорка от III в. и най-ранното изображение на кукер върху художествена керамика от XIII в. Не липсват сребърни накити, прекрасни глинени съдове, редки монети и оловни печати. Забележителен е римският хирургически инструмент за вадене на паразити от човешкото тяло, който е уникален по рода си. А посетителите на Перперикон най-много се изумяват от уникалната издялана в скалите печка, прототип на бъдещия електрически котлон.



Златен дамски пръстен с аметист от XIV в., открит при разкопките във Велико Търново

01 С Хитко Вачев разглеждаме откритите останки на църквата „Св. Иван Рилски“ във Велико Търново **02** С Хитко Вачев представяме находките от Велико Търново **03** Най-ранното запазено изображение на св. Иван Рилски в църквата „Св. Равноапостоли Петър и Павел“ (началото на XV в.) **04** Поглед от Акропола към Двореца-светилище на Перперикон **05** Експериментирам открития „котлон“ на Перперикон **06** Новоразкрити части от укрепленията на Перперикон

Продължава ли работата на Вашия екип и във Велико Търново?

Да и то с изключителни резултати. Същност, през тази година ние започнахме през юни именно там. С помощта на Община Велико Търново с колежата Хитко Вачев вече трето лято проучваме най-богатия манастир на Второто българско царство. Става дума за обителта край църквата «Св. Равноапостоли Петър и Павел» в Асеновия квартал на старата столица. Там ние открихме останките на втори храм с името «Св. Иван Рилски», в който били пазени мощите на най-тачания български светец. Наоколо пък се разкрива некропол, където през XIII-XIV в. погребвали най-видните боляри. За трите години извадихме общо 840 монети, от които 9 са златни, а 106 – сребърни. Намерихме 24 сребърни и 7 златни пръстена, 20 сребърни обеци и 10 златни. Открихме и редица уникални предмети като части от украсата на ръкописни книги, кръстове, части от поллеи и т.н.

Тази година се завърнахте от Перперикон и буквално се потопихте в шоуто Land Rover Experience, организирано от Мото-Пфое на пл. Батенберг в София. Успяхте ли да участвате в демонстрацията с автомобили Land Rover / Range Rover? Вашият личен впечатления?

Мога да отговоря с една дума – изключителни коли. Те съчетават удобството с високата проходимост. А самото шоу наистина бе впечатляващо. Много добре е и акцентиранието при представянето на колите на културното ни наследство – имам предвид посещението в рамките

на презентацията на Кремиковския манастир. Тази традиция тръгна още от 2005 г., когато при презентацията посетихме Източните Родопи с култовите паметници Перперикон и Татул.

Винаги съм се питала какво правят археолозите, когато не са на разкопки, „на терен“, както Вие го казвате?

О, време за почивка няма и тогава. През последните години аз съм се посветил на представянето на българското културно наследство у нас и в чужбина. Това предполага непрекъснати пътувания чак до новия сезон.

Например тази година ние завършихме разкопките на Перперикон на 7 октомври. На 8 аз вече бях в София и участвах в шоуто на Мото-Пфое, а на 10 летях за Япония, където участвах в представянето на Велико Търново като нов член на Световната Лига на историческите градове. На 20 октомври в Кърджали водих конференция за културно-историческия туризъм, в присъствието и на президента Георги Първанов. А на 25 октомври участвах в Брюксел на презентация на България в Европейския парламент, замислена от европейските либерали.

Това е само една илюстрация как преминава моето време. А трябва да се пишат и книги, да се обработва документацията... Но какво да се прави – това е животът на един активен археолог. И дано извършваната от нас работа да помогне за съхраняването на нашето наследство и просперитета на България.

Интервю на Рада Панапезова



Сребърен пръстен от XV в., намерен при разкопките във Велико Търново

MOBILITY FOR THE ARCHEOLOGICAL EXPEDITION

Since 2005 Moto-Pfohe and Nikolay Ovcharov are working very successfully together. For the sixth consecutive year the team is using Ford Transit for its mobility in Perperikon.

According professor Ovcharov this archeological season has been extremely successful because of some very interesting and important find outs in Perperikon and Veliko Tarnovo.

In October professor Ovcharov took part in the Land Rover / Range Rover Experience Show in Sofia. He describes the vehicles as phenomenal, combining class-leading comfort and high negotiability.



За киното и автомобилите

Какво е да обичаш през 30-те години на 20 век и какво е да разказваш любовна история с размаха на Бунюел по време на финансова криза през 2010 г.? Намиращи-я се в средата на снимките на новия си филм Петър Попзлатев се сблъсква с тези два въпроса. Новият проект на режисьора с работното заглавие „Аз съм ти“ изследва любовта и връзката между хората в днешни дни, като ги пречупва през призмата на ценностите от 30-те години на 20 век. „Това е една психологическа драма, филм за любовта. Когато всичко премине през огледалото на същите взаимоотношения 70 години по-рано, има преоткриване на други стойности, които за голяма част от днешната млада публика като че ли са непознати,“ разказва режисьорът. Сценарият е подготвен от Владо Ганев и Стефан Коспартов, а оператор е Емил Христов. В основата му лежи незавършеният „Роман без заглавие“ (1946 г.) на Димитър Димов и продължението на историята в романа „Адриана“, написан от дъщерята на Димитър Димов – Теодора Димова. Образите на младата и възрастната Адриана са поверени на актрисата Жанет Спасова, която от над 20 години живее в Германия и играе на сцената на берлинския театър „Фолксбюне“. Заедно с нея на екрана се появява и младата актриса Ирена Чичикова. В мъжките роли се пре-

въплъщават Деян Донков, Владимир Карамазов, Захари Бахаров, Ованес Торосян и Владимир Пнев. „На двете жени никак не им е лесно да се справят с този екип от строителни мъже, прекрасни актьори – любимци на българската публика,“ доброжелателно се смее режисьорът. Творческият екип на филма пресъздава носталгичната атмосфера на отминалата епоха, в елегантна психологически изтънчена творба. Значителна част от лентата вече е заснета в софийски апартаменти и „под небето между всичките по-известни сгради от 30-те години в центъра на София“, както и на морето в двореца „Евксиноград“. „Никак не е лесно, поради абсолютно редуцирания бюджет да снимаш филм в епоха.“ – коментира Попзлатев. „Тук именно помогна Мото-Пфое и предостави за снимачния период на кинотворбата два автомобила Ford от музея към фирмата. Механици от Мото-Пфое придружаваха снимачния екип с ретроавтомобилите в продължение на двайсетина дни през август и октомври в София, Добрич, Варна и Евксиноград. Ретроколите изглеждат като току-що излезли от фабриката, макар и да са били върху поточната линия преди повече от 80 години. Присъствието им във филма като активен реквизит допринесе за установяването на автентичния начин на живот на хората от българския „бомонд“

от епохата. Помогна на актьорите да усетят атмосферата на индустриален възход от края на 30-те години на 20 век, характерен както за Европа, така и за България. Намери, като камертон, точния тон, с който общуват помежду си по-личните българи.“

OF CINEMA AND CARS

A true love story from the 30s of the 20th century and epilogue in 2010 is the new project of the famous Bulgarian film director Petar Popzlatev who started making the movie in the heat of the financial crisis. The script behind the film "I am you" is an unfinished book written by the master of novel Dimitar Dimov. Many popular actors and some promising debutants come on top of the expectations for success of this interesting project. All this assisted the decision to support Popzlatev's movie and provide the production two old vehicles Ford A from Moto-Pfohe museum exhibition in Sofia. The vets partnered in the film process from August to October, travelling from Sofia to Dobrich, Varna and Euxinograd, gave arguments and unfolded the true spirit of the 30s. The movie is expected to make its premiere in October 2011.



Berlin Park Vitosha

Планината винаги е привлекателно място за почивка. Горската зеленина през пролетта и лятото, багрената пищност на есента и бялото спокойствие на зимата еднакво носят наслада на сетивата по време на релаксираща разходка и тонизират тялото и духа ви. В комбинация със спорт и с приятно общуване със семейството, или приятелите по време на дълъг уикенд, планината действа отморяващо и зареждащо.

Уверете се сами! Насладете се на уют и тишина в „Берлин Парк Витоша“ – най-новия петзвезден хотелски комплекс, само на 20 минути от София.

Позволете си заслужена почивка, весел тим билдинг или незабравимо сватбено тържество в полите на Витоша. Посетете Боянската църква, Национален исторически музей или някои от множеството екопътеки, които ще Ви заредят с енергия и добро настроение след напрегатното ежедневие. В края на деня разпуснете с чаша червено вино сред лукса и изисканата атмосфера на „Берлин Парк Витоша“. Възползвайте се от многообразието от удобства и услуги, характерни за този петзвезден дворец, сред които изискан ресторант с лятна градина, стилизиран пиано-бар, луксозни СПА-център, масажна зона и сауна-парк, напълно оборудвана фитнес зала, закрит басейн с озонизирана вода, бюро за обмяна на валута, фризьорски и козметичен салон и много други. Прекарайте незабравима вечер в ношен клуб „Алиас“ в стилна обстановка, преградолагаща към приятни изживявания и забавления с най-известните изпълнители на живо, които ще направят неповторим и незабравим Вашия престой в хотелски комплекс „Берлин Парк Витоша“.

ПРИ ИЗВЪНРЕДНО СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ МОЖЕТЕ ДА НАЕМЕТЕ ЗА ЦЯЛ МЕСЕЦ НАЙ-ЛУКСОЗНИТЕ ЖИЛИЩА, СОБСТВЕНОСТ НА КП „ИМОБИЛИЕН“. ИЗБЕРЕТЕ НАЙ-ПОДХОДЯЩИ ЗА ВАС АПАРТАМЕНТ - НА СПЕЦИАЛНИ ЦЕНИ ОТ 600 ДО 2400 ЕВРО ЗА 30 ДНИ. ИЗЖИВЕЙТЕ ПРИКАЗКАТА „БЕРЛИН ПАРК ВИТОША“!

The mountain has always been an attractive place for a vacation. No matter of the season, your soul and your body feel relaxed there. Give it a try! Relish yourselves in the coziness and calmness of the 'Berlin Park Vitosha' – the newest five star hotel complex, situated only 20 minutes away from Sofia. Enjoy a well deserved rest, pleasant team-building or an unforgettable wedding at the foot of Vitosha. Take advantage of the many comforts and services – an exquisite restaurant, a stylish piano-bar, a luxurious SPA center, a massage zone and a sauna-park, a completely outfitted gym, a swimming pool with ozonated water, a currency exchange bureau, a beauty salon and many others. Live the fairytale 'Berlin Park Vitosha': berlinparkvitosha.com.

За информация и резервации:

www.berlinparkvitosha.com





FORD C-MAX/GRAND C-MAX ДВОЙНА КОМБИНА

ВТОРОТО ИЗДАНИЕ НА FORD C-MAX
ИЗЛИЗА НА СЦЕНАТА
С ДВЕ РАЗНОВИДНОСТИ
НА КАРОСЕРИЯТА
И НОВА ГЕНЕРАЦИЯ БЕНЗИНОВИ
ТУРБОДВИГАТЕЛИ.
ПЪРВИ ВПЕЧАТЛЕНИЯ.

Ford C-MAX е амбициран да бъде свежа и предизвикателна алтернатива във все по-оспорваната категория на компактните ванове. За да подчертаят раздвижените форми на каросерията и младежкото излъчване на новия продукт, дизайнерите дори са създали специален цвят, който засега ще се предлага само за този модел – името на

искрящото лаково покритие е Limelight зелено. Удължената модификация носи името Grand C-MAX и се отличава с удължено с 14 сантиметра междуосово разстояние, серийни седем места и плъзгащи се врати отзад.

Дългият 4,38 метра и предлаган единствено с пет места C-MAX печели симпатии не само с традиционните за един ван плюсове като удобно качване и слизане, висока позиция на седене и обширно вътрешно пространство, но и с някои по-скоро нехарактерни за тази автомобилна категория качества като например учудващо динамично пътно поведение. Моделът е екипиран с модифицирана версия на ходовата част, използвана при последното издание на Focus, и може да се похвали с нови амортизъори, по-широка следа и по-солид-



Модел	Ford C-Max 1.6 Ti-VCT	Ford C-Max 1.6 Ti-VCT	Ford C-Max 1.6 EcoBoost	Ford C-Max 1.6 EcoBoost	Ford C-Max 1.6 TDCi	Ford C-Max 1.6 TDCi	Ford C-Max 2.0 TDCi	Ford C-Max 2.0 TDCi	Ford C-Max 2.0 TDCi
Двигател /Брой на цилиндрите/	пегови/4	пегови/4	пегови/4	пегови/4	пегови/4	пегови/4	пегови/4	пегови/4	пегови/4
Работен обем /куб. см/	1596	1596	1596	1596	1560	1560	1997	1997	1997
Мощност кВт /к.с./ при об./мин/	77 (105) 6000	92 (125) 6300	110 (150) 5700	134 (182) 3600	70 (95) 3600	85 (115) 3750	85 (115) 3750	103 (140)	120(163)
Макс. въртящ момент Нм при об./мин/	150 при 4000	159 при 4000	240 при 1600	240 при 1600	230 при 1500	270 при 1750	300 при 1500	320 при 1750	340 при 2000
Собствено тегло/полезен товар /кг/	1374/486	1374/486	1385/515	1385/515	1390/525		1550/500	1488/562	1488/562
Междусно разстояние мм	2648	2648	2648	2648	2648	2648	2648	2648	2648
Обем на багажника л/VDA	432-1723	432-1723	432-1723	432-1723	432-1723	432-1723	432-1723	432-1723	432-1723
Ускорение 0-100 км/ч /сек/	12,6	11,5	9,4	8,5	13,3	11,3	11,8	9,6	8,6
Максимална скорост км/ч	180	188	204	217	170	184	185	201	210
Разход на гориво ECE Средно	6,6	6,6	6,6	6,6	4,6	4,6	5,6	5,1	5,1



ни напречни стабилизатори. Системата Torque Vectoring се грижи за оптималното разпределение на въртящия момент между предните колела в зависимост от моментното сцепление на всяко от тях – използването на класически самоблокиращ се преден диференциал би излязло твърде скъпо на крайните потребители, така че от компанията са се погрижили C-MAX да разполага с негов електронен заместител.

Създателите на C-MAX казват за него, че автомобилът предоставя на водача възможно най-динамичното поведение на пътя, което може да бъде постигнато от един ван, и макар думите им да звучат доста самонадеяно, резултатът от усилията им е поразително близък до въпросните гръмки слова. Многого завой не само не са пречка за доброто настроение на семейния транспортър – те са от любимите му занимания. Воден от акуратно работещата си кормилна уредба, C-MAX се доказва като изключително сигурен автомобил с почти спортни маниери.

Също толкова оптимистична изглежда картината и при новия 1,6-литров бензинов турбомотор, който се продава в изпълнения със 150 и 182 конски сили. Разликата в мощността е постигната само чрез управляващата електроника, а максималният въртящ момент остава един и същ – 240 Nm при 1600 оборота в минута (при рязко ускорение функцията Overboost за кратко покачва пика на кривата до 270 Nm). При първите тестове на модела на разположение беше вариантът със 150 коня под капака и впечатленията от него могат да се окажат като отлични. Четирицилиндровата машина започва да тегли с неочаквана увереност съвсем малко над празния си ход, приливът на въртящ момент спада осезаемо едва над 4000 об./мин, но дори и над тази стойност усещането за динамика продължава да бъде впечатляващо. Благодарение на плавно разгръщане на мощността човек почти във всички ситуации може да кара на висока предавка, което логично намалява както шума, така и консумацията на гориво. Освен това изработеният от алуминиева сплав задвижващ агрегат работи необикновено тихо, грижейки се за спокойствието на водача и пътниците му. Не дотам фини са маниерите на качването при преодоляване на неравности – специално върху къси неравности C-MAX става малко нервен.

От своя страна, 7-местният Grand C-MAX е с по-мекото качване и вози по-комфортно, без това да го лишава от характерната за малкия му събрат спортна водимост. Наред с практичните плъзгащи се врати, по-функционалният от двата модела се отличава с още едно твърде интересно решение – средното място на втория ред може да се сгъва, като потъва под лявата или дясната

седалка. Така Grand C-MAX става шестместен, но достъпът до третия ред се облекчава значително, като едновременно с това се увеличава свободното пространство за седящите на втория. Иначе и двата автомобила изобилстват от задължителните за класа многобройни възможности за трансформации на вътрешното пространство, както и с голям брой видими и невидими места за съхраняване на предмети. Позицията зад волана е удобна и не изморява при дълги преходи, наличието на прекомерно разнородни пластмасови повърхности обаче създава не много добро усещане за качество. Управлението на бордовия компютър от волана е донякъде нелогично, същото се отнася и за твърде дребните бутони на централната конзола.

Сред останалите по-интересни новости е директната трансмисия с два съединителя, която поне засега може да бъде поръчана само като допълнение към двулитровия турбодизелов двигател. Любителите на модерните електронни играчки пък със сигурност ще се зарадват на възможността срещу доплащане да получат система, благодарение на която C-MAX сам поема контрола над маневрите при успоредно паркиране, а за водача остава само да борави с газта, спирачките и съединителя.

*Текст: Божан Бошнаков
списание: Auto Motor und Sport*

FORD C-MAX/GRAND C-MAX DOUBLE COMBINATION

The all-new C-MAX range is launched with two-model lineup and new powertrains. First impression.

Ford C-MAX has the ambition to be a fresh and daring alternative in the more and more disputed MAV segment. In order to enhance its sporty appeal and youthful appearance, the design team has even created a special exterior color 'Limelight' offered so far only for this model. The Grand C-MAX features 14 cm longer wheelbase, seven seats and twin sliding doors.

Глобалният спортен модел на Ford първоначално приковава вниманието с предизвикателния си цвят, наречен неслучайно 'Tangerine Scream'.



Ford щурмува Париж с Focus ST

Изложението в Париж е най-плътното автомобилно шоу. То обхваща повече от 300 марки от 20 държави, армия от 13 000 журналисти и над 1.5 милиона посетители – много повече от подобни събития във Франкфурт, Детройт, Женева и Токио. Сред толкова много нови продукти е трудно да направиш впечатление, но точно това се случи с новия Focus ST. Открояващият се дизайн, стилният интериор и техническите характеристики, по които всеки автомобилен фен ще се прехласне, също са много впечатляващи.

Спортният стил е намерил отражение и в интериора – седалки Recaro, уникални инструменти и високотехнологични детайли.

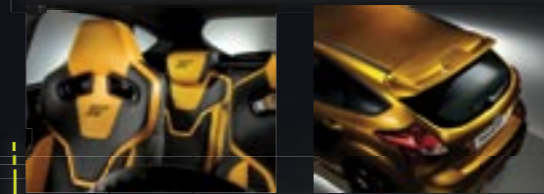
Мощността идва от 4-цилиндровия бензинов EcoBoost двигател с 250 к.с., който доставя 10% повече мощност и въртящ момент в сравнение с 2.5-литровия агрегат на настоящия Focus ST и над 20% по-ниски разход на гориво и CO2 емисии.

Спрямо 2.0-литровия EcoBoost двигател, използван в останалите модели на Ford, версията с 250 к.с. е с променена всмукателна и изпускателна система. Стандартната скоростна кутия е 6-степенна механична, оптимизирана с по-спортни предавки.

В сравнение със стандартния Focus, версията ST се характеризира с редица подобрения, включително с 10 мм по-ниско шаси, съществено променено предава-

телно отношение на кормилната система, високопроизводителна спирачна система и специално настроено окачване. Както може да се очаква, Focus ST споделя подобрената динамика на новия Focus благодарение на по-здравото и твърдо купе, оптимизирания дизайн на предното и задно окачване и новото електрическо сервоуправление.

Внедрени са много модерни технологии – в помощ на водача, окачване, двигател и системи за безопасност. Много от тези технологии, като разпределението на въртящия момент – което подобрява устойчивостта в завои и маневреността – спомага за подобреното пътно поведение.



Външно моделът споделя динамичния профил на новия Focus с 5 врати, но с променен дизайн на предницата и задницата, както и нови алуминиеви джанти с характерната за ST Y-образна форма.



Автомобилът, показан на Автомобилното изложение в Париж, е концептуален модел на Focus ST, който се очаква да бъде представен през 2012 г. Той ще се предлага на всички пазари по света.

„За почитателите в Северна Америка и Азия, които питат защо спортните ни модели не се предлагат и при тях – чакането приключи,“ заяви Йост Капито, Директор Глобални спортни модели на Ford. „Новият Focus ST ще предлага същата вълнуваща динамика навсякъде, където се продава.“

Глобалният екип на спортния модел обхваща инженери от RS тима в Европа и SVT (Special Vehicle Team) екипа от САЩ. Разработката на Focus ST се ръководи от специалисти от RS тима.

„ST е върховото проявление на пътното поведение и динамиката на Focus,“ коментира Гънар Хърман, Директор Глобални автомобили от C-сегмента на Ford-Europe.

FOCUS ST LEADS FORD CHARGE IN PARIS

Ford's global high performance model makes its first impression with a dramatic paint finish appropriately called Tangerine Scream. The attention-grabbing continues with eye-catching exterior and interior styling and a performance sheet that will have motoring enthusiasts drooling.

Externally the car shares the same sleek profile of the next-generation Focus five-door, but with unique front- and rear-end designs and new alloy wheels based on the classic Y-spoke ST pattern. The performance theme is echoed inside the car with a sports cockpit featuring Recaro seats, unique instrumentation and 'highly technical' finishes.

"The ST represents the ultimate expression of Focus driving quality and performance," said Gunnar Herrmann, Global C car vehicle line director, Ford of Europe.



Подготвяйки се за премиерата в началото на следващата година, цялото семейство на Focus се събра за първи път в Париж. Хечбекът с 5 врати, седанът с 4 и комби версията заеха централно място на щанда на Ford преди старта на производството в Европа и Северна Америка в края на 2010 г.

Освен с отличителния спортен дизайн, Focus се характеризира и с достъпни технологии. Той обещава на клиентите най-високите стандарти за качество и майсторска изработка, впечатляваща икономичност и ново ниво на динамика.

Разработен в Европа за продажба на над 120 пазара по целия свят и с 80% общи части на модификациите по света, новият Focus е най-значимият модел на Ford Motor Company от глобалната платформа на компанията за C-сегмента. Тази платформа ще обхване най-малко 10 автомобила по света и до 2012 г. производството ще възлиза на 2 милиона броя годишно.



FOCUS FAMILY GATHERS AHEAD OF LAUNCH

Gearing up for its sales launch early next year, the full three-model line-up of the next-generation Focus is seen together for the first time in Paris. The five-door hatchback, four-door sedan and five-door wagon models take centre stage on the Ford stand ahead of the production start in Europe and North America in late 2010.

Distinguished by its sleek design, the new Focus is packed with affordable technologies and features. It also promises customers the highest standards of quality and craftsmanship, impressive fuel economy and 'new level' driving dynamics.

When it was introduced in 1998, the original Focus brought new levels of agility and responsiveness to the C segment. The next-generation Focus plans to raise the benchmark once more, targeting class-leading driving quality that blends steering precision and road feedback with improved refinement and ride control.

Семейството на Focus заедно на премиерата

Трите вида купета на Focus споделят еволюцията на новия кинетичен дизайн на Ford. Интериорът е еднакво стилизиран, с централна конзола обгръщаща водача и осигуряваща лесен достъп до основните прибори и дисплеи в автомобила. Най-значимата иновация в купето е новата технология MyFord, осигуряваща на водача достъп до прибори и дисплеи за работа с основните функции на автомобила. Във високите нива на оборудване системата MyFord включва 8-инчов сензорен екран, осигуряващ на водача управление на широка гама от функции.

MyFord е допълнена от новия пакет Ford за връзка SYNC®, който включва гласово управление, Bluetooth®, сателитна навигация и входове за връзка с широк набор от външни устройства и музикални плейъри. Глобалната платформа на Ford за C-сегмента прави много технологии по-достъпни от когато и да било за автомобилите в този сегмент. Това позволява на инженерите на Focus да внедрят широка гама иновативни технологии, които да посрещат нуждите на клиентите по целия свят. Опциите варират в зависимост от търсенето на съответния пазар.

При представянето му през 1998 г. първият Focus внесе нови нива на динамика и отзивчивост в C-сегмента. Новият Focus планира да вдигне летвата още веднъж, прицелвайки се във водещо в класа пътено поведение, което съчетава пре-

цизност на управлението и отзивчивост с подобрена обезшуменост и возия. За да осигурят тази подобрена динамика, инженерите са разработили нов дизайн на многоточковото задно окачване Control Blade и на полуизолираната предна пограма. Дизайнът на шасито е допълнено от нова система за електронно сервоуправление, настроена да осигурява прецизна отзивчивост при висока скорост и лекота и маневреност при паркиране. Европейските специалисти на Ford по динамично пътено поведение са подобрили и стабилността в завои и маневреността с въвеждането на разпределение на въртящия момент, което постоянно балансира между предните колела и се от-

разява в намаляване на недозавиването, подобрена тяга и по-добро завиване. Лидер в гамата бензинови агрегати е 1.6-литровия EcoBoost двигател, наличен във версии със 150 и 180 к.с. Гамата включва още усъвършенствана версия на доказалия се 1.6-литров Duratec Ti-VCT двигател със 105 и 125 к.с.

1.6-литровият Duratorq TDCi двигател е усъвършенстван чрез промени в горивната система, впръскването на горивото и турбокомпресора за по-добра динамика, икономичност и обезшуменост. Подобно на по-малкия агрегат, 2.0-литровият Duratorq TDCi двигател е преработен за увеличена мощност и въртящ момент и намалени икономичност и CO2 емисии.

За Северноамериканския пазар и някои други региони, които предпочитат бензиновите двигатели, новият Focus е оборудван с нов 2.0-литров бензинов агрегат със 160 к.с. Focus е първият модел в гамата на Ford със стандартна автоматична Start-Stop система. Всички автомобили с 1.6-литровия бензинов EcoBoost и 1.6-литровия дизелов TDCi двигатели – около 50% от обема на продажбите в Европа – са оборудвани с тази система, намаляваща разхода на гориво и CO2 емисиите с до 10% в градска среда.

„Много сме развълнувани от предстоящото представяне на новия Focus на европейския пазар само след няколко месеца,“ коментира Стивън Огел, Председател и Изпълнителен директор на Ford-Европа. „Благодарение на динамичния си дизайн, открояваща се привлекателност, ненадминати нива на технологичност и впечатляваща икономичност, вярваме, че новият модел ще привлече едно изцяло ново поколение клиенти.“

„Много сме развълнувани от предстоящото представяне на новия Focus на европейския пазар само след няколко месеца,“ коментира Стивън Огел, Председател и Изпълнителен директор на Ford-Европа. „Благодарение на динамичния си дизайн, открояваща се привлекателност, ненадминати нива на технологичност и впечатляваща икономичност, вярваме, че новият модел ще привлече едно изцяло ново поколение клиенти.“

„Много сме развълнувани от предстоящото представяне на новия Focus на европейския пазар само след няколко месеца,“ коментира Стивън Огел, Председател и Изпълнителен директор на Ford-Европа. „Благодарение на динамичния си дизайн, открояваща се привлекателност, ненадминати нива на технологичност и впечатляваща икономичност, вярваме, че новият модел ще привлече едно изцяло ново поколение клиенти.“

Зимна фиеста

Ако в началото на най-слънчевия и горещ сезон си прилявахме „Нека бъде лято“, то вече се готвим за снежната зима. Планините, зимните курорти и белите писти са на дневен ред при планиране на мечтаната отпуски и многобройните празници. Отрупаните трапези, тежките вина и топлината от пукащи в камината гърва са достатъчен повод за сбирки през зимата. А доброто настроение се допълва от компанията на близките приятели и семейството.

Дали до позната планинска хижа, вила извън големия град, препоръчан спа хотел или на гости у приятели в съседния квартал, не спираме да пътуваме. Прекарваме повече време на закрито и с колите си, но не и по-малко – с любимите хора.

Едно кокетно и атрактивно предложение за празничното настроение през зимата е новата Fiesta на Ford. Чаровният модел предизвиква желанието ти да се изявиш, да се откриеш в тълпата и да пътуваш към нови и непознати места. Обича града също като теб, но те и маме волно да напуснете заедно пределите му.

Новата Fiesta впечатлява със своя атрактивен дизайн, стилно присъствие и индивидуалност. Фаровете са изтеглени силно назад, елегантните линии и изваяните форми подсилват динамичното и излъчващо се впечатление. Фаровете са изтеглени силно назад, елегантните линии и изваяните форми подсилват динамичното и излъчващо се впечатление. Фаровете са изтеглени силно назад, елегантните линии и изваяните форми подсилват динамичното и излъчващо се впечатление.

таблото, висококачествените материали и интуитивното управление те карат да се чувстваш като у дома. Контролното табло наподобява съвременните мобилни телефони. Страхотно удобство са гласовите команди – можеш да нагласиш температурата на климатика, аудио-системата и телефона без да отделяш ръце от волана или поглед от пътя, използвайки само гласа си. За доброто си настроение може да се осланиш на хубавата музика. CD-плейърът разпознава MP3 формат, допълнително има и вход за iPod / iPhone и USB слот.

Екскурзиите до близки и далечни дестинации са предпоставка да прекараш повече време с любимия си автомобил. Затова не без значение са технологиите, които улесняват и правят по-приятно пътуването

ти. Спирайки на бензиностанция, вече не е необходимо да развърташ и завърташ досадната капачка на резервоара, благодарение на иновативната система на Ford – EasyFuel. Освен, че зареждаш по-бързо и без да се цапаш, тя следи и да не заредиш дизел вместо бензин (или обратното). Ровенето за ключовете също остана в миналото. Сега дори да са някъде в чантата ти, може да си влезеш в автомобила, само с натискане дръжката на вратата. Потеглянето също е максимално лесно – просто натисни бутон на Ford Power и може да потеглиш. В допълнение те гледат още и круиз контрол, отопляеми стъкла, регулируем по височина и дълбочина волан, седалки с възможност за нагласяне.

Можеш да разчитааш на защита от новия Ford Fiesta – той получи максималните 5 звезди за безопасност на пътниците в тестовете на Euro NCAP. Наред с това атрактивният модел е отличен с множество международни призове, като особена гордост предизвикват престижната награда “Red Dot” за дизайн и титлата „Автомобил на годината“ в редица европейски държави.

Заради всичко изброено дотук, новият Ford Fiesta стана най-продаваният автомобил в сегмента си в Европа до август 2010 г. (според данни на FMC). За това признание, освен революционния дизайн, иновациите и безопасността, приносима и отличното пътно поведение на

модела. Най-лесно ще се убедиш в последното, като лично направиш пробно пътуване. С радост ще ти предложат такова във всеки офис на Мото-Пфое. Улови пулса на времето, осигури си личен празник – пробвай новата Fiesta!



WINTER FIESTA

When planning our winter holidays, we think about mountains, ski slopes and winter resorts. Delicious meals, good wines and the warmth of the burning mantle-piece is a sufficient reason to get together with our friends and family. Regardless of what we do, we don't stop travelling. We spend more time in sheltered places or in our cars but not less – with our loved ones.

An attractive offer for your high spirits during the winter is the all-new Ford Fiesta. The fascinating model provokes you to express yourself, to stand out against the crowd, to explore new places. Fiesta loves the city as much as you do but also tempts you leaving the town together.

Feel the pulse of time and make sure you'll have wonderful holidays – book a test-drive of the new Fiesta.



ти и броя на гласувалите с „харесва ми“, както и други фактори. Ford ще покани още утвърдени блогъри и онлайн лидери на мнение.

„Доверяваме се на научените уроци от представянето на Fiesta в Китай и инициативата Fiesta Movement в САЩ, където 100 автомобила Ford Fiesta бяха дадени на лидери на мнение в социалните мрежи за тест в рамките на 6 месеца, за да развият този уникален подход. Глобалното влияние и сила на 500 милиона потребители във Facebook и онлайн лидери на мнение е невероятна,“ допълни Фарли.

Глобалният тест-драйв на новия Focus ще се проведе в началото на 2011 г. в Южна Европа. Ще бъдат разработени активности, които да дават на участниците първоначална, но подробна представа за новия модел на Ford по забавен и необичаен начин. Участниците ще бъдат помолени да заснемат и документират преживяванията си, за да ги споделят в собствената си интернет социална среда.

Повече подробности ще намерите на <http://facebook.com/fordfocus>.

FORD INVITES FOCUS FACEBOOK FRIENDS AROUND THE WORLD TO AMBITIOUS TEST DRIVE OF ALL-NEW MODEL

Ford announced at the Paris Motor Show that it is inviting digital influencers to participate in the inaugural global test drive of the next-generation Ford Focus. Winners will be among the first in the world to drive the all-new Focus ahead of its dealership arrival in Europe and North America in early 2011 – and raise money for their favorite charities in the process.

The “Focus Global Test Drive – Start More Than a Car” program is another concrete example of Ford’s ongoing commitment to involve customers in the product development process and encourages them to tell the Ford story.

Beginning shortly after the Paris Motor Show and continuing during the next few months, test drive applications will be accepted to attend this first-of-its-kind event via Facebook on the “Global Drive” tab at <http://facebook.com/fordfocus>.

Each driver will be awarded the local-market equivalent of \$10,000 (USD) for a charitable cause, with up to \$500,000 (USD) in total contributions around the world.

Мъж навърта 1 милион мили с Ford F-250... за 4 години

От време на време научаваме новини за автомобили, навъртели 1 милион мили. Тези коли обикновено са много стари и често са пикапи. Това само частично важи за Фил Марсела, който използва сравнително новия си 4-годишен Ford F-250, за да превозва хрътки до състезания и до семействата им в цяла Америка. Според слуховете, Марсела изминава със своя F-250 „Бетси“ между 7 000 и 10 000 мили на седмица, или повече, отколкото много шофьори – за цяла година. Изглежда така, сякаш Ford не очаквали техния F-250 да надхвърли 1 милион мили, тъй като дигиталният брояч спря да работи при достигането на кръглата число. Марсела твърди, че въпреки това продължава да следи изминатите над 1 милион мили, които вече са 12 000.



За достигането им се изисква сериозна сума за поддръжка, още повече, че пикапите се нуждаят от смяна на маслото на по-малко от 10 000 мили, а гумите и спирачките обикновено не издържат повече от 60 000 – 70 000 мили. Това прави по 2-3 смени на масло всяка година и на спирачки или гуми – на няколко години, но Марсела ги достига много по-бързо. Професионалният шофьор твърди, че сметката за поддръжката на автомобила за 4-те години е 67 000 долара. Ако Марсела продължи с това темпо и неговият обичан пикап му служи все толкова вярно, в следващите 6 години може и да подобри досегашния рекорд от 2.8 милиона мили с един автомобил – рекорд, постигнат за 40 години шофиране.

MAN HITS 1M MILES IN FORD F-250... IN FOUR YEARS

Every now and again, we come across news that a vehicle has eclipsed the one million mile mark. The vehicles are typically very old, and they’re often pickup trucks. That’s only partly true for Phil



Marsella, who uses his relatively new four year-old Ford F-250 to deliver greyhound dogs to racetracks and families across America. Marsella reportedly drives his gas F-250, “Betsy,” between 7,000 and 10,000 miles per week, or more miles than many drivers log in an entire year. And it appears as though Ford never expected the F-250 would surpass one million road miles, as the digital odometer stopped working once the milestone was reached. Marsella says that he’s tracking the miles, though, with another 12,000 miles or so since one million.

Малък и сигурен: Ford Fiesta печели наградата Top Safety Pick

Новият Ford Fiesta е първият малък автомобил, спечелил наградата Top Safety Pick на Застрахователния институт за сигурност по пътищата в САЩ, след въвеждането на нов тест за здравината на тавана. Fiesta заслужа отличието заради добрите си резултати по време на тестове при челен, страничен и удар отзад, при пре-

обръщане, както и заради електронната система за контрол на стабилността, която е стандартна в САЩ. Никои от другите малки автомобили, тествани от Института, не е покрил всичките четири критерия за безопасност. Наградата важи за автомобили, произведени след юли 2010 г. Fiesta е осмият автомобил на Ford Motor Company, който печели най-високото отличие на Института.

SMALL IS SAFE: FORD FIESTA EARNS 2010 TOP SAFETY PICK

The Ford Fiesta sedan/hatchback is the first minicar to earn the TOP SAFETY PICK award since the Institute added a roof strength requirement for rollover protection. The Fiesta is recognized as a TOP SAFETY PICK after earning good ratings for front, side, rollover, and rear crash protection, and for having electronic stability control as standard equipment. No other minicar the Institute has tested has earned top ratings in all four safety evaluations. The Fiesta is the eighth Ford model to earn the Institute’s top designation.



Ford кани Facebook приятели на Focus от целия свят на тест-драйв на новия модел

На 30 септември Ford обяви, че кани всички онлайн лидери на мнение да се включат в първия глобален тест-драйв на новия Focus. Победителите ще бъдат първите в света, които ще тестват новия Focus преди официалната му поява в автосалоните в Европа и Северна Америка в началото на 2011 г. и ще могат да съберат средства за избрана от тях благотворителна кауза. Програмата „Глобален тест-драйв на Focus – Стартирайте повече от автомобил“ е поредният пример за желанието на Ford да прави клиентите съпричастни към процеса на продуктово развитие и да ги окуражава да разказват истории за Ford.

Стартът бе даден малко след Автомобилното изложение в Париж и в следващите няколко месеца заявките за тест-драйв на първото по рода си събитие ще се приемат във Facebook на адрес <http://facebook.com/fordfocus>.

„Глобалният тест-драйв ни дава възможност да достигнем до клиентите по целия свят и да ги включим в представянето на новия Focus, като същевременно даряваме средства за местни благотворителни инициативи,“ споделя Джим Фарли, Вицепрезидент глобален маркетинг, продажби и услуги. „От предишните ни инициативи в социалните мрежи научихме, че по-ранното представяне на марката пред потребителите ни помага да създадем познваемост и предизвикателен интерес към продукта.“ Необходимо е желаещите да качат видеоклип на страницата на Focus във Facebook, с обосновка защо именно те да бъдат избрани за участие в събитието и как биха стартирали „Нещо повече“ с предоставените от Ford средства за благотворителност. Всеки тествал ще бъде награден с местния паричен еквивалент на 10 000 щатски долара за благотворителна кауза, или общо до 500 000 долара по целия свят. Участниците ще бъдат избрани на база комбинацията от влиянието им в социалните мрежи, креативните им способнос-



Заводът на Ford в Саарлуис, Германия произведе 12-милионния автомобил

На 26 август 2010 г. заводът на Ford в Саарлуис (Югозападна Германия) отпразнува производството на 12-милионния автомобил за 40-годишната си история – бял Focus с 5 врати, който ще бъде предаден на служител на завода.

Открит от Хенри Форд II на 11 юни 1970 г., заводът в Саарлуис е произвел едни от най-легендарните автомобили в историята на Ford-Европа: Ford Capri (произвеждан от 1971 до 1975 г.); Ford Fiesta (1976 – 1980 г.); Ford Orion (1983 – 1993 г.); C-MAX (от 2003 г.); Ford Kuga (от 2008 г.).

Заводът в Саарлуис вероятно е най-известен като дома на Ford Escort (1970 – 1998 г.), а от 1998 г. – на Ford Focus. Заводът е произвел още и спортните версии на Focus – Focus ST, Focus RS и Focus RS500. Новият Ford Focus, чието производство стартира в края на 2010 г., също ще се произвежда в Саарлуис.

За последното десетилетие Ford са инвестирани 4.35 милиарда евро за производствените сгради в Саарлуис и тази година отново ще инвестира стотици милиони евро.

Към момента дневното производство възлиза на 1 920 автомобила.

FORD'S SAARLOUIS PLANT IN GERMANY BUILDS ITS 12 MILLIONTH VEHICLE

On August 26, 2010, Ford's Saarlouis Plant in south-west Germany celebrated building its 12 millionth vehicle – a white Ford Focus five-door model which will be delivered to a Saarlouis employee – in just 40 years.

Opened by Henry Ford II on June 11, 1970, the Saarlouis Plant has built some of the most iconic vehicles in Ford of Europe's history. These have included the legendary Ford Capri; the Ford Fiesta; and the Ford Orion; the Ford C-MAX; and the Ford Kuga.

Екологичната награда EcoGlobe за EONetic технологиите на Ford



Ford бе отличен с престижната награда EcoGlobe като признание за постиженията на компанията във внедряването на екологични и същевременно достъпни технологии, в рамките на програмата Ford EONetic.

Наградата EcoGlobe – една от десетте връчвани ежегодно от независимо жури за отличаване на изключителни екологични решения в автомобилната индустрия – е присъдена на Ford Fiesta EONetic, като представителен модел на гамата Ford EONetic. С CO2 емисии от едва 98 г/км, Fiesta EONetic е един от най-икономичните и екологични леки автомобили в Европа. Програмата Ford EONetic бе представена в началото на 2010 г. Тя е ориентирана към клиента и обединява гама от технологии, специално разработени за подобряване разхода на гориво, намаляване на вредните емисии и снижаване на експлоатационните разходи и включва:

- Ford EcoBoost – изцяло нови бензинови двигатели с турбокомпресор и директно впръскване, които съчетават динамиката на по-мощен двигател с икономичността и CO2 емисиите на по-малък.
- Ford Duratorq TDCi – гама високоефективни дизелови агрегати, със значително подобрен разход на гориво и по-ниски CO2 емисии.
- Скоростни кутии Ford PowerShift – усъвършенстван двоен съединител, комбиниращ ефективността, оптимизираните предавателни числа и удоволствието от управлението на механичната скоростна кутия с плавната и лесна за употреба автоматична трансмисия.
- Ford Auto-Start-Stop – система за автоматично изключване на двигателя, когато автомобилът е спрял и включване отново при тръгване, за да се спести разход на гориво и замърсяване на околната среда.
- Интелигентно регенеративно зареждане – генерира електрическа енергия при натискането на спирачките за подпомагане на съществуващите източници на енергия.
- Активна клапа на радиаторната решетка – променливо отваряне на клапите зад радиаторната решетка за подобряване на аеродинамиката и намаляване разхода на гориво.
- Ford Еко режим – информационна система, подпомагаща водача да подобри разхода на гориво.
- Електрическо сервоуправление – по-ефективна система за подпомагане на управлението, която черпи от резервите от електричество и увеличава ефективността

· Индикатор за превключване на предавките – индикатор, указващ на водача най-подходящия момент за смяна на предавките.

Ford продължава да предлага модели с изключителни ниски нива на CO2 емисии, като Fiesta, Focus, Mondeo и Transit. Тези икономични модели на Ford се отличават с уникални технологии – по-гълки предавки, специфични настройки на двигателя, специални аеродинамични пакети и гуми със свръхниско съпротивление при търкаляне.

В дългосрочен план, EONetic технологията на Ford ще се разшири и ще включва гама от други високотехнологични подобрения, електрически, хибридни и 'plug-in' хибридно-електрически автомобили, коли на биогориво и такива, задвижвани с водород.

„Ford се стреми да постигне водещи в класа икономия на гориво и ниски CO2 емисии чрез достъпни технологични иновации, но без да прави компромис с дизайна и удоволствието от управлението,“ коментира Волфганг Шнайдер, Вицепрезидент по правните, правителствени и екологични въпроси на Ford-Европа.

„Гордеем се с тази награда. Тя е едновременно признание за досегашната ни работа и мотивация да продължим с усилията си да предлагаме достъпни технологии, не само заради природата, но и заради клиентите. Чрез EONetic технологията на Ford нашите клиенти могат да направят информиран избор на техническите характеристики за намаляване на вредните емисии и увеличаване икономичността, съобразно своите индивидуални нужди и желания,“ допълва той.

Наградата EcoGlobe е учредена от консорциум, състоящ се от застрахователната компания DEVK от Кьолн, Германския автомобилен клуб, ACV; Института Око-Globe към университета в Дюизбург и екологичния художник HA Schult.

ECOGLOBE ENVIRONMENTAL AWARD FOR FORD EONETIC TECHNOLOGIES

Ford has received a prestigious EcoGlobe award in recognition of its achievements in introducing environmentally-advanced, yet affordable technical solutions under the Ford EONetic Technologies programme.



The award – one of ten presented annually by an independent jury for what they consider are outstanding environmentally-friendly vehicle solutions – was presented to the Ford Fiesta EONetic as a representative model from the Ford EONetic Technologies range. With CO2 emissions of just 98 g/km, the Fiesta EONetic is one of Europe's most fuel efficient, low CO2 passenger cars.

Ford с най-много точки в проучване „таен клиент“ сред българските автомобилни вносители

Агенцията „Market айс“ независимо изследва професионалните качества на български търговци на автомобили Ford, Peugeot, Citroen, Toyota, Fiat и VW, и отговори на ключови въпроси: как се справят търговците, как предлагат колите и доколко ефективно общуват с потенциални купувачи.

Проучване чрез т.нар. привидно пазаруване (от англ. – Mystery Shopping) засега не е много разпространено у нас. Специално обучени изследователи, в ролята на потенциални купувачи, посещават автомобилни салони в цялата страна и следят за ця-

лостното поведение на служителите в тях. Тайният клиент впоследствие докладва за всички фази на срещата – колко време след влизането е посрещнат и как му се е представил търговецът, обсъдени ли са нуждите му, демонстриран ли му е подробно правилният за него автомобил, предложени ли са му пробно пътуване и оферта, потърсен ли е за нова среща и т.н.

Най-добрият резултат в проучването е за търговците на автомобили Ford – 78 от 100 възможни точки. Следващите в класацията вносители са с резултати, съответно 63, 60, 51, 50 и 40 точки.

FORD WITH BEST SCORE IN A MYSTERY SHOPPING SURVEY

The Bulgarian Ford sales people reached 78 out of 100 points in an independent research of their professional skills. The agency “Market Eyes” did the survey also in the dealerships of Peugeot, Citroen, Toyota, Fiat и VW. The next results of the others are 63, 60, 51, 50 and 40 points.



Ford е единственият автомобилен производител в света, сертифициран от TÜV за противоалергичен интериор

През 2004 г. Ford C-MAX е отличен със знака за противоалергичен интериор на световноизвестната независима изследователска компания TÜV Rheinland, базирана в Кьолн, Германия.

Понастоящем 8 модела на Ford са сертифицирани и общо 4.2 милиона автомобили на Синия овал, преминали успешно теста на TÜV, са продадени в Европа. Ford е единственият автомобилен производител в света, покрил нормите и отличен със знака на TÜV за противоалергичен интериор.

Като част от процеса на оценяване, са проведени подробни научни тестове за наличието на вредни материали и вещества, причиняващи алергии. Тази обстойна процедура включва анализ на повече от 100 материала и компонента.

Инженерите на Ford избягват или намаляват до абсолютния минимум употребата на материали като латекс, хром и никел, които могат да провокират алергични реакции у някои хора. Всички компоненти, които имат директен или продължителен контакт с кожата, като волана, тапицерията на седалките и коланите, също се тестват дерматологично. Автомобилите Ford са оборудвани и с високоефективни поленови филтри, които предотвратяват навлизането на алергени в купето и осигуряват високо качество на въздуха.

Осемте модела на Ford, сертифицирани от TÜV, са новите Fiesta, Fusion, Focus (включително купе-кабриолет), C-MAX, Kuga, S-MAX и Galaxy.

„Този сертификат е важен момент в екологичната история на нашите продукти и отразява вниманието към детайла и

качеството на всички нови модели на Ford,” коментира Волфганг Шнайдер, Вицепрезидент по юридическите, правителствени и екологични въпроси на Ford-Европа.

През февруари 2008 г. Европейският център за алергични изследвания (ECARF, www.ecarf.org) също отличи Ford със сертификата си за качество като допълнително признание за програмата на компанията за противоалергичен интериор. TÜV е световноизвестна независима германска изследователска организация, която контролира и гарантира стандартите за качество на индустриалните и потребителски стоки. Сертификатът от TÜV удостоверява, че материалите в интериора на даден автомобил са подобрени така, че рискът от алергии е сведен до абсолютния минимум.

FORD IS THE ONLY CAR MANUFACTURER IN THE WORLD WITH TÜV-CERTIFIED, ALLERGY-FRIENDLY INTERIORS

In 2004, the first Ford passenger car – the Ford C-MAX – was awarded the “Allergy Tested Interior” seal of approval by world-renowned independent test house, TÜV Rheinland, based in Cologne, Germany. Currently, eight of the latest Ford models have been certified, and a total of 4.2 million Ford cars with the TÜV seal of approval have been sold across Europe. Ford is the only car manufacturer globally to carry and meet the official TÜV allergy-tested interior certification. Extensive and scientifically verifiable tests for harmful substances and allergy-causing agents are conducted as part of the assessment process. This detailed procedure includes the analysis of more than 100 materials and components. The eight Ford models now certified by TÜV are the latest Fiesta, the Fusion, Focus (including Coupe-Cabriolet), C-MAX, Kuga, Mondeo, S-MAX and Galaxy.



Текст: Георги Иванов, Auto Motor und Sport
Снимка: Маурис Селдън, Ангелия

Легендата се оттегли

Един от най-успешните автомобили, участвали в световния рали шампионат – Ford Focus WRC – вече е част от историята. Рали „Великобритания“, последен кръг от календара за 2010, беше финалното състезание, в което участваха заводските автомобили на Ford и M-Sport. В развитието си като рали автомобил Focus WRC, който дебютира през 1999 г., претърпя сериозна еволюция, а с него пилотите на тима спечелиха две световни титли при конструкторите и участваха в някои от най-оспорваните състезания в историята на световния рали шампионат. Затова и малко преди старта на рали „Великобритания“, по покана на шефа на M-Sport Малкълм Уилсън, в Кардиф се събраха огромната част от пилотите, състезавали се с Ford Focus WRC през последните 12 години. Списъкът е впечатляващ: Маркус Грьонхолм, Петер Солберг, Тони Гардемайстер, Франсоа Дювал, Мико Хирвонен, Симон Жан-Жозеф, Яри-Мати Латвала, Марко Мартин, Томас Рагстрьом, Дани Сола и Хенинг Солберг. Оказа се, че отсъстващите са много малко – Карлос Сайнс, но той бе представляван от навигатора си Луис Моя, Роман Креста и Яне Тухоньо.

Когато човек погледне Focus WRC, няма как да не се сети за легендата Колин Макрей, който загина в катастрофа с

хеликоптер, но в негова памет в Кардиф пристигнаха баща му Джими Макрей и навигатора му Нюки Грисст.

И макар звездите на Ford да не успяха да се преборят за титлата при пилотите, Focus WRC се оттегля с впечатляващи постижения: 174 старта в световния шампионат, 44 победи и 132 поредни състезания от първенството на планетата, в които пилоти, каращи такъв автомобил, са печелили точки. Тук включваме и двете поредни титли при конструкторите през 2006 и 2007.

С Focus WRC приключва една ера от развитието на рали спорта, а от началото на сезон 2011 започва нова – новите WRC автомобили с 1,6-литрови двигатели с турбо.

Малкълм Уилсън и Йън Слейтър, вицепрезидент връзки с обществеността на Ford-Европа, с гордост припомниха някои от най-важните успехи в кариерата на Focus WRC – победата в рали „Сафари“ в Кения през 1999 – едва третият старт за новия модел, двойната победа „Акрополс“ през 2000, бутките на Макрей и Сайнс за световната титла през 2001 и 2002, първото място на Марко Мартин в Гърция през 2003 – първа за второто поколение Focus WRC, началото на сезон 2005, когато Тони Гардемайстер излезе начело в класирането, 7-те победи на

Грьонхолм през 2006, както и първото място в Нова Зеландия през 2008, когато авансът на финландеца на финала беше едва 0,3 секунди. После идват успехите на Хирвонен и Латвала, но Уилсън наблегна на нещо, което обикновено остава встрани от вниманието на феновете и медиите – Мартин е единственият пилот, побеждавал в две последователни асфалтови ралита Себастиен Льоб – годината е 2004, а състезанията са във Франция и Испания.

Сезон 2011 дава ново начало на рали автомобилите – за Ford ще се състезава Fiesta WRC с 1,6-литров двигател с турбо и отново задвижване на четирите колела. А в тима на Ford остават Мико Хирвонен и Яри-Мати Латвала. И двамата имат много успехи с Focus WRC, които трябва да продължат с Fiesta WRC.

THE LEGEND DRAWS BACK

One of the most successful vehicles in the World Rally Championship – the Focus WRC – is already part of the history. Wales Rally GB was the final round in the 2010 calendar.

Since its debut in 1999 Focus RS WRC has evolved dramatically and has powered Ford to two consecutive manufacturers' world titles.

Focus WRC will be replaced in 2011 by 1.6-litre Fiesta RS WRC.



Новият Ford Mondeo: модерни технологии, високоефективни двигатели и обновен дизайн

Ford Европа представя най-стилното и технологично Mondeo досега. С обновен дизайн, освежен интериор, нови високоефективни бензинови EcoBoost и дизелови TDCi двигатели и редица технологии за безопасността и удобството на пътниците, новото Mondeo завършва обновяването на семейството големи автомобили на Ford и заема мястото си на флагман на европейската моделна гама.

Дизайнът на Mondeo

Новото Mondeo награжда имиджа на

стилен и динамичен автомобил, представящ характерните за марката стряхотно пътнo поведение, удоволствие от управлението и комфорт за пътниците.

Новият модел се отличава с освежен дизайн на трите вида купета – с 4 и 5 врати и комби. Дизайнерският екип на Ford си е поставил за цел да развие характеристиките на кинетичния дизайн за всяко едно от купетата и да внедри нови технологии.

По-смелите черти и пропорции в предни-

цата, включващи по-голяма трапецовидна и по-тънка горна решетка, обновен капак и интегрирани дневни LED светлини, допълнително подчертават висококачественото излъчване и спортната натура на Mondeo.

Изящните странични линии на новото Mondeo са подчертани от новата изцяло хромирана рамка на стъклата в по-високите нива на оборудване, а уголемените и обновени задни LED светлини придават допълнителен кинетичен облик на задницата.

Обновеният дизайн на Mondeo допълва първокласното му излъчване и подобро качество, като подсказва за динамиката и спортното поведение на модела.

Изтънчен интериор

Интериорът на новото Mondeo също е значително променен към по-високо ниво на качество и изисканост чрез педантичното внимание към всеки детайл и употребата на нови, висококачествени материали.

Обновената централна конзола се спуска елегантно, а панелите на вратите се характеризират с интегрирани механизми на отваряне. Останалите новости включват централна конзола над главите с амбиентно LED осветление и текстилна тапицерия на тавана от най-високо качество.

Употребата на съвременни висококачествени материали в интериора на новото Mondeo подчертават цялостното усещане за майсторска изработка и са допълнени от първокласни приложения от фолио и нови детайли на бутоните и въздуховодите от сатиниран хром. Цветовата гама включва допълнително две нови, по-светли интериорни решения за по-висококачествено излъчване.

В новото Mondeo са внедрени множество нови технологии – интериорно LED осветление, подобрена аудио и нова навигационна система, а любителите на музиката могат да се наслаждават на новата първокласна аудио система (опция) – с 8-канален усилвател и мощност от 265 вата, изцяло нова система с 11 високоговорители, включваща централна тонколона в инструменталния панел и голям 17-литров събуфер в багажното отделение.

Нови двигатели

Новото Mondeo предлага широка гама от най-новите високоефективни двигатели на Ford, осигуряващи икономичност и ниски CO2 емисии, доставяйки същевременно всепризнатото удоволствие от управлението на Ford. Гамата включва бензинови EcoBoost двигатели, дизелови Duratorq и варианта Flexifuel с био-етанол E85.

Новото Mondeo е първият модел на Ford-Европа с новата, по-мощна версия на 2.0-



АКЦЕНТИ

литровия Ford EcoBoost двигател с 240 к.с. Тя допълва съществуващата версия от 203 к.с., налична вече в Mondeo и новите S-MAX и Galaxy.

Леката, изцяло алуминиева конструкция е ключова за новия 2.0-литров EcoBoost двигател на Ford, който се характеризира с последното поколение директно впръскване под високо налягане, нискоинерционен турбокомпресор и променлива фаза на газоразпределение. Притежава обновена горивна система, която значително допринася за постигане на нови нива на динамика и икономичност за бензиновите двигатели в този диапазон на мощност.

Средните CO2 емисии от едва 179 г/км са постигнати при 2.0-литровия EcoBoost

двигател, независимо от мощността и вида на купето. EcoBoost технологията на Ford осигурява разход на гориво и намаляване на емисиите с до 20% в сравнение с конвенционалните бензинови двигатели с подобна динамика.

Новото Mondeo представя обновената версия на 2.2-литровия дизелов Duratorq TDCi двигател, който осигурява 12% увеличение на максималната мощност до 200 к.с., превръщайки се в най-мощния дизелов агрегат на Ford досега.

Друго допълнение в гамата е значително подобреният 2.0-литров Duratorq TDCi дизелов двигател, представен в Mondeo по-рано тази година и наличен с версии от 115, 140 и 163 к.с., всички от които са с CO2 емисии от едва 139 г/км и 6-

степенна механична скоростна кутия, независимо от купето.

Наличните 1.6- и 2.0-литрови Duratec бензинови двигатели са запазени, предлагайки мощност от 120 и 145 к.с.

За клиенти, търсещи опцията Flexifuel – с възможност за избор на гориво, от бензин до био-етанол Е85 – 2.0-литровият бензинов двигател е опция.

Новите 1.6-литрови бензинови и дизелови двигатели допълнително обогатяват и без това разнообразната гама двигатели.

Ford ECOnetic технологиите също са налични в новото Mondeo, за да подпомогнат ефективно и икономично пътуване. Иновациите включват Интелигентно регенеративно зареждане, Информационната система на Ford – Еко режим и за първи път в автомобил Ford – Активна клапа на радиаторната решетка. Това електронно устройство регулира въздушния поток през радиатора и двигателя, намалявайки триенето и подпома-

гайки топлинния обмен на двигателя за подобряване икономичността и загряването, особено при студен климат.

Предимство на новото Mondeo са и скоростните кутии, и по-специално новата Ford PowerShift трансмисия с двоен маслен съединител, стандартна за бензиновите EcoBoost двигатели и опция при 2.0-литровия Duratorq TDCi дизелов агрегат със 140 и 163 к.с.

Нови технологии за подобрена безопасност и комфорт

Новото Mondeo се предлага с достъпни технологии, които осигуряват на клиента по-високи нива на комфорт и увереност.

Широката гама от най-новите технологии в помощ на шофьора включват Система за предупреждение при напускане на лентата, Система за следене състоянието на шофьора и Автоматични гъбги светлини, като всички използват силно чувствителната камера, разположена в горната част на челното стъкло пред огледалото за обратно виждане.

В Mondeo са внедрени редица технологии, представени в новите S-MAX и Galaxy, като Информационната система за предупреждение за обект в мъртвата зона, Темпомат, Електрическо детско заключване на задните врати и Камера за обратно виждане. LED технологията се използва за дневните светлини, задните светлини и стоповете, както и в купето на автомобила.

Йорг Байер, Директор големи и луксозни автомобили на Ford-Европа, коментира: „Дизайнът, технологиите и качеството на новото Mondeo илюстрират ключовата роля на този модел в европейската ни моделна гама. Напредъкът, който постигнахме в икономичността и емисиите посредством новите бензинови EcoBoost и дизеловите Duratorq двигатели, както и с представянето на ECOnetic технологията, доказват, че клиентите спокойно могат да продължават да избират големи автомобили без да е необходимо да жертват пространство, динамика, удобство от управлението или избор на технологии в полза на водача.“



J.D. Power:
Ford е с най-високо качество

За първи път Ford е с най-високо качество сред нелуксозните марки в автомобилния бранш, според проучването на J.D. Power and Associates през 2010 г.

Ford се изкачи на 5-то място сред всички марки спрямо 8-мото си място от миналата година. Ford, който подобрява качеството си по-бързо от останалите в бранша, девет поредни години се изкачва на все по-висока позиция в проучването за качеството, базирано на оценката на потребителите след първите 3 месеца от покупката на нов автомобил.

„Тези резултати са изключителни по много причини,“ заяви Бени Фулер, Вицепрезидент глобално качество и представяне на нови модели във Ford. „Постоянното и задълбочено внимание към представянето на новите ни модели, както и последователността, с която го правим по света, имат положителен ефект върху възприемане качеството на новите или обновените ни продукти. Тези резултати са истинско завещание за силата на стратегията ни One Ford.“ Някои от най-популярните модели на Ford получиха най-високото отличие в съответния сегмент, като Ford Focus, Taurus и Mustang.

Проучването на J.D. Power and Associates за 2010 г. е базирано на отговорите на повече от 82 000 собственици на нови автомобили, моделна година 2010, след 3-месечната им експлоатация. То изследва проблемите на 100 автомобила от вид, регистрирани между ноември и февруари.

„Синият овал се превръща в синоним на високо качество,“ сподели Фулер. „Докакто се радваме какво сме постигнали днес, нашата работа не е приключила. Планът ни е да продължим подобряването на качеството си с всяка следваща година.“

J.D. POWER: FORD BRAND NOW HAS THE HIGHEST INITIAL QUALITY AMONG ALL NON-LUXURY BRANDS IN THE INDUSTRY

For the first time, the Ford brand has the highest initial quality among all non-luxury brands in J.D. Power and Associates' 2010 Initial Quality Study (IQS). The Ford brand moved to fifth place among all brands from eighth last year. The Ford brand, which continues to outpace the overall industry's quality improvement, has posted nine consecutive years of gains in the closely watched quality study, based on



THE NEW 2011 FORD MONDEO: ADVANCED TECHNOLOGIES, HIGH EFFICIENCY POWERTRAINS AND A FRESH NEW LOOK

Ford of Europe is launching the most stylish and technologically advanced Mondeo model ever. With a fresh, restyled exterior, an enhanced interior, plus new high-efficiency Ford EcoBoost petrol and TDCi diesel powertrains and a host of new driver comfort and convenience features and safety technologies, the new Mondeo completes the rejuvenation of Ford's large car range, and takes its position as the flagship model in the company's European portfolio. Following significant updates to the Ford S-MAX and Galaxy models earlier this year, the new Mondeo is the latest Ford car to benefit from the continuing evolution of Ford kinetic design, with subtle visual differences incorporated into key areas such as the front and rear end.

The Mondeo interior has also benefitted from a comprehensive rework with changes to the centre console and door panels, plus a range of new, high quality materials. New Mondeo will see the first application of a higher performance 240 PS derivative of the efficient new 2.0-litre Ford EcoBoost turbocharged petrol engine, joining the existing 203 PS version of this engine, introduced in Mondeo, new S-MAX and new Galaxy earlier in 2010. The latest Mondeo also introduces a comprehensively revised version of the 2.2-litre Ford Duratorq TDCi diesel engine, which boasts a 12 per cent power increase to 200 PS, making it the most powerful Ford Duratorq diesel engine so far.

Ford ECOnetic Technologies are also applied to the new Mondeo range to enhance efficiency and economy, and include new features like Smart Regenerative Charging, the Ford Eco Mode driver information system and – a Ford first – an Active Grille Shutter system. Driver assistance, comfort and convenience features abound in the new Mondeo and many of these are appearing for the first time in a Ford model, including systems for Lane Departure Warning, Driver Alert and Auto High Beam.

София-Севлиево-Габрово-Трявна-Дряново-Етър-Гложене-София

Един уикенд с Ford Galaxy, през който става ясно, че семейните коли всъщност са идеални за двамата и спането в Трявна е излишно приключение

Интересен е фактът, че пиша в списание за коли. И вие го четете. Още по-интересен е фактът, че някой ме е оставил да правя това. Че и да му карам колите. Но за всичко си има причина. И следствие :) Нямам никакви претенции да разбирам от автомобили. От няколко броя сигурно сте свикнали вече да ви обръщам внимание на емоционалната част от едно пътуване, а не толкова на техническите параметри на колата, които ги има във всяка една брошура. В ръцете и краката ми попадна една гарсонiera на кола, която реших да разходя до Балкана. Става въпрос за Ford Galaxy. Огромна. Но никак гжиджан. Не прави впечатление толкова отвън, колкото отвътре. Спокойно може да настаните бедно китайско семейство да живее в багажника, докато вие действате по ежедневните си задачи. Място има колкото искаш. Моторът е много мощен и за първи път изпитах удоволствието от това да карам огромна кола, която при настъпването на педала подскача. Аз пазя колите. Може би, защото самият аз не съм имал много чисто нови коли или съм си пердантичен по принцип към вещите. Та, карам си аз гарсонiera и се пуля как може толкова тежка и голяма кола, която по принцип не е мислена за любители на мощните и бързи коли, да има подобно поведение на пътя. С Галакси-то може да се гържите и доста агресивно. Само при желание. Сегащата е малко неудобна на гърба. Така и не успях да си намеря място и непрекъснато местих нагоре-надолу, напред-назад. Коемо извади в мен два извода – че съм тотален невротик и неврастенник и че не са го доизмислили това със седалката. Та тръгнахме ние към Трявна. Прогнозата за времето беше идеална и още ме е яд, че не отидох в Созопол, но както и да е. Колата е прекрасна за дълъг път. Огромна и удобна. Вече уточних, че когато натиснеш газта, особено на трета предавка и излита. Приятно ми стана, когато на шеста скорост ми се наложи да изпреваря и имах същото поведение като на четвърта например. Не излетя естествено, но изпреварих без никакъв проблем. И без да сменям предавката. Пътуването в България денем е приключение. А нощем... нощем има една особена романтика. Път без осева линия. Без мантинела. Без знаци. Без табели. Романтика. Над теб небе, звезди. В колата е топло. Навън дупки и катаджи. И тъмнина. И едно такова топло чувство, че си в България. Да ти е кеф да се изгубиш.



Mitko Pavlov

the famous Bulgarian TV and radio host – is describing his weekend in Tryavna with Ford Galaxy. According Mitko it is a very impressive vehicle – enormous yet versatile.

Направихме го. Усетих се бързо, не без помощта на прекрасната навигаторка до мен. Хората са изключително любезни и вършат работа вместо табели. Влизаме в Трявна достатъчно късно, за да ни е все тая къде ще ядем. За хотела няма да говоря. Мога да напиша отделно есе посветено само на него. Платих прекрасни пари, за да може да е шумно, да не се нася 2 нощи, банята на съседите да е до ръба на спалнята, да има ученици в съседната стая, да има прекрасни същества на рецепция, които да нямат идея от нищо. Това е положението. В Трявна освен всички възрожденски неща, къщи със занаяти, къщи на видни българи, църква, учи-



пътувам в България. Явно съм извратен, защото тук няма пътища. Но пък е близичко. След безсънна нощ в прекрасния хотел, решавам че трябва да опитам местната бирария, в която има жива бира. Опитах я. Приятна беше. И бирарията. И бирата. Сервитьорката не опитах. Беше мъж. Разходихме се до Дряновския манастир и Боженци. Видни туристически дестинации. Вечерта отново в Трявна. Този път рискувахме да посетим нещо средно между кръчма и пиано бар. Беше приятно. Но не бих казал, че ще го посетя отново. Отново безсънна нощ. Метнахме се на Галакси-то и загърбихме Трявна. Няма да се върна там. Скоро. Видяхме Етър и Соколския манастир и реших на връщане да отбия към Гложене и да видя Гложенския манастир. Бил съм там доста пъти, но винаги, когато имам възможност, ходя. Мястото е невероятно красиво. Препоръчвам ви го. Ако огладеете някъде по тези дестинации, яжте месо само в Български Извор. Проверено е. След тези емоции, които прелитяха негативност от неспане и обида от това че си дал пари нахалост и позитивното ми отношение към живота като цяло, към спътника с мен, към колата, която се оказа прекрасна, се прибрахме в града. Още съжалявам, че не отидох в Созопол. Щях да ям сафрид. И паламуд. Но нищо де. Следващия път. Когато Галакси-то ме иска. И аз него. Прекрасен автомобил, в който и двамата могат да правят каквото си искат. Уж семеен, но много удобен и за двойка. И за тройка. Зависи от предпочитанията и отношенията. България е прекрасна страна, ама чат-пат да нямаше толкова българи в нея. Щеше да е страхотно. Благодаря за вниманието.

лице, читалище и прочее, има и тревненски трикотажи. Раят на гащи и фустии за по 10 лева. Имаше и гащи на спайдърмен. За пореден път се убеждавам, че в България нещо централно е объркано в туризма. Ние не трябва да имаме туризъм. Поне не скоро. Ние нямаме право да бъдем туристическа държава. Казвам го, защото съм се уверил в това. Спал съм в почти всички градове в България, в които има къде да се спи. Спал съм в скъпи хотели. Спал съм в коптори и хижи. И не искам да ми се случва. Уви, прогължава да ми се случва. Защото обичам да



Тай-масаж с варени яйца

Юмей-жо

Рейки

Шиаци

Боуен

Аюрведа

Тай-масаж

Фитотерапия

Отворете
съзнанието си
за нов начин
на изразяване!



RUDRA AKSHA

ГАЛЕРИЯ ЗА МАСАЖ

Над 70 вида източни, релаксационни и ритуални терапии и масажи за лице и тяло. Висококвалифициран екип с майсторски клас дипломи от International Massage School на Министерство на образованието на Тайланд. Луксозна атмосфера, индивидуални будоари със сешоар и личен сейф, място за паркиране. Подарете на тялото си едно естетическо пътуване в света на висшето изкуство МАСАЖЪТ!

София 1000, ул. Шипка 15, тел: 02/846 75 00 e-mail: alexandrovadzain@abv.bg, rudraaksha@abv.bg www.rudraaksha.net





Volvo продължава да впечатлява света! Този път с новото V60

Шведската компания представя пореден нов модел с удивителен спортен дизайн и безкомпромисна безопасност



На 05 юли 2010 г., Volvo Car Corporation показа за първи път своя най-нов модел – V60. Феновете на марката посрещнаха ентусиазирано най-новия член на шведския бранд, като първите положителни отзиви не закъсняха. „Възхищението на хората по новото Volvo V60 е истинска наслада за нас“, сподели пред медиите Питър Хорбъри, дизайн директор на проекта. „По всичко личи, че изпълнихме целта си и създадохме един спортен автомобил с емоционална аура“, добави с удовлетворение той.

Новото Volvo V60 е предназначено за

хората, които искат повече пространство. За клиентите, които са винаги в движение и имат нужда от гъвкавост, стабилност и сигурност. Моделът умело съчетава в едно комфорт, технически иновации и безопасност от най-високо качество.

Фините релси по покрива и силно изразените изчистени линии на купето, които се простират от предните фарове до задните стопове, придават стройна и мускулиста фигура на автомобила. Визуално той изглежда нисък и елегантен, като предният V-образен капак подчер-

тава спортната му и устремена стойка. Усещането зад волана е ново и съвсем различно. Моделът се предлага с възможност за избор между два вида шасита. На европейските пазари автомобилът ще се предлага с така нареченото "Dynamic" шаси, което ще се предлага като стандартно оборудване. В останалите континенти то ще е опция за сметка на Touring шасито. Разликата между двете е в амортизаторите и окачването. Dynamic шасито акцентира върху шофьора и при подаване на сигнал за ускорение реагира много по-бързо.



Като всяко едно Volvo новото V60 има всички най-съвременни системи за безопасност. Нещо повече – автомобилът разполага със специални сензори за преобръщане, които реагират мигновено дори при най-лекото подхлъзване на автомобила, като същевременно с това активират системата Advanced Stability Control. Моделът разполага с още една иновация – Corner Traction Control, която е усъвършенствен вариант на системите Dynamic Stability и Traction Control. С нея V60 влиза много по-стабилно и сигурно в завоите. При наклон по-голяма тяга се прехвърля към „вътрешните“ на наклона гуми, докато другите получават повече мощност. Това позволява автомобилът да е по-плътнo прилепнал към пътната настилка, което редуцира възможността за приплъзване.

Новото V60 е поредният модел на Volvo, който серийно ще спира сам благодарение на системата City Safety, която помага на водача да избегне нискоскоростни сблъсъци при скорост до 30 км/ч. Моделът разполага с още една революционна за автомобилната индустрия система за сигурност - Pedestrian Detection. Радар и камера предупреждават водача, ако пешеходец изскочи внезапно пред него. Като при скорост до 35 км/ч може да бъде избегнат изцяло удар с човек на пътя. Новото Volvo V60 впечатлява и със своя интериор. Той е изцяло фокусиран върху удобството на шофьора. При отваряне на вратата автомобилът посреща водача със спортни и комфортни седалки, заобиколени от високотехнологични уреди и детайли от най-високо качество. Тук забележителното е, че всеки детайл е в „движение“. Питър Хорбъри и неговият екип са създали усещане за енергия, като са залеждали в отделните детайли темата „от дебело към тънко“, което подсил-

ва драматичното, вълнуващо чувство. Повтарящите се асиметрични форми придават на интериора самоуверена нагласа, преливаща от самочувствие. Това усещане е подсилено от добре подбраната смесица от контрастиращи материали, като например меки панели в топли, тъмни фонове, с вградени в тях твърди, студени алуминиеви детайли. Volvo V60 се предлага с нов за марката двулитров 4-цилиндров двигател (2.0 GTDi) с директно впръскване на гориво. Той е с 203 конски сили, като осигурява 300 Nm въртящ момент при 1750 оборота в минута. Новият агрегат е с развита турбокомпресорна технология с директно впръскване на гориво и с два разпределителни вала с променливи фази на газоразпределение. С новия двигател автомобилът ускорява от 0-100 км за 7,9 секунди при ръчна скоростна кутия и за 8,4 секунди при автоматична смяна на предавките. Максималната скорост е 230 км/ч. На по-късен етап Volvo планира

да усъвършенства 2.0 GTDi агрегат, като увеличи мощността му на 240 конски сили. Новото Volvo V60 ще се предлага с богата гама двигатели, като най-икономичният от тях е еко версията DRiVe със 115 к.с., а най-мощният T6 със спиращите дъха 304 к.с. Volvo V60 се предлага и с ново 5 или 7-инчово цветно информационно табло на инструменталния панел. То е по-високо разположено, за да не отвлича вниманието на шофьора от пътя. За неговия комфорт се грижат още 12 високочестотен рупел, част от системата Premium Sound, която включва още 5 усилвателя по 130W. Впечатляващо е, че новото V60 е един от първите автомобили в света, който разполага с технологията Audyssey Laboratories MultEQ. Тя ограничават максимално „външните“ звуци, които достигат вътре в купето. Първоначално ще бъдат произведени 50 000 автомобила от новото Volvo V60.

Планира се 90% от тях да бъдат проадани в Европа. Продажбите стартираха първо в Швеция, Англия, Холандия, Италия и Германия. Първите доставки в България вече са факт.

VOLVO AMAZES THE WORLD AGAIN. THIS TIME WITH THE NEW V60

The Volvo V60 makes its entry onto the car market. The typical sports wagon customer is an S60 buyer who would like some extra space and flexibility, but without the slightest compromise on sporty design and exciting driving properties. The pronounced wedge shape and the slim coupe-like roof line of the new V60 are accompanied by the shoulder profile along the car's sides, creating a gentle yet powerful double wave from the headlamps at the front to the tail lamps at the rear. "From the design viewpoint the focus was on making the car as close to a coupe as possible, while retaining that handy extra space at the rear. The interior of the V60 sports wagon is a clear example of how Volvo Cars' designers have added excitement, contrast and a playful element to the

Scandinavian design tradition's rational simplicity and functionality."The interior has a decidedly extrovert attitude, but without losing any of its practical Scandinavian roots. The new V60 brings us up to a whole new level when it comes to the integral experience of colour, form, material and technology," says Volvo Cars' Design Director Peter Horbury. The sporty interior of the new V60 is also the most advanced high-tech environment ever available to a Volvo driver. Pedestrian Detection with full auto brake can detect if a pedestrian steps out into the road in front of the car. If the driver does not respond in time, the car can automatically activate the brakes. The new Volvo V60 also features City Safety as standard.

The new Volvo V60 will be available with the new four-cylinder 2.0T GTDi (Gasoline Turbocharged Direct Injection) engine has a displacement of two litres and produces a generous 203 bhp, with 300 Nm of torque available from 1750 rpm. Acceleration from 0-100 km/h takes 7.9 seconds with a manual gearbox and 8.4 seconds with automatic transmission. Top speed is limited to 230 km/h with the manual gearbox and 230 km/h with the automatic. The new V60 also gets an all-new Infotainment system where information is presented on a five-inch or seven-inch colour screen in the instrument panel. The screen has a high position to make it easy for the driver to keep his or her eyes on the road.



МИСТЕРИОЗНИЯТ АВТОМОБИЛ

В разгара на лятото мистериозен автомобил обикаляше по улиците на София и Варна. В рамките на месец юли хиляди българи се вълнуваха кой е този бунтар, позволил си да се разкарва маскиран в двата най-големи града на територията на България. Под зоркия и на моменти страховит поглед на органите на реда същият този бунтар буквално разрязваше всяко задръстване пред себе си. Мистър инкогнито силно респектиреше, като всеки автомобил му даваше предимство само с едно изключение. Шофьор на бус Мерцедес се опита да премаже маскираният приключенец, но срещна сериозната съпротива на шведската стомана. В резултат бусът отиде за скраб, докато мистериозният автомобил имаше нужда от леко наместване на предната броня.

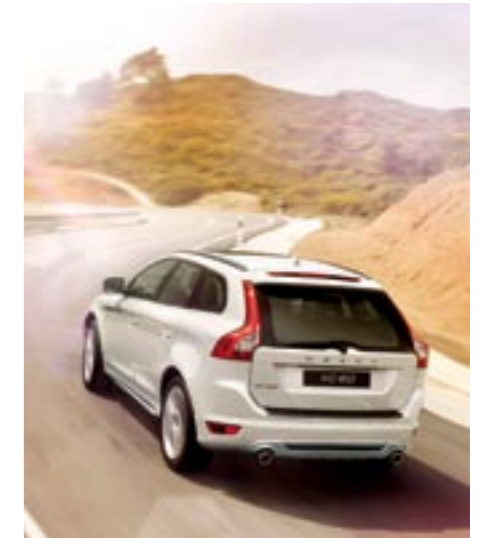
Близо 5 000 души се опитаха да разкрият кой е този модел, който не им дава мира в съзнанието. Те споделиха своите предположения на специално разработения сайт www.mysterycar.bg 3 000 от участниците отгатнаха правилно, че мистериозният автомобил е изцяло новото Volvo S60. 20 от тях спечелиха вълнуващи награди.

След като бунтарското S60 беше разкрито, Мото-Пфое даде възможност на всеки запален автомобилен ценител да изпробва качествата и възможностите на най-новия спортен седан в премиум сегмента. За целта беше организирано роуд шоу в София, Пловдив, Варна и Бургас, над 500 автомобилни фенове се насладиха на спираци гъха грифт изпълнения. Много от тях изпробваха и системата Pedestrian detection срещу шведския каскадьор Боб, който така и не успя да блъснат.



THE MYSTER CAR

During the summer mystery car was crossing the streets of Sofia and Varna. Thousands of people were wondering what make is that naughty car? 5000 of them gave their votes at the special website www.mysterycar.bg 3000 of them were right – the mystery car is the all new Volvo S60. 20 of the people who answered right received exciting prizes. When the mystery car was unveiled Moto-Pfohe gave opportunity the car to be tested during Volvo S60 road show. Many people came and tested the Pedestrian detection system with the special participation of the Swedish cascade man Bob.



В живота е важно да има кой да ви вдъхновява. Да удовлетворява чистата ви страст за шофиране. Да внимава, когато не внимавате вие. И да спира, когато не можете вие. Точно затова Volvo създаде перфектния автомобил – новото XC60.

Моделът се превърна в истински хит на пазара веднага след представянето си. Мнозина ценители го определиха за най-красивото и безопасно Volvo, създавано някога. С модерен скандинавски дизайн, висококачествени материали на интериора и богатство от технологични иновации XC60 с лекота се наложи като един от най-желаните автомобили в премиум сегмента. Благодарение на революционната система City Safety кросоувърът на Volvo стана първия автомобил в света, който сериозно спира сам.

Модерната технология беше призната дори от знаменитото германско списание Auto Motor und Sport, което награди Volvo Cars с престижната награда Paul Pietsch. Застрахователният гигант Allianz бе поредната компания, която отличи модерната система за сигурност, като присъди награда на шведската компания за „Гениална иновация“. След германците и англичаните се включиха към суперлативите за модела. Авторитетното британско списание "What car?" дори го обяви за автомобил на годината. Българската публика също прие новото Volvo XC60 с нестихващ ентузиазъм и задоволство. Медийните специалисти в страната също го коронясаха с титла - Автомобил 4x4 на годината.

И понеже в живота винаги искаш повече - едновременно сигурност и красота, динамика и стил, индивидуалност и повече екстри, Volvo пушна на пазара нова спортна версия, R-design. Тя е за всички, които ценят още по-рафинирана и изтънчена външност за своя автомобил. За тези, които търсят по-екстравагантни и емоционални автомобили, за да им носят допълнителна доза от вече гарантираните наслади и удоволствие от шофирането. Специално за тях Volvo XC60 сега е още по-достъпен. Моделът вече се предлага с опция за данъчен кредит, което спестява 20% от стойността на автомобила. Така една мечта може да се сбъдне само за 51 990 лв. без ДДС.

Мечтите се сбъдват с новото Volvo XC60

Един от най-желаните автомобили в премиум сегмента вече се предлага с възможност за данъчен кредит

DREAMS COME TRUE

In life it's important to have someone next to you who can inspire you. Someone who can satisfy your pure passion for driving. Someone who can pay attention instead of you. Someone who can stop when you are not able to do it. That's why Volvo presented the perfect car – Volvo XC60.

But in life you always want more – safety and beauty, class, individuality, and more extras. And here comes the special version R-design. But this is not all. Especially for you Volvo XC60 is now available with VAT deductible option. So you can turn your dream in reality only for 51 990 BGN.



ШЕЙХОВЕ И СУЛТАНИ ЗА НАЙ-ДОБРИЯ VOLVO ГОЛФЪР

Александър Евтимов е победителят в шестото издание на първия голф турнир за аматьори у нас **Volvo Masters Amateur**. Той заминава за Бахрейн

На 16-ти и 17-ти октомври се проведе поредното издание на открития шампионат по голф за аматьори - Volvo Masters Amateur. Интересът към състезанието беше огромен, като в него участие взеха редица утвърдени голфъри от страната и чужбина. Първият голф турнир у нас е световно известен, а победителят в него всяка година представлява страната ни на международните финали, в които участват и големите звезди на голфа. Тази година най-добрият Volvo голфър у нас Александър Евтимов получи правото да премери силите си с 50-те топ играчи на планетата, спечелили първенствата в своите държави. Арена на титаничния сблъсък ще бъде Средният изток.



За първи пъти финалите на турнира ще се проведат извън пределите на Европа. Бахрейн ще е домакин на дългоочакваното събитие, като нефтените шейхове в страната обещават невиджано по рода си състезание. Уникален лукс и хотели по 7 звезди очакват най-добрите. Султаните гарантират една истинска приказка на Шехеразада за световния голф елит. Безспорно магията на арабския свят ще донесе слава за едни и очарование за други. Повече от 70 голфъри от страната и чужбина се впуснаха в надпреварата за правото да представляват България на световните финали на Volvo Masters Amateur. Те играха на 36 дунки в една дивизия, singles stableford. Участниците бяха



SHEIKHS AND SULTANS FOR THE BEST VOLVO GOLFER

On 16th of October started the sixth edition of the biggest and most popular golf tournament for amateurs in Bulgaria – Volvo Masters Amateur. The winner of the competition this year is Alexander Evtimov. He will travel to the Middle East to present Bulgaria in the finals. For the first time the international edition of Volvo Masters Amateur will be outside Europe. Bahrain will host the event. Already many sheiks and sultans promise a unique competition. Luxury 7 stars hotels wait the players in the Scheherazade's land. Moto-Pfohe is the official organizer of the Bulgarian competition Volvo Masters Amateur. This year in the main focus of the tournament was the all new Volvo S60. The players and the guests had the chance to test the new innovative safety system Pedestrian detection.

с handicap от 0 до 28. Сред тях блестяха имената на братята Голомееви, които всяка година са сред фаворитите в надпреварата. Интересно е да се отбележи, че с всяка изминала година се засилва дамското присъствие в надпреварата. Експерти предричат, че през следващата година именно представител на нежния пол ще поднесе най-голямата изненада в турнира. Младите също не са за подценяване. 13-годишният Любомир Костов поднесе най-голямата изненада, като намери място сред топ 6. Мото-Пфое е организатор на турнира Volvo Masters Amateur, като и тази година от компанията бяха приготвили много изненади за голфърите, феновете



на играта и специалните клиенти, поканени на турнира. Новото Volvo S60 беше в центъра на вниманието, а редица фенове на марката се надпреварваха да тестват поредната световна иновация в областта на сигурността – системата Pedestrian detection.



Каскадьорът е впечатлен от България. Вярва в новото Volvo S60 и казва за него, че един ангел хранител в повече никога не е излишен

Боб: Volvo живее в сърцето на всеки, който обича живота

1. Боб, здравей! Моля, представи се на нашите читатели

Здравейте! Казвам се Боб и съм роден в краш центъра на Volvo Car Corporation в Гьотеборг, Швеция. Аз съм професионален каскадьор и се гордея с професията си. Обичам марката, която представлявам и съм готов да дам живота си за нея. J В България съм по покана на Мото-Пфое. Участвах в роуд шоу, което се провежда в градовете София, Пловдив, Варна и Бургас.

2. Какво ти е впечатлението от България?

Прекрасна страна. Хората са усмихнати и учтиви, а жените ви са невероятно красиви. Всяка трета дама може да е на корицата на най-известните модни списания. Впечатлен съм!

3. Какво ти е мнението за българските шофьори?

За първи път се сблъсках с тях на писта Дракон, близо до град Пловдив. Там Мото-Пфое ме представи на елитните автомобилни журналисти от България. Мисля, че всички ме приеха добре. Дори гве от дамите, в тази иначе мъжка професия, се опитаха да ме опознаят по-отблизо. В интерес на истината Катя и Ина доста ме поизпотиха. За малко да си отида от този свят! Имаше и един господин Станчо, който не спря да ме тормози през цялото време. Изнерви ме, но вечерта стопихме отношенията си на дансинга. Без малко да се спречкаме за една девойка, но той благородно отстъпи. Сигурно знаеше, че няма шанс. Все пак съм си красавец. Висок, строен, едър, силен, млад и много способен. Но да спрем до тук, не обичам да се хвала.

Но да се върнем към въпроса. Българските шофьори са наистина добри. Само софийнци още не мога да ги преценя. До тук разбрах, че за тях няма правила, няма ленти, няма и светофари. Всеки, навсякъде е с предимство.

4. Вече госта години работиш за Volvo. Какво научи през това време?

Научих, че най-важното нещо на този свят е човешкия живот. На второ място е отговорността към околната среда. След това е всичко останало. Volvo живее в сърцето на всеки, който познава радостта от семейното щастие, който вярва, че зеленото не е просто цвят, а философия на живота. Volvo живее в сърцето на всеки, който преаръща живота. Volvo е една приказна магия и съм щастлив, че съм част от нея.

5. С новото S60 Volvo представя поредната световна иновация в областта на сигурността – Pedestrian detection. Ще продължи ли Volvo да бди над нашия живот и върху този на пешеходците и другите участници в движението?

Тук ще цитирам Густаф Ларсон и Асар Габриелсон, създателите на Volvo, които преди 83 години дадоха едно обещание пред света, а именно: „Автомобилите се управляват от хора. Ето защо, основният принцип на всичко, което правим ние във Volvo, е и ще остане сигурността“. И бъдете сигурни Volvo ще продължи да пази нашия живот и в бъдеще.

Колкото до системата Pedestrian detection, тя е единствена по рода си в света. Няма друг автомобил, който да пази пешеходците, разберете това. Да, има красиви автомобили, спортни, луксозни, високопроходими, но никъде няма такива, които да пазят пешеходеца. Е, вече има! Новото Volvo S60 ще спаси десетки хиляди животи. Един ангел хранител в повече никога не е излишен!

6. Какво да очакваме от Volvo в бъдеще?

Очаквайте много изненади. Скоро Volvo Car Corporation ще представи нови модели, които буквално ще преобърнат представите ви за сигурност, красота, лукс и елегантност. Бъдете сигурни, Volvo ще изненадва приятно своите фенове през следващите години. Няма да издавам повече тайни.

7. Кога смяташ да се завърнеш в Швеция?

Да ви кажа честно, мисля да поостана още малко. Мото-Пфое се оказа доста гостоприемен стопанин на марката Volvo в България. Срещнах висок професионализъм, отговорно отношение и любезност. Удоволствие е да се работи в такава обстановка. Затова мисля да поостана още малко.

Ще се прибера у дома за Коледа и Нова година. Надявам се, че през 2011 година Мото-Пфое ще ме покани отново.

8. И твоето последно изречение за финал?

Българи, вярвайте в доброто, защото то е навсякъде около вас!

Едно интервю на Волен Чинков



BOB: VOLVO LIVES IN THE HEART OF EVERYONE WHO LOVES LIFE

1. Hello Bob! Please present yourself to our readers

Hi! My name is Bob and I am born in the crash center of Volvo Car Corporation in Gothenburg, Sweden. I am a cascade man and I am proud of my profession. I love Volvo and I am ready to give my life for that brand. Moto-Pfohe invited me to Bulgaria. I took part in Volvo S60 road show in Sofia, Plovdiv, Varna, Burgas and Plovdiv.

2. What is your impression from Bulgaria?

Beautiful country. People are nice and polite and the women are gorgeous. Every third woman can be on the cover of the most famous fashion magazine. I am really impressed!

3. What is your opinion for the Bulgarian drivers?

For the first time I have contact with Bulgarian drivers on Drakon racing track near Plovdiv. At that place Moto-Pfohe presented me to the most famous Bulgarian automobile journalists. They welcomed me nicely. Two of the women even wanted to become well acquainted with me. By the way Katia and Ina sweat me well. I was closed to depart from that world. And there was a guy named Stancho who didn't stop touching me all the time. But in the evening we became friends on the dancing floor. He tried to be my competition for the heart of woman but of course he lost. He had now chance. Look at me. I am gorgeous. I am tall, well built, heavy, strong, young and capable of great things. But let's stop talking for me.

Back on your question. Bulgarian drivers are really good. I can not still rate the drivers from Sofia. I know that there are no rules for them, no lines, and no traffic lights. The Sofia driver has advantage on every crossing.

4. You work for Volvo long enough. What did you learn for that time?

I learned that the most important thing in the world is the human life. On second place comes the responsibility to the environment. After that is everything else. Volvo lives in the heart of everyone who enjoys the family happiness, in

everyone who believes that the green is not a color but philosophy. Volvo lives in the heart of everyone who embraces the life. Volvo is a fairy-tale and I am happy that I am part of it.

5. With the new S60 Volvo presents another safety innovation – Pedestrian detection system. Is Volvo going to continue to take care for human life in the future?

I will quote Gustaf Larson and Asar Gabriels-son, Volvo's creators, who left promise to the world 83 years ago: "Cars are driven by people. That's why the main focus of our strategy is and will be the safety". That's why be sure that Volvo will continue working to avoid injuries and fatal incidents.

Pedestrian detection system is one of a kind. There is no car which keeps the pedestrian. Yes there are beautiful cars, luxury or with off-road abilities but there is no car which keeps the pedestrian. Well now there is a car – the all new Volvo S60 which will save a lot of lives. One guardian angel in extra is never surplus.

6. What can we expect from Volvo in the future?

You can expect a lot of surprises. Soon Volvo will present new models which will turn over in positive way your ideas for safety, beautiful design, luxury and elegance. Be sure that Volvo will amaze nicely all Volvo fans. But I won't share any more secrets.

7. When are you going back to Sweden?

To be honest with you I think to stay here a little bit longer. Moto-Pfohe proves everyday that is a hospitable dealer of Volvo in Bulgaria. I met high professionalism, responsible attitude and politeness. It is a pleasure to me to work with you. That's why I think to stay here a little bit longer. I am going back home for Christmas. But I hope that Moto-Pfohe will invite me again in Bulgaria next year

8. And your last words for final

I want to tell all Bulgarian people to trust in the goodness which is all around them.



Село Кладница – язовир Студена

Въпреки дъжда от предишната нощ сутринта обещава тежка жега. Архитект Георги Кътов пристига, свеж и бодър, заедно с жена си Вяра. Маршрутът, който ще изпробваме, напълно покрива изискването за най-кратко време да се стигне планина, възможност за ходене/неекстремно катерене, добро място за обяд, място с гледки, трева, евентуално река/вода, и всичко това да се случи за не повече от 5 часа. Преди да седне на предната лява седалка, Георги хвърля едно око към паркираното изцяло ново Volvo S60, а с двете веднага фиксира и отбелязва, като че ли само за себе си, смелата и агресивна предница на колата, уголемената емблема и по-заострените фарове. Секунди по-късно се мятаме във Volvo-то с вишнев цвят и от трите режима на движение – Comfort, Sport и Advanced – архитектът избира втория, и така отправяме в посока Княжево. Вече сме на Shell-Драгичево,



завой наляво, и третият ни е започнал. Няма как да не бъде забелязана. Табела, на която пише DeltaHill, не може да не събуди любопитство. Подобно нещо не бива да се подминава, и без капка колебание правим малко отклонение от маршрута си и хващаме пътя към хълма Делта. Следваща цел: село Кладница. Стигнахме веднъж до него, вече се намираме в южните поли на Витоша и най-красивия изходен пункт за навлизане в планината и маршрутите ѝ. Пекът вече е непоносим, но спасението дебне в колата: не само заради хладния въздух, но и заради успокояващите хладни форми на интериора ѝ с повтарящи се асиметрични елементи и контрастиращи материали, като меките панели в тъмни фонове с вградени светли алуминиеви детайли. Така хладно и плавно се отправяме към хижа Селимица. Паркираме и новото Volvo S60 съвсем естествено застига в пейзажа с борове и морени.





На Вяра не ѝ се помръдва - „бих прекарала живота си на тази мека и удобна кожена седалка!...“, но май гласът надделява. Стълбище от витюшки гранитни блокове тържествено ни отвежда към хижа Селимица. Надеждите са за хубава храна и хубава планинска разходка. Сбъднаха се. Хижарят, без следа от сервилното балкантуристко поведение, се държи с вежливостта и гостоприемството на стар ханджия. Храната му е на ниво, няма кладници, но ни обясни, че всъщност името Кладница идва не от гъбата, а от нещо доста по-различно: кланица. Заговаряме се за автомобилното изложение в Женева, където е била показана и колата, с която днес пътуваме. “Веднага ме впечатли дизайнът”, казва Георги. Освен ултимативния дизайн и функционалност обаче, изцяло новото Volvo S60 предлага и едно напълно ново усещане при управлението на автомобила, което може да бъде определено много точно с една дума: удоволствие. Взимането на решение да влезеш в



територия под забрана най-често идва в резултат на вдигнат адреналин. Такъв беше случаят с язовир Студена. Посреща ни обаче една вдигната бариера, която направо си казваше Welcome!, празен импровизиран вариант на КПП, и текст, който гласи, че е забранено къпането, замърсяването и изобщо – дерибействането. А намеренията са напълно невинни – да видим язовира. Освен всички познати системи за сигурност, изцяло новото Volvo S60 притежава още една революционна за автомобилната индустрия – Pedestrian Detection. Радар и камера предупреждават водача, ако пешеходец изскочи внезапно на пътя им. Ако шофьорът не реагира навреме при скорост до 35 км/ч, системата Pedestrian Detection задейства автоматично спирачките на автомобила. Радарите се оказаха още по-чувствителни и реагираха на всеки изскочил храст или вейка по тесния път. А рискът да се види язовир Студена, се сведе до няколко минути мълчание... и забравяне на градската действителност.





A pleasure trip with the naughty Volvo S60

Architect Georgi Katov came fresh and cheerful to our meeting. He was accompanied by his wife Vyara. Our aim was to get as soon as possible to the nearest mountain where we can relax and enjoy in the next 5 hours. Before we go Georgi had a look at the all new Volvo S60. He was impressed by the new brave, naughty and aggressive shapes of the car front design. After a moment Georgi was behind the wheel. He had to choose from three modes of driving – Comfort, Sport and Advanced. He chose the Sport and we were on our way to Knyazhevo. After a while we were convinced that is a real pleasure to drive the new Volvo S60. We were also impressed by the newest safety innovative system Pedestrian detection which protects pedestrians from low speed collisions. We felt really calm in the new S60. The front radar and camera were warning us for every possible danger in front of us.



20 ГОДИНИ АТАМА

20% ОТСТЪПКА ЗА ФИТНЕС УРЕДИ*



TECHNOGYM
The Wellness Company™

Уелнес уреди
за НОВО КАЧЕСТВО НА ЖИВОТ



АТАМА
Официален представител на Technogym за България
София 1113, бул. "Цариградско шосе" 101
тел.: 02 / 971 58 10

www.atama.bg www.technogym.bg

* Промоцията не важи в комбинация с други промоции и отстъпки. Отнася се само за фитнес уредите от домашната серия на Technogym. Продължителност: от 2 Ноември до 31 Декември 2010 г.
Повече информация - www.atama.bg



The Volvo saved Marcus's life

Now he is a member of the club for survivors

On the first of September last year, Marcus Mendoza from Camarillo - a small community close to Los Angeles, California - was out driving his 1999 Volvo S70. Owned from new by his grandmother, Marcus had taken over the ownership of it not long before. He was just 17 years old at the time. "We wanted Marcus to have a safe car, that's why we made the choice to get a Volvo," says Marcus's father, Fernando Mendoza.

A safe car, but luck was not with Marcus in full

measure as he moved off, perfectly normally, from a stop sign that day. Another car came racing up from behind at high speed, shunting Marcus's Volvo into a nearby tree.

It looked like more than just an insurance write-off to the firemen who attended the accident. To them, it looked like a fatal accident. It took them 20 minutes to cut open the car and get Marcus out of it.

"I remember I had just left a stop sign. The car started moving, then everything went black," says Marcus.

Marcus was off school recovering for eight weeks. The rescue team who cut him out of his car were convinced that he had only come through it alive thanks to Volvo Cars.

Fernando felt moved to sit down and write to Volvo Car Corporation. It was a truly heartfelt letter, in which he paid tribute to all the decades of work on safety at Volvo Cars and all the clever engineers in the company.



„Volvo спаси живота ми!“ Една история за шанса да живееш втори живот

Когато полицаите и пожарникарите пристигнали на мястото на произшествието, по всичко изглеждало, че оцелели няма. Но сгрешили. Маркус Мендоса преборил смъртта, защото управлявал Volvo. Сега той живее втори живот, ставайки поредния член на клуба „Volvo спаси живота ми!“

На 1 септември миналата година Маркус Мендоса от Комарило, малка област в близост до Лос Анджелис, Калифорния, управлявал спокойно своето Volvo S70. „Тъкмо навърших 17 години и наследих автомобила от родителите си“, спомня си младокът. Баща му Фернандо Мендоса също се връща назад във времето и споделя, че е държал синът му да управлява точно този автомобил предвид времето си възраст. За съжаление в този ден бедата сполетява младия Маркус. Той спира на знак „Стоп“, за да се огледа, когато отзад върху него връхлитна с бясна скорост друг автомобил. Ударът бил толкова силен, че Volvo-то на младия Мендоса е изхвърлено извън пътната настилка в огромно крайтътно дърво. След този удар всички очевидци били категорични – шофьорът е мъртъв!

Пожарникарите пристигат за броени секунди, но им трябва повече от 20 минути, за да разрежат автомобила. Когато най-накрая проникват вътре, невярвайки на очите си, установяват, че водачът е жив. Мендоса е със счупен крак, счупена ръка, разбит нос и множество охлузвания, но е жив! „Единствено то, което си спомням, е как спрях на знака „Стоп“, казва днес Маркус. Родителите на младежа са на работа, когато им съобщават, че синът им е претърпял тежка катастрофа. Те пристигат в болницата незабавно и изпадат в ужас, когато го виждат на болничното легло целия в кръв и забити по тялото му стъкла. „Сърцето ми се сви и започнах да плача от болка и мъка по детето ми“, споделя бащата Фернандо. „Толкова много исках да прегърна рожбата си“, откровен е той през сълзи и днес. „Да видя сина си в това положение беше най-тежкия миг в живота ми. В същото време Маркус само ми се извиняваше, че е потрошил автомобила“, спомня си родителят. След осем седмици младият Мендоса е възстановен и се връща на училище. Среща се и с пожарникарите, които го изваждат от

ада. Те са категорични: „Жив си благодарение на автомобила!“ След като осъзнава истината какво му се е случило Маркус сяда на бюрото и пише сърцераздирателно писмо до Volvo Car Corporation. В него той изказва благодарността си, че живее втори живот. Откровено заявява, че ще е длъжник на инженерите на шведската компания, докато е жив. Бащата Фернандо от своя страна моментално записва сина си в клуба „Volvo спаси живота ми!“, в който членуват безброй хора от целия свят. Клубът е със седалище в Ню Йорк и е основан през 1990 г. Той дава възможност всеки оцелял да сподели своята история как Volvo е спасил неговия живот. Тази година, като подарък от своите родители, Маркус е получил нов автомобил – Volvo S40. „Обожавам го!“, не крие младия Мендоса и откликва: „Хора, животът е хубав, наслаждавайте му се!“



Новият Jaguar XJ най-бързата концертна зала в света

Дързостта да поемеш по собствен път с възродената британска икона

Изцяло новият XJ е първият представител на най-новото поколение автомобили Jaguar с алуминиева архитектура на купето, възрождено от космически програми. Новият XJ е с минимум 150 kg по-лек от конкурентите си, което значително подобрява управлението, пътното му поведение, икономичността и безопасността. Може би най-силното



оръжие обаче е интериорът на този автомобил, който е истинско произведение на изкуството.

Първото впечатление, когато влезете в новия XJ, е чувството за лично пространство, породено от изчистени линии около вас. Изящните гървени апликации по вратите и таблото подчертават мощния и динамичен характер на модела. Усещането за комфорт е подсилено от панорамния стъклен покрив, който улеснява достъпа на светлина, а това засилва усещането за простор. Същевременно покривът е затъмнен, за да не могат силните слънчеви лъчи да нарушат уюта и спокойствието на пътниците.

След като шофьорът се настани удобно в меката и ергономична кожена седалка, новият XJ го поздравява с изящен кожен волан. Неминуемо погледът на водача се фокусира в малкия, кръгъл и светъл бутон на централната конзола, който е ключът към сърцето на автомобила. След неговото натискане „котката“ започва леко и доволно да „мърка“, сякаш погледена от своя стопанин. В следващия миг се показва и селекторът за управление на скоростната кутия, стават видими модерните форми на контролното табло, като светва и 12,3-инчовият екран с висока разделителна способност. На него оживяват скоростомерът, оборотомерът, както и информацията за наличното гориво и температура на двигателя. 8-инчов двоен сензорен дисплей в централната конзола е друга екстра, която допълва виртуалната галерия в новия Jaguar XJ. Чрез него могат да се управляват едновременно климатичната инсталация, навигацията, телефона и аудио системата. Забележително е, че двойният сензорен дисплей може да изобразява в реално време две различни картини в зависимост от ъгъла на гледане. По този



начин водачът може да получава информация от навигационната система, докато спътникът до него се наслаждава на хубав приключенски филм.

Система за контрол на температурата в автомобила е друга опция, която се грижи за комфорта на пътниците в новия Jaguar XJ. Системата е с двузонова технология в стандартното оборудване на модела. По този начин може да се поддържа различна температура на предните и задните седалки. При дългата база XJ и при по-високите нива на оборудване, системата се предлага и с четиризонова технология, която отделя специално внимание върху всяка една отделна седалка. Интериорът в новия Jaguar XJ е предизвикателство не само за очите. Моделът се предлага с 1200W система за озвучаване Bowers & Wilkins с 15-канален усилвател на звука, захранващ 20 високоговорителя. Моделът разполага и с първата в света Dolby® Pro Logic IIx технология с 6 декодера, осигуряващи впечатляващия 7,1 съраунд звук. Резултатът е ясен – аудио система, която не отстъпва по качество на най-съвременната и модерна



система за домашно кино. даже повече. Затова спокойно можем да кажем, че новият Jaguar XJ е най-бързата концертна зала в света.

По-високото ниво на оборудване в XJ включва два 8-инчови LCD екрана, вградени в подглавниците на предните седалки. С безжични wireless слушалки пътниците на задните седалки могат да избират най-подходящото за тях забавление на високотехнологичните екрани.

Интериорът в новият Jaguar XJ, без съмнение, съчетава в едно модерен дизайн, удобство, лукс и технологии от най-високо качество. Класическите хромирани елементи и гървени апликации, характерни за автомобилите в този клас, неизбежно присъстват и в най-новата котка. При това в изобилие, но без да дразнят,

а напротив – за да осигурят допълнителна наслада за сетивата. Новото тук е, че дизайнерските линии от естествено гърво могат да бъдат персонализирани с инициалите на собственика.

Интересно е да се отбележи, че когато денят се превърне в нощ новият Jaguar XJ се превръща в едно от най-приятните места, на които човек може да бъде. Великолепна синя фосфорна светлина по таблото, централната конзола и вратите огрява купето, като го изтъква не само с уют, лукс и дискретност, но и с гързост. Дързостта да поемеш по собствен път. Никога преди не сте виждали такъв автомобил. Защото никои досега не е мислил за автомобила по този начин. Новият XJ въплъщава визия,

която се противопоставя на досегашните концепции и трансформира идеята за лукс, като същевременно предизвиква схващането, че големите коли са непременно консервативни и респектиращи. Пригответе се новият Jaguar XJ да разтърси представите ви за луксозен спортен салон.



THE ALL NEW XJ - WORLD'S FASTEST CONCERT HALL

Prepare to shatter your preconceptions of how a luxury sports saloon should look. The all new XJ challenges the notion that large cars should be conservative or restrained. It is quite simply, the most seductive and confident interpretation yet of our thrilling new design language. A four-door saloon with the body of a sports coupe, it combines sculptural elegance with visual drama.

The streamlined profile and sweeping roofline make this the most aerodynamic Jaguar ever, the striking teardrop shape of the side window graphic accentuates a feeling of length and elegance. A low, wide stance, muscular wheel arches and taut

waistline promise exhilarating performance before the car has even turned a wheel.

The innovative interior exceeds even the promise of the streamlined exterior. Enter the new XJ and experience a new world of luxury. The welcoming cabin provides accommodation for five with lavish amounts of headroom and legroom. For true stretch-out, rear-seat lounging space, long wheelbase models add an impressive 134mm to the rear cabin, providing no less than one meter of rear legroom.

New XJ interior environment is rich in the tactile delight of glove-soft leather, warm veneers and cool chrome; a blend of craftsmanship and qual-

ity; sleek, sporting style and cutting-edge hi-tech couture: Hand finished, mirror-matched sumptuous leather adorns all of the main surfaces. Mirror-matched wood veneers curve around the fascia and sweep through the cabin to form a continuous arc. The analogue clock is inspired by the style, precision and elegance of a high quality wrist watch, it features a spun-metal face, precision cut chrome hour chaplets and an iridescent blue background. Intaglio – a crafted ingot sits centrally at the front of the cabin. It carries the jaguar script or can be customized to suit your own taste.





Jaguar чества 75 години с лимитирана серия модели

75-тата си годишнина, която Jaguar празнува през 2010, се превърна в нестихващ "поток" от радостни за феновете на марката събития. Поредното от тях се нарича Jaguar XJ75 Platinum Concept. Новият автомобил е първият, с който от компанията демонстрират част от потенциала за персонализиране, който носи в себе си новият XJ. Концепцията XJ75 Platinum е базирана на

серииния XJ с дълго междуосие, оборудвана с 5.0-литров V8 двигател, с мощност 470к.с. И докато агрегатът и окачването са запазени, то екстериорът и интериорът са претърпели доста модификации. Външните промени включват нови брони и странични прагове, уникални 22-инчови джанти и множество хромирани елементи. Цветовата комбинация от бяло и черно на екстериора е прехвърлена и във

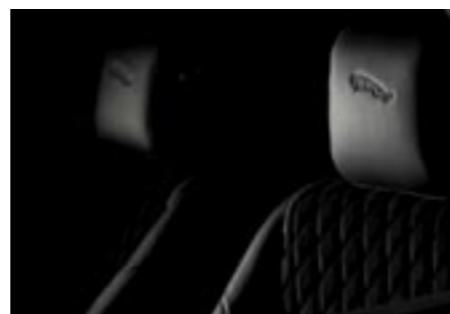
вътрешността на автомобила, където откриваме и специално разработен от Bremont Watch Company часовник, интегриран в предното табло, както и мощна 1200 W аудиосистема Bowers & Wilkins с 20 говорителя. Интериорът е дооформен от специална кожена тапицерия и приложения от велур.

По-рано през годината, в чест на своята годишнина, Jaguar показа и специална версия XKR 175. Както подсказва името това е лимитирана серия от 175 бройки със стартова цена от 104 500 щатски долара. XKR175 разчита на стандартния 5.0-литров V8 двигател, осигуряващ 510 к.с. XKR175 може да се похвали с нов оптичен пакет, включващ брони, странични прагове, заден дифузер и спойлер на задния капак. Джантите са 10-спицови с размер 20 инча, цветът на каросерията е Ultimate Black, а интериорът е оформен с тъмна кожена тапицерия и декорации с пианолак и гървено покритие.

JAGUAR XJ75 PLATINUM CONCEPT MARKS 75 YEARS OF THE CAT

A new Jaguar XJ75 Platinum concept is created to honor of the brand's 75th anniversary. Pearlescent white paint provides a stark contrast to the big saloon's blacked-out grille, D-pillar, and custom 22-inch wheels. Inside, black leather seats get quilted, diamond-stitch suede inserts. The same material also adorns the headliner. Additional glitz comes courtesy of the Bremont Watch Company, which is responsible for the bespoke clock installed in the XJ75's console.

If the 470-horsepower supercharged 5.0-liter V8 doesn't provide enough entertainment, the XJ75 Platinum also features a 1,200-watt, 20-speaker Bowers & Wilkins audio system.





JAGUAR ОТ БЪДЕЩЕТО

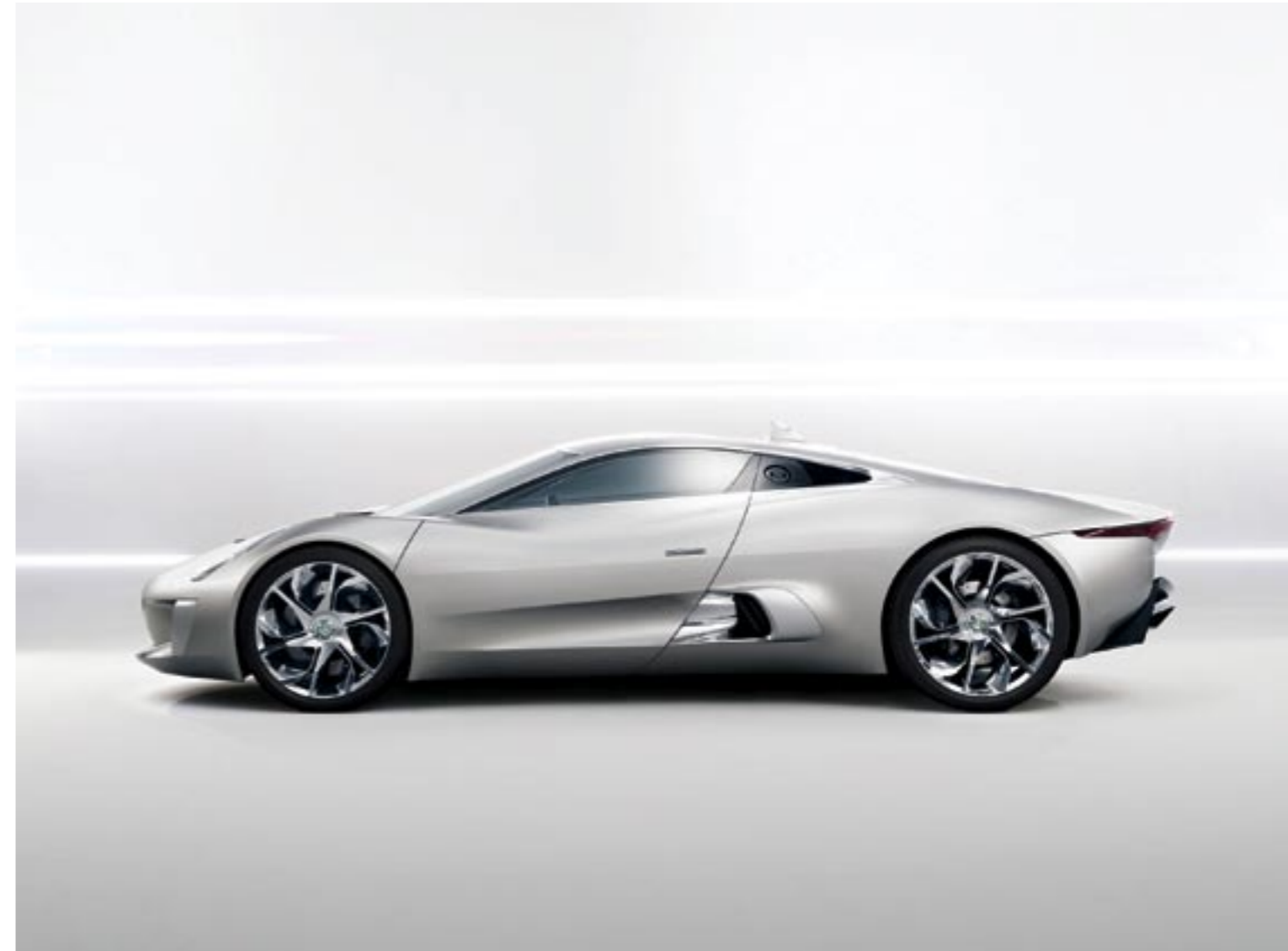
БРИТАНЦИТЕ ПОКАЗАХА
ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ СУПЕРАВТОМОБИЛ
C-X75 С МОЩНОСТ **780 k.c.**

На автомобилното изложение в Париж тази година Jaguar показа за първи път своя нов електрически суперавтомобил C-X75. Концептът е с максимална мощност от 780 k.c., като въртящият момент от 1610 Nm позволява ускорение от 0 до 100 км/ч за 3,4 сек., от 0 до 160 км/ч. за 5,5 сек. и от 0 до 300 км/ч. за 15,7сек. Максималната скорост на модела е 330 км/ч. C-X75 представлява двуместен спортен автомобил с електрическа система за задвижване, която използва две микротурбини. Самият въртящ момент идва от четири електрически мотора, с които автомобилът може да измине около 110 км, както и да се движи в центъра на града при нулеви вредни емисии. Казано с други думи – това си е прототип на суперавтомобил с поглед към екологията. Повече или по-малко C-X75 е базиран предимно на новаторската си задвижваща система. Направено е доста, за да се оптимизира

притокът на въздух, който да достига до турбините. Освен това се регулират изходните отвори за преработените газове, налична е активна предна решетка, както и специфични отвори за охлаждане. Всичко това позволява постоянен контрол над аеродинамиката на колата.

Автомобилът е по-къс, по-тесен и по-лек (използвайки алуминиева рама, съдържаща 50% рециклиран материал) спрямо днешните суперавтомобили на Ferrari и Lamborghini. В същото време обаче предлага аналогични нива на динамика.

През задното стъкло могат ясно да се видят турбините, като това напомня малко на концептуалния Jaguar XJ-13 от 60-те години. Освен това вратите са със специфичен дизайн, а страничните огледала за задно виждане са заменени от камери, чието изображение се проектира на екран отвътре. Що се отнася до задни-





JAGUAR C-X75 RANGE-EXTENDED ELECTRIC SUPERCAR CONCEPT SHOWS FUTURE STYLING HINTS

Jaguar C-X75 Concept was unveiled during Paris Motor Show. The 2,970-pound C-X75 is "a range-extended electric supercar" that does the run from zero to 62 miles per hour in 3.4 seconds. That happens courtesy of two 96-horsepower micro gas turbines that pump juice into a plug-in li-ion battery pack. That in turn powers four 195-horsepower electric motors – one at each wheel – for a total of 780 horsepower and 1,187 pound-feet of torque. Top speed is pegged at 205 mph, and the concept can theoretically run on just its batteries for 68 miles before the twin turbines kick in and extend the range to 560 miles. Think of it like the Volt, but with turbines instead of a gas engine and a helluva lot quicker and faster. The body resting above all those electrons is aluminum, with swan doors allowing entry to the leather-lined cabin. The seats inside are fixed, with the steering wheel, instruments and pedals moving to accommodate the driver. Three high-res TFT screens present driver information, with readouts and displays switchable between all of the screens.



MG

Beauty Center

цата в нея доминират LED светлините, а цялостният дизайн напомня този на самолетно крило. Интериорът на авомобила е не по-малко впечатляващ. Още при приближаването на шофьора се включват театрални светлини. След запалването на моторите допълнително LED осветление се включва в областта на вратите, така че да осветява дискретно купето. Спортните седалки са от традиционната за Jaguar кожа в сиво и цвят сметана. Специално за този модел е създаден и нов интерфейс на системата за управление с TFT монитори. Луксозният интериор се допълва от алуминиеви детайли, както и напомнящи за турбини мотиви. След като стана ясно, че турбините са отзад, то има и допълнителен пакет литиево-йонни батерии, които са пред пътниците (между предните колела). И докато C-X75 използва 145-киловатова електрически мотори,

то те не са свързани директно към колелата, а са комбинирани на едно място. Всеки един от тях обаче може да бъде управляван поотделно и по този начин да се регулира притокът на въртящ момент към различните колела.

При ниски скорости C-X75 се движи само на електричество. При по-високи скорости и когато батерията вече е изтощена, идват и газовите турбини, които започват да зареждат батериите. В режим Track обаче турбините директно задвижват колелата. За сигурността на пътниците отговарят вентилирани дискове на спирачките, както при Jaguar XFR, които миналата година постави рекорд за най-висока скорост в близост до езерото Бонвил.



MG Beauty Center
45, Patriarh Evtimij blv.
1463, Sofia, Bulgaria
Tel: +359 2 953 2658





JAGUAR XF – THE DIFFERENT CAR

Luxury, style, finesse, sport – words which we come across more often in our developing world. What is hiding behind these words? In the car world behind these words is one of the most exciting products ever made – Jaguar XF. The model combines in unique way the elegant shapes of luxury sedan with dynamic sport chassis. It is not by chance that XF is reckon as turning point in Jaguar development and the car market as a whole.

Despite of the dramatic changes in exterior and interior XF remain faithful in Jaguar nature. XF is more than a stunningly beautiful Jaguar. Everyone who had the chance to sit behind the wheel knows that XF is completely new feeling. Combination of beautiful design, innovative technologies and one of a kind sensory system XF is not only source of unforgettable emotions and thrilling experience, XF is way of life.

JAGUAR XF – РАЗЛИЧНИЯТ АВТОМОБИЛ

Не просто източник на незабравими емоции и вълнуващи изживявания, а начин на живот

Лукс, стил, изтънченост, спорт – гуми, с които се сблъскваме все по-често в нашия непрекъснато развиващ се свят. А какво всъщност се крие зад тях? В света на автомобилите те намериха своето най-точно превъплъщение в едно от най-вълнуващите произведения, създавани някога – Jaguar XF. Съчетавайки по уникален начин изящните форми на луксозен седан с динамиката на спортно купе, XF създаде напълно нов стил на шофиране, а именно "Sporting Luxury". Може би точ-

но за това моделът е определен като повратна точка не само в развитието на марката Jaguar, но и на целия автомобилен пазар. Екстериорът на XF внушава визуална сила, вдъхновена от мощната решетка, динамичните контури на страничните прозорци и, разбира се, характерните за Jaguar "рамене". В профил, XF следва кредото на Jaguar за плавни, непрекъснати линии. Стойката на автомобила придава на колата агресивен вид, създаващ усещане за скрита сила и енергия, а

клиновидният профил на линията под прозорците кара седана да изглежда устремен напред, преди дори да е тръгнал. Агресивната предница дава вълнен израз на неугържимата мощ на XF.

Интериорът на модела е повече от впечатляващ – луксозен и футуристичен, той предлага изискана комбинация от дърво, кожа и алуминий, съчетани с най-новите, космически технологии за една неповторима атмосфера. При стартиране на пулсираща като сърце Start/Stop бутон меко амбиентно осветление изпълва салона, а сензорната система Jaguar Sense™ позволява само с леко махване на ръката да се отвори жабката или да се пуснат светлините на горната конзола.

Ключовият елемент за истински спортния характер на модела е неговата трансмисия, която тук се контролира от уникалния Jaguar Drive Selector™. Той замества традиционния скоростен лост и допълва футуристичния облик на ин-

териора. И за да бъде пътуването с Jaguar XF наистина вълнуващо и уникално, моделът предлага и аудиосистемата на "Bowers & Wilkins" – едно от най-реномираните имена в областта на аудиотехниката.

Въпреки революционните промени, XF остава верен на същността на това, което винаги е правело автомобилите на Jaguar велики. Той е нещо повече от зашеметяващо красив Jaguar. Всеки, който е имал удоволствието да седне зад волана му несъмнено знае, че той е едно напълно ново усещане, неизпитвано до сега в света на автомобилите. Комбинацията от най-съвременни технологии, иновативен дизайн и сензорни системи, превръща XF не просто в източник на незабравими емоции и вълнуващи изживявания, а в начин на живот.

Цената на автомобила започва от **91 700 лв.**

ИМПЕРАТОРЪТ Е ТУК!



**ОТКРИЙТЕ НОВОТО ПОКОЛЕНИЕ
МОДЕЛИ С НОВИ, ПО-ДОБРИ ЦЕНИ.**

**RANGE
ROVER**



Пазете природата чиста! Среден разход от 6.2 до 13.9 л/100 км; емисии CO₂ от 165 до 359 г/км

МОТО - РФОНЕ

София - 984 2 245 Пловдив - 606 663 Варна - 680 217 Бургас - 880 460 Плевен - 885 201

www.motorfohe.bg

НА ФОКУС

НАЙ-ВЕЛИКИЯТ. ТОЙ Е.

**LAND ROVER & RANGE ROVER АГРЕСИВНО НАСТЪПВА В БЪЛГАРИЯ
С НОВА ГЕНЕРАЦИЯ МОДЕЛИ, ЦЕНИ И УСЛУГИ**

Land Rover е единствената автомобилна марка в България, която през 2009 г. отбеляза значителен ръст в продажбите си (231 автомобила спрямо 178 през 2008 г.), а за първите осем месеца на 2010 отново отчита положителен баланс – 39 спрямо 38 автомобила през 2009. Факт е, че сред премиум марките на пазара само Land Rover е с увеличени продажби.

От началото на годината у нас моделите на Land Rover и Range Rover се предлагат вече с пет години пълна гаранция. В допълнение се предлага пакетът Premium Service, включващ две изключително важни услуги за спокойната експлоатация на автомобилите.





THE EMPEROR IS HERE!

LAND ROVER AND RANGE ROVER AGGRESSIVELY STEPS ON THE BULGARIAN MARKET WITH NEW GENERATION OF MODELS, PRICES AND SERVICES

Land Rover is the only brand in Bulgaria with positive results in the sales in 2009 (231 sold cars toward 178 sold cars in 2009). During this year the positive figures are fact again. It is important to notice that from the beginning of 2010 all Land Rover and Range Rover models have 5 years warranty. All customers of the British brands can also rely on Premium Service Package. Thanks to Europe Assistance if there is a problem with the car on the road the customer can expect on free road assistance all over Europe. In Bulgaria the customer can rely on Door to door Service – team of professional mechanics will take the customer's car and return it back in perfect condition absolutely for free.

But may be the most important news about Land Rover and Range rover are that all models are now on much lower prices. Find out more information only in Moto-Pfohe's showrooms.

Благодарение на Europe Assistance, при проблем на пътя, собственикът може да разчита на 36 месеца безплатна пътна помощ до гаранционните сервизи на марките в цяла Европа. Само за България е валидна и услугата Door to Door (от врата до врата) – екип от специалисти взимат автомобила на посочен от клиента адрес и след отстраняване на проблема го връщат обратно на уговореното място в отлично състояние.

Светът научава името Land Rover на 30 април 1948 г. Тогава на автомобилното изложение в Амстердам е показан първият модел на британската марка – Series 1. Той веднага прави впечатление с авантюристичния си и приключенски дух. С него Land Rover поставя началото на невероятна традиция в производството на автомобили с висока проходимост, за да се стигне до съвременния Defender, който несъмнено все още е пряко свързан със Series 1. Невероятно е, но те



RANGE ROVER >> 2011 >> 2002 >> 1970

дори споделят някои оригинални части като капачката на пълнителя за масло, например, и клемата за пристягане на мекия покрив. Разбира се, останалите части в технологията на Defender са се развили изключително много, но все пак Land Rover остава един от малкото производители, които правят нещата качествено, а автомобилите им са истински офроудъри, които могат да преодолеят без проблем и най-тежките терени.



НИКАК НЕ Е СЛУЧАЙНО, ЧЕ БЛИЗО 100% ОТ ВСИЧКИ СОБСТВЕНИЦИ НА LAND ROVER И RANGE ROVER ИЗПИТВАТ СТРАХОТНА ПРИВЪРЗАНОСТ КЪМ СВОЯ АВТОМОБИЛ. БРИТАНСКАТА МАРКА Е КАТО ВИРУС, ЗАРАЗА, ВЕДНЪЖ КАТО ТИ ГО ИНЖЕКТИРАТ, ПРОДЪЛЖАВА ДА ДЕЙСТВА ЗА ЦЯЛ ЖИВОТ.



Не случайно британската марка е с най-голям процент произведени автомобили, които още са в експлоатация, като 66% от първите произведени Defender-и са още в движение.

Defender се утвърди и като единствен възможен избор при екстремни експедиции по света. Преди година в една хуманитарна експедиция той прекоси без проблем целия американски континент – от най-северната до най-южната точка. С лекота за брони дни премина през джунглите на Централна Америка – там където до тогава се стигало само с коне след мъчителни преходи продължаващи месеци. В момента този уникален възход се предлага на уникалната цена от **54 500 лв. с ДДС. Автомобилът ползва и данъчен кредит!**

Freelander 2 е друг модел от гамата на Land Rover, който заслужава специално внимание. Той постави нови стандарти

в класа на компактните високорходими премиум автомобили. В него са вградени всички съвременни постижения на дизайнерите и инженерите на Land Rover – постоянното задвижване 4x4, изцяло независимо окачване, уникалната система Terrain Response и неизчерпаем списък от допълнителни нововъведения. Той е и първият компактен SUV, който получи от EuroNCAP максимална оценка от 5 звезди за защита на пътниците в купето. Freelander 2 е вече и по-достъпен от всякога, като цената му започва от **55 500 лв. без ДДС.**

Новото **Discovery 4** безспорно приковава най-голямо внимание в гамата на Land Rover. Неговите неограничени възможности са комбинирани с отличителен и многообразен дизайн на интериора и екстериора. Със своя двустепенен покрив, изчистен дизайн и функционален стил, новото **Discovery 4** остава впечатле-

ние за изключителен способен автомобил. Характерните особености, като практичната асиметрична задна врата и отсечените хоризонтални и вертикални контури, дават на автомобила неповторим силует, който подсказва за непреклонен дух, внушителни възможности и изключителна мощ – отличителни черти за всеки истински **Land Rover**. Цената на най-новия модел в гамата на **Land Rover** започва от **91 900 лв. с ДДС. Данъчният кредит е друго голямо предимство за Discovery 4.**

Непосредствено до Land Rover е позиционирана и другата британска марка, която носи гордост на Обединеното кралство – **Range Rover „Императорът“** е може би най-люксовият и престижен автомобил в своя клас. Всепризнат, той е символ за положение, на най-добро, което човек може да купи на тази цена. Забележително е, че при имиджово проучване в класа на луксовите джипове за топ бизнесмени, 95% от запитаните джентълмени от САЩ и Англия дават най-висока оценка на Range Rover, като много далеч зад него са всички останали паркетни и интелектуални SUV-ове. Не случайно той е предпочитан от голяма част световни звезди, като Джек Никълсън, Том Круз, Анжелена Джоли, Холм Бери, Ума Търмън и много други.

Range Rover Sport е по-малкият брат в гамата на **Range Rover**. Той приковава погледа и предизвиква вълна от емоции. Невероятният 4x4 съчетава превъзходен комфорт, луксозен интериор и агресивна осанка, а всичко това е комбинирано с типичните за британската марка off-road способности. **Range Rover Sport** впечатлява с внушителните 510 к.с. на мощния си V8 Supercharged двигател. Може би това е единственият спортен SUV с неограничени възможности на всякакви терени. Повечето автомобилни марки променят често концепциите си, за да се конкурират постоянно с останалите.

Land Rover и Range Rover, обаче, държат на своите ценности и не правят никакви компромиси по отношение на тях. Например всеки един модел на двете британски марки трябва да е с постоянно 4x4 задвижване и трябва да притежава, независимо от това колко е луксозен, водещи за класа си off road качества. Затова **Land Rover и Range Rover** създават усещането, че можеш да отидеш навсякъде, където поискаш, да покорих всеки връх.

„ИЗКУСТВОТО ДА ИЗГЛЕЖДАШ ДОБРЕ, ВЪПРЕКИ ВСИЧКО“



UPI BEAUTY & SPA

UPI Beauty & Spa е място за изтънчени удоволствия за тялото и душата. Оформлението на интериора е вдъхновено от изчистените и семпли форми и хармония на фенг-шуй.

В центъра ще откриете голямото разнообразие от СПА процедури за лице и тяло, грижа за косата, лечебни и СПА маникюр и педикюр, анти-стрес и ревитализиращи терапии на водещи козметични марки от висок клас: Guinot, Thalgo, Matis, Darphin, Kerastase, La Ric и други. Приятната атмосфера на релакс, в комбинация с висококвалифицираните специалисти от центъра ще отстрани стреса и напрежението, натрупани в често пъти задъханото ежедневие и ще направи преживяването в UPI незабравимо, а вида ви осезаемо подмладен. За любителите на финтеса UPI Beauty & Spa предлага първокласно оборудвана зала на лидерите във фитнес екипировката Life Fitness. Релаксирайте в ароматична атмосфера в сауната или се насладете на богатата гама класически и екзотични масажи, под звуците на успокояващ chill-out. Барът на СПА центъра ще ви предложи енергизиращи напитки и фрешове, а за отличното ви настроение ще се погрижи уникалната лампа за цветотерапия. Вратите на UPI Beauty & Spa са отворени за Вас всеки ден от 7 до 22.30 часа.



experience



**ОФРОУД В ЦЕНТЪРА НА ГРАДА
LAND ROVER &
RANGE ROVER EXPERIENCE
ПОКОРИ БЪЛГАРИЯ**



От 30 септември до 11 октомври тази година се прове първото по рода си роуд шоу в България – Land Rover & Range Rover Experience. Жителите на Бургас, Варна и София имаха уникалната възможност в самото сърце на забързания си град да тестват способностите на пет високпроходими автомобила, които не отстъпват по качество и на най-люксовите съвременни лимузини. Специална метална конструкция,

наречена терапод, издигната на два метра и половина над земята даде шанс на всеки желаещ с редовна шофьорска книжка да се убеди лично в неограничените възможности на новата генерация модели от гамата на марките Land Rover и Range Rover. В самия център на трите големи града в страната тераподът изправи любителите на силни усещания пред екстремни ситуации. Те трябваше да се преборят с почти вер-

ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА

тикален наклон, като виждаха пред себе си само небето, а в следващия миг бяха и с двете гуми във въздуха. Любителите на Land Rover и Range Rover преодоляха редица препяждствия, за да се убедят сами в неповторимата сила, легендарни способности и иновативни технологии на Defender, Freelander 2, новите Discovery 4, Range Rover и Range Rover Sport.



В България нетрадиционното офроуд събитие постави началото на масирана и целенасочена кампания за още по-агресивното налагане на тези превъзходни и луксозни офроуд автомобили на българския пазар. Благодарение на изцяло обновената гама от високотехнологични модели, новите, значително по-добри цени и специалния пакет от услуги, официалният дилър на марките в България Мото-Пфое разчита да спечели много повече фенове и клиенти в цялата страна.

e:perience





OFF-ROAD IN THE CENTER OF THE CITY LAND ROVER & RANGE ROVER EXPERIENCE CONQUERED BULGARIA

From 30th of September until 11 of October 500 people took part in Land Rover & Range Rover Experience road show. The citizens of Burgas, Varna and Sofia had the unique chance to test the abilities of five all terrain vehicles in the heart of their busy cities. Special metal construction, called Terrapod, two and a half meters above the ground showed the incredible capabilities of Freelander 2, Discovery 4, Defender, Range Rover and Range Rover Sport.

With Land Rover and Range Rover Experience, Moto-Pfohe the official dealer of the British brands in Bulgaria, started massive campaign for the two brands which models are now available on the market on much lower price.

Versus

Краткият път към съвършенството...

Triactive+

вашето оръжие срещу целулита
ЗА КАКВО СЕ ИЗПОЛЗВА ЛАЗЕРА Triactive +

- за редуциране на целулит
- стягане на кожата на лице и тяло
- при задържане на течности в краката
- за намаляване на локални мастни натрупвания
- при лимфен застой и след липосукция

Triactive + три логични стъпки за бързо и лесно влизане във форма:

1. намаляване на обиколките на третираните зони с помощта на **ултразвук**
2. стимулиране на лимфния дренаж с **лазер**
3. стягане на кожата с **радиочестота**

Изпробвалите Triactive+ се радват на завидни резултати за красотата и здравето си.

ЗАЩО VERSUS и Triactive +

- защото високите технологии и медицината обединиха усилията си и създадоха **Triactive +**
- защото VERSUS е единственото място в България, където специално обучени лекари работят с **Triactive +**
- защото процедурите с **Triactive +** са абсолютно безболезнени
- защото процедурите с **Triactive +** са инвестиция не само в красотата, но и в здравето
- защото **Triactive +** е подходящ и за хората със слаби капилляри, като им гарантира, че няма да получат синини по тялото, както при останалите методи, познати до сега
- защото помага за стягане на кожата след бременност
- защото резултатите са сигурни, без йо-йо ефект.



Versus

истинската лазерна епиляция
ЗАЩО ЛАЗЕРНА ЕПИЛАЦИЯ

- защото методът се е доказал във времето като най-ефикасен за трайно редуциране на окосмяването
- защото процедурите са бързи - 2 мин за подмишници, 7-8 мин за бикини, около 40 мин за цели крака
- защото този вид епиляция се извършва както трябва - единствено от медицински лица
- защото хората се убедили в слабата ефективност на фотоепиляцията, извършвана в козметични салони

ПРЕДИМСТВАТА ОТ ЕПИЛАЦИЯТА ВЪВ VERSUS

- доказано ефективна медицинска апаратура от най-висок клас
- получавате специално отношение, адекватна преценка и подход
- най-безболезненият лазер в София
- безкомпромисност по отношение на качеството
- най-ниската цена на лазерната епиляция за предлаганото високо качество
- без вреда за здравето на пациента
- приятелска атмосфера
- безплатен тест

21 ВЕК И ЛАЗЕРНИТЕ ТЕХНОЛОГИИ

Лазерните технологии, както и другите високотехнологични методи са логична стъпка в развитието на естетичната медицина, далеч изпреварващи по резултатност и време конвенционалните методи като мануални антицелулитни масажи, уреди за домашна употреба, скъпи кремове, серуми и други химични продукти с краткотраен ефект.

С минимални за Вас усилия ще се сдобиеете със самочувствието, което заслужавате!

www.versusbg.com

адрес: бул. Тотлебен 39-41
тел.: 0878 555571



RANGE ROVER EVOQUE

ПОДАРЪКЪТ ЗА 40 ГОДИШНИЯ ЮБИЛЕЙ НА ЕДНА ИМПЕРАТОРСКА ЛЕГЕНДА

На 01 юли вечерта по време на изискано тържество в чест на 40-годишния юбилей на Range Rover беше показан най-новият модел на марката – Range Rover Evoque. Това е най-малкият, най-олекотеният и икономичен автомобил от гамата на британските офроудъри, произвеждан някога. Аристократът се предлага с две версии на задвижване – 2WD и 4WD с впечатляващ разход на въглеродни емисии от само 130 г/км.

Управляващият директор на Land Rover г-н Фил Полан изключително ентусиазирано представи най-новия си проект, като обърна специално внимание на медиите. Той заяви, че на тази галавечера отбелязва не само 40-годишния юбилей на Range Rover, но и празнува светлото и бляскаво бъдеще на марката. Полан с гордост изтъкна, че новият Range Rover Evoque продължава успеха и традициите на марката, превърнала се в икона за редица поколения още от представянето си през 1970 година. Компактният Evoque е също толкова премиум, луксозен и специален автомобил като всеки друг Range Rover и е важна стъпка по посока разрастването на марката и привличането на нова група клиенти.

Новият Range Rover Evoque ще се предлага в 160 държави. Затова специалистите на компанията са търсили подходящо име на модела, което лесно да се разпознава, независимо от различните езикови бариери и същевременно да е различно, иновативно и емоционално. Затова се спрели на семплото, но космополитно Evoque, което изразява грация и елегантност.

Новият Range Rover Evoque е със същата забележителна конструкция, характерна за марката и доказала се през годините. Моделът е истинска революция по отношение на дизайн и излъчване. Британската компания наистина удържа на гумите си и направи автомобил с истински дух. Дух, който мнозина почувстваха още при представянето на концептуалния модел LRX в края на 2008 година. Range Rover Evoque е предназначен за онези клиенти, които не са готови да пожертват традиционните 4x4 качества за сметка на впечатляващия и компактен дизайн. Визията на автомобила е родена от страстта на марката, но е различна, практична, привлекателна и възбуждаща, защото Range Rover никога не е произвеждал обикновени автомобили. Моделът Evoque направи своя официален дебют по време на автомобилното изложение в Париж в края на месец септември тази година. Продажбите му се очакват да стартират през лятото на 2011 г.

ОТ ЛЯВО НА ДЯСНО:
Фил Полан
Карл Петер Фостър
Гери МакГавърн
г-р Ралф Спел



НОВИЯТ МОДЕЛ ЗАПАЗВА ВИЗИЯТА И ДУХА НА **КОНЦЕПТА LRX**,
ОБРАЛ ВСИЧКИ ОВАЦИИ ПО СВЕТА.





ALL-NEW RANGE ROVER EVOQUE MAKES GUEST APPEARANCE AT 40 YEAR CELEBRATION OF THE BRAND

The Orangery, Kensington Palace, London 1st July 2010 – The first official picture of the all-new compact Range Rover is released. Named the Range Rover Evoque, this all-new coupé will join the Range Rover and Range Rover Sport line-up in the summer of 2011. It will be the smallest, lightest and most fuel efficient Range Rover ever produced. Customers have a choice of both a 4WD and a 2WD version, with a sub 130g/km CO2 demonstrating the Range Rover brand's commitment to environmental sustainability. Phil Popham, managing director of Land Rover said: "Today is a very special occasion for Range Rover, not only are we celebrating 40 years of the brand, we are also demonstrating our exciting future by showing the all-new Range Rover Evoque. Range Rover is one of the most highly regarded and iconic vehicles in the history of motoring and has been a continuing success since we first introduced it in 1970. The all-new Range Rover Evoque, is an important step for the future continued success and growth of the brand. Customers can be confident that the new car will be premium, luxurious and just as special as the other Range Rover models. Its sporting looks and unique qualities will open the brand to a new group of customers who may not have considered a Range Rover product before."



ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ ПЪРВИЯ СОБСТВЕНИК НА RANGE ROVER EVOQUE В БЪЛГАРИЯ

Господин Ненков, Вие сте първият собственик на Range Rover Evoque в България. Честито! Защо се спряхте на този модел?

Заради съпругата си. Ние сме почитатели на английските автомобили, а съпругата ми най-вече на Range Rover. Тъй като е и фен на Виктория Бекъм, а през 2011 година имаме две годишнини сметнах, че Range Rover Evoque би бил най-подходящият подарък.

Какво е чувството да притежаваш автомобил, проектиран от Виктория Бекъм?

Не знам какво точно е чувството, но знам достатъчно добре какви са възможностите на марката Range Rover. Виктория Бекъм според мен е допринесла Range Rover Evoque да бъде първият изцяло дамски джип.

С какво се занимавате?

Занимавам се с издателска дейност и реклама. Също така имам сериозни интереси в областта на интернет пространството.

Как се справяте с икономическата криза?

С помощта и разбирането на всички свои служители. А също и с подкрепата на дългогодишните си клиенти, като за радост Мото-Пфое е един от тях.

Щастлив човек ли сте?

Усмивнат съм.

За какво мечтаете?

Всичките ми мечти са свързани с работата и семейството ми. Мечтая да работим отново в нормална обстановка и да бъда подкрепян в работата си първо от дъщеря ми, а по-късно и от внукът ми.

Къде ще прекарате коледните и Новогодишни празници?

Коледните със семейството си в къщи, а за Новогодишните още не сме направили конкретен избор, но ще е в чужбина.

Какво ще си пожелаете за 2011 г.?

Не само на себе си, а на всички на първо място здраве, а също така късмет и все повече усмивки.

интервю на Волен Чинков

WE PROUDLY PRESENT THE FIRST OWNER OF RANGE ROVER EVOQUE

Mr. Nenkov, you are the first owner of Range Rover Evoque in Bulgaria. Congratulations! Why did you choose this model?

Because of my wife. We are fans of the English cars, and my wife loves Range Rover. She also likes Victoria Beckham. In 2011 we have two anniversaries and that's why I decided that Range Rover Evoque will be the best present for us.

What is the feeling to have a car designed by Victoria Beckham?

I can not speak about feelings. I prefer to talk about Range Rover abilities which I know pretty well. Victoria Beckham presence in the creative team contributed Range Rover Evoque to be the first "lady SUV".

What do you do for living?

I handle with publishing and advertising activities. I am also interested in web design.

How do you handle with the economic crisis?

I handle it with the help and understanding of my employees. And also with the support of my long time customers. I am delighted that Moto-Pfohe is one of them.

Are you a happy man?

I'm smiling.

What do you dream for?

All my dreams are related with my work and my family. I dream to work again in a normal working environment supported by my daughter and my grandson.

Where will you spend the Christmas and New Year holidays?

I will be at home for Christmas. Most probably we will meet the New Year somewhere abroad.

What would you wish for 2011?

I wish to everybody health, luck and much more smiles.



RANGE ROVER РАЗБИ КОНКУРЕНЦИЯТА

JAGUAR XF СЪЩО С ПРИЗОВО КЛАСИРАНЕ
В НАЙ-НОВОТО ПРОУЧВАНЕ НА ПРЕСТИЖНАТА
АМЕРИКАНСКА ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА АГЕНЦИЯ
J.D. POWER AND ASSOCIATES

Range Rover спечели първо място за луксозен премиум SUV автомобил в най-новото проучване на американската изследователска агенция J.D. Power and Associates. Експерти на компанията са се допитали до собственици на нови автомобили, които са анализирали подробно дизайна, оформлението, пътното поведение, иновативните технологии и качеството на интериора в новите си возила. След обобщение на резултатите става ясно, че Range Rover печели безапелационно златните медали. Друг представител на английските високопроходими автомобили също намери място на стълбичката с победителите. В същата категория Range Rover Sport се нареди на трето място.

Бронзов медал спечели Jaguar XF в категорията луксозен премиум автомобил. "Котката" се отличи от останалите с мощност, бързо ускорение и тих звук на двигателя като събра общо 852 точки и остана само на 3 пункта от световния връх.

„Много сме щастливи от признанието, което получаваме“, не скрива задоволството си президентът на Jaguar и Land Rover за Северна Америка г-н Гари Темпъл. „Имаме 2 бран-

га, които печелят призови места в топ 10 на света. Тази оценка е изключително висока за нас и ни задължава и в бъдеще да предоставяме на нашите клиенти луксозни висококачествени премиум автомобили, - лидери в съответните сегменти“, споделя още Темпъл.

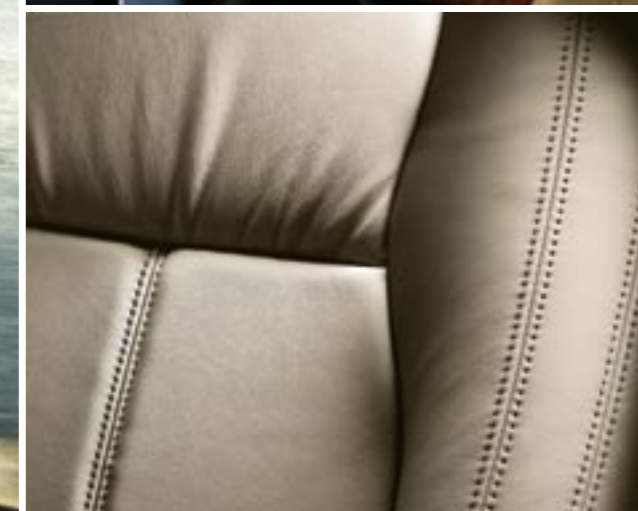
По всичко личи, че двете британски марки ще подобрят още повече своите положителни резултати и през 2011 г. С уникална комбинация от нови съвременни технологии, нова гама двигатели и стилни промени в интериора Jaguar и Range Rover ще подобрят и затвърдяват своите места в класирането, сочат мненията на експерти в автомобилния бранш.

Изследването на J.D. Power and Associates се формира на база сбор от оценките на над 90 компонента, които се изследват, във всеки нов автомобил. В проекта всяка година участват над 80 хиляди души. Задължително условие е всеки от тях да си е купил нов автомобил, който да е притежавал поне от 3 месеца. Проучванията на престижната американска агенция са високо оценявани и уважавани в световен мащаб



RANGE ROVER SMASHED ALL COMPETITORS

According to J.D. Power and Associates 2010 Automotive Performance, Execution and Layout (APEAL) StudySM Range Rover is the award recipient for Large Premium Crossover/SUV with a score of 847, and receives high scores in vehicle interior, vehicle exterior, driving dynamics and visibility and driving safety categories. The APEAL study examines design and performance characteristics across 33 brand nameplates that make a new vehicle a delight to own and drive, and is based on owner evaluations of more than 90 vehicle attributes. The 2010 APEAL Study is based on responses gathered between November 2009 and February 2010 from more than 82,000 purchasers and lessees of new 2010 model-year cars and trucks who were surveyed after the first 90 days of ownership.



НОВОТО DISCOVERY 4 СЕМЕЕН АВТОМОБИЛ ИЛИ ОФРОУД ЗВЯР

ВОДАЧЪТ ПРЕЦЕНЯВА ТОВА САМО
С ЕДНО НАТИСКАНЕ НА БУТОН

Според мнозина автомобилни специалисти Discovery е най-истинският и емблематичен модел в гамата на Land Rover и Range Rover. Разбира се, неуморимият Defender също върши прекрасно своята работа и сигурно ще продължи да го прави още поне 10 години, но трябва да си наистина голям авантюрист, за да се чувстваш удобно с него и на асфалт. От друга страна, Range Rover го раздава твърде „тежко“ и дори „надуто“, особено във версията Sport. Freelander 2 е по-скоро градска кола, където е без конкуренция в основания от нея клас на компактните премиум SUV автомобили. Затова смело

можем да кажем, че няма друг такъв автомобил в света, който толкова добре да съчетава високопроходимост и лукс. Новото Discovery 4 продължава успешната традиция на своите предшественици. Обновеният модел притежава още по-просторен интериор, представящ интелигентни решения за съхранение на повече багаж, както и възможност за седем комфортни места. Дори третият ред седалки предлага достатъчно място за комфортното пътуване на възрастни хора. А когато не се използват, задните седалки могат да се сгънат, прилепвайки плътно за пода. Така се осигурява още по-

вече товарно пространство. Основните цели при проектирането на автомобила са осигуряването на просторен интериор и максимален комфорт. Собствениците на Discovery 4 могат да се наслаждат на предимствата на характерното за Land Rover “командно място на водача”, което се отличава с по-висока позиция на седалката, като по този начин се осигурява увереност и по-добра видимост и контрол над пътната обстановка. Задните седалки също са високо разположени, за да имат пътниците отлична панорамна гледка. В новото Discovery 4 изобилстват съвре-

ПРЕМИЕРА



менните технологии. Сред тях е патентованата система на Land Rover "Terrain Response", която осигурява безпроблемно и комфортно пътуване, както on, така и off-road. Водачът просто избира една от петте настройки чрез бутон, разположен на централната конзола: за движение по асфалт, за хлъзгави повърхности, кал, пясък или каменист участък. Системата Terrain Response автоматично реконфигурира настройките на двигателя, трансмисията, окачването и сцеплението, така че да осигури оптимално управление в конкретните условия. По този начин

можем да превърнем Discovery 4 от спокоен семеен автомобил на пътя в един истински офроуд звяр само с натискане на един бутон. Land Rover Discovery 4 е с изцяло нов интериор - по-светли седалки, по-мекли линии и много функции. Най-голямата разлика между обновения и стария модел е трилитровият турбо-дизелов мотор с мощност 245 конски сили и въртящ момент от 600 Nm. Фаровете са LED с специална технология за светене и през деня. Новото Discovery 4 покрива Евро 5 стандарта за вредни емисии. Постигже-

ние при модела е и 30 % повече мощност при същия разход на гориво и изхвърляне на вредни емисии. Скоростната кутия е шестстепенна, а алуминиевите джанти са включени в серийното производство. Цената на Discovery 4 започва от 91 900 лв. с ДДС. Моделът ползва и данъчен кредит!

THE NEW DISCOVERY 4 A FAMILY CAR OR OFF-ROAD BEAST

Discovery 4 continues the success tradition of its predecessors which won more than 100 prizes for 20 years on the market. According to the car experts Discovery 4 is the most real and emblematic model of Land Rover brand. Of course Defender is doing a great job but you have to be a real adventurer to feel comfortable with that model on the road. Range Rover and Range Rover are with a weighty manner while Freelander is in the first place car for the city without any competition in the compact SUV segment. That's why we can say for sure that Discovery 4 is the only car that combine so well off-road and luxury qualities.



Качествена красота

SKIN SYSTEMS CASTLE

Най-голямата и най-модерната
БОЛНИЦА ЗА ПЛАСТИЧНА И ЕСТЕТИЧНА
ХИРУРГИЯ ЛАНСИРА КАМПАНИЯТА
„КАЧЕСТВЕНА КРАСОТА“ -
50% НАМАЛЕНИЕ НА ВСИЧКИ
ЕСТЕТИЧНИ ОПЕРАЦИИ

- ❖ Увеличаване и корекции на бюст
- ❖ Липосукция: класическа и лазерна
- ❖ Лифтинг: хургичен (всички видове) и с конци Happy Lift
- ❖ Корекции на нос, уши, клепачи

-50%

SKIN SYSTEMS CASTLE

- ☞ Най-новата апаратура
- ☞ Най-качествените медицински материали
- ☞ Възстановяване сред луксозна атмосфера под контрола на перфектни специалисти и хирурзи

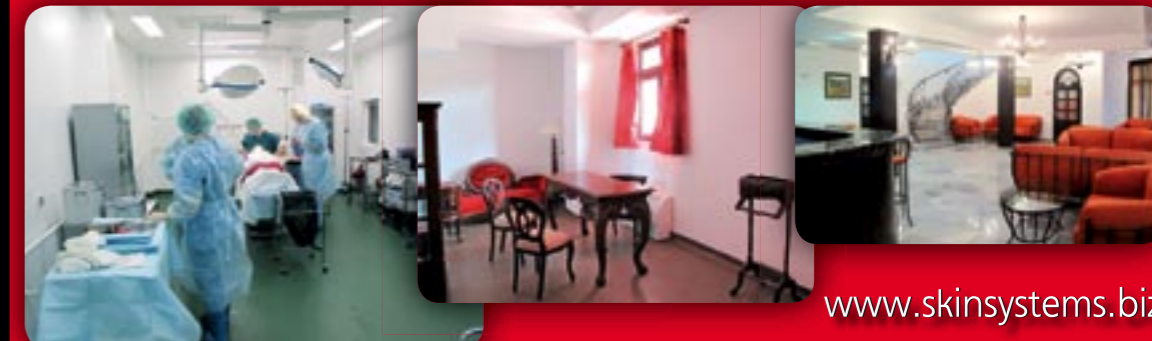
ПОДАРЕТЕ СИ САМОЧУВСТВИЕ И С:

- ❖ Botox ❖ Филъри ❖ Sculptra
- ❖ Мезотерапия ❖ Фотоепиляция
- ❖ Вакуумни масажи SPM ❖ Класически масаж
- ❖ Козметични процедури ❖ СПА
- ❖ Вакуустайлър ❖ Хранителни тестовете

с. Доганово,
общ. Елин Пелин, обл. София
ул. „Първа“ №1

София, кв. Лозенец
Бул. Джеймс Баучер № 95-97
тел: 02/962 43 64
моб. тел.: 0887 958 506

e-mail: skinsystems@mail.bg



www.skinsystems.biz



Монтана
МOTO-РФОНЕ
FORD

Плевен
МOTO-РФОНЕ
FORD, VOLVO,
LAND ROVER

Русе
МOTO-РФОНЕ
FORD, VOLVO,

Добрич
МOTO-РФОНЕ
FORD

Варна
МOTO-РФОНЕ
FORD, VOLVO,
LAND ROVER,
JAGUAR

Шумен
МOTO-РФОНЕ
FORD

В. Търново
МOTO-РФОНЕ
FORD

Габрово
МOTO-РФОНЕ
FORD

София
МOTO-РФОНЕ
FORD, VOLVO,
LAND ROVER,
JAGUAR

Бургас
МOTO-РФОНЕ
FORD, VOLVO,
LAND ROVER

Пазарджик
МOTO-РФОНЕ
FORD

Пловдив
МOTO-РФОНЕ
FORD, VOLVO,
LAND ROVER

Стара Загора
МOTO-РФОНЕ
FORD,
LAND ROVER

Благоевград
МOTO-РФОНЕ
FORD

Хасково
МOTO-РФОНЕ
FORD



СОФИЯ - "ЛЮЛИН"

продажби/sales: (02) 9842 250
сервиз/service: (02) 9842 222
резервни часту/spare parts (02) 9842 222



ПЛОВДИВ

продажби/sales: (032) 606 606
сервиз/service: (032) 606 606
резервни часту/spare parts (032) 606 606



ПЛЕВЕН

продажби/sales: (064) 885 222
сервиз/service: (064) 885 222
резервни часту/spare parts (064) 885 222



ХАСКОВО

продажби/sales: (038) 601 180
сервиз/service: (038) 601 180
резервни часту/spare parts (038) 601 180



СОФИЯ - "МЛАДОСТ"

продажби/sales: (02) 817 88 88
сервиз/service: (02) 817 88 88
резервни часту/spare parts (02) 817 88 88



БУРГАС

продажби/sales: (056) 880 460
сервиз/service: (056) 880 436
резервни часту/spare parts (056) 880 4802



ПАЗАРДЖИК

продажби/sales: (034) 441 248
сервиз/service: (034) 442 384
резервни часту/spare parts (034) 442 384



ШУМЕН

продажби/sales: (054) 861 352
сервиз/service: (054) 832 994
резервни часту/spare parts (054) 861 352



ВАРНА

продажби/sales: (052) 680 200
сервиз/service: (052) 680 200
резервни часту/spare parts (052) 680 200



РУСЕ

продажби/sales: (082) 845 235
сервиз/service: (082) 844 024
резервни часту/spare parts (082) 844 023



ГАБРОВО

продажби/sales: (066) 808 423
сервиз/service: (066) 800 800
резервни часту/spare parts (066) 807 800



В. ТЪРНОВО

продажби/sales: (062) 616 000
сервиз/service: (062) 616 000
резервни часту/spare parts (062) 616 000



БЛАГОЕВГРАД

продажби/sales: (073) 884 025
сервиз/service: (073) 884 026
резервни часту/spare parts (073) 884 026



ДОБРИЧ

продажби/sales: (058) 602 647
сервиз/service: (058) 602 316
резервни часту/spare parts (058) 602 316



МОНТАНА

продажби/sales: (096) 300 131
сервиз/service: (096) 300 132
резервни часту/spare parts (096) 300 133



СТ. ЗАГОРА

продажби/sales: (042) 623 938
сервиз/service: (042) 265 104
резервни часту/spare parts (042) 603 105

Централен офис

1360 София, ж.к. „Люлин“, бул. „Сливница“ 444 (до Втора метростанция)

Централа (02) 9842+222 Факс (02) 9842+233

РфоНЕ Агенсу застрахователен брокер + 275, 331

МOTO-ПФОЕ рент а кар и мобилни услуги + 252, 242

„Transit център“ + 360, 315, 318, 384

Автомобили „Втора употреба“ + 321, 346

www.motopfohe.bg

МOTO-РФОНЕ



ЖИВОТЪТ Е ПОВЕЧЕ ОТ УТЪПКАНА ПЪТЕКА. СИГУРНИЯТ АВТОМОБИЛ НЕ Е НЕПРЕМЕННО СКУЧЕН. СПОРТНИЯТ АВТОМОБИЛ ТРЯБВА ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДА Е СИГУРЕН. БЪДИ БУНТАР С НОВОТО VOLVO S60!



НОВОТО VOLVO S60 С PEDESTRIAN DETECTION

Volvo. for life



Pedestrian Detection е иновативна VOLVO система за защита на пешеходците от нискоскоростни сблъсъци и е част от допълнителното оборудване на новото S60. Изображението е с илюстративна цел. VOLVO S60: ср. разход - 5.1 л/100 км; емисии CO₂ 169 г/км

MOTO-РФОНЕ

София - 98 42 272; Пловдив - 606 663; Варна - 680 217; Русе - 841 320; Бургас - 880 460; Плевен - 885 201

| www.volvocars.bg |

Love how you work.®



Нашата цел е да ви помагаме. **Работата ни е да правим труда ви по-лесен.**
Независимо дали проектирате пространство, упровлявате го или работите в него, ние
сме тук за да ви помогнем да създадете място където да работите с удоволствие.



София 1784
бул. „Цариградско шосе“ 149
тел. 02/ 892 36 46, 02/4039118
e-mail: office@theproject.bg

Steelcase